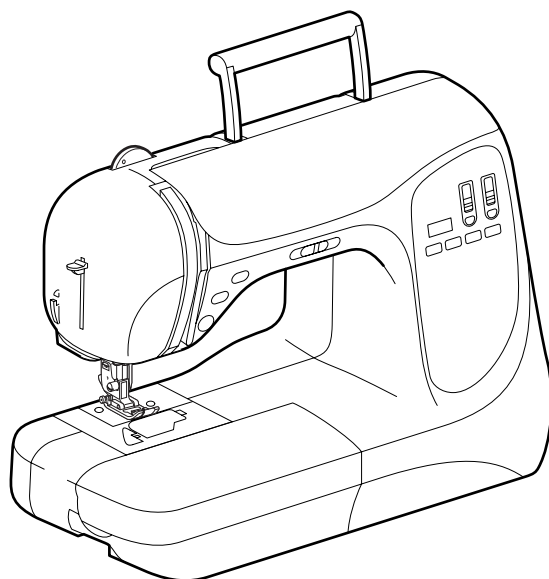


brother®

- Lees dit voor gebruik. **1** VOORBEREIDINGEN
- Lees dit wanneer u extra informatie nodig hebt. **2** DE BASISPRINCIPES VAN HET NAAIEN
- **3** NAAISTEKEN
- **4** BIJLAGE



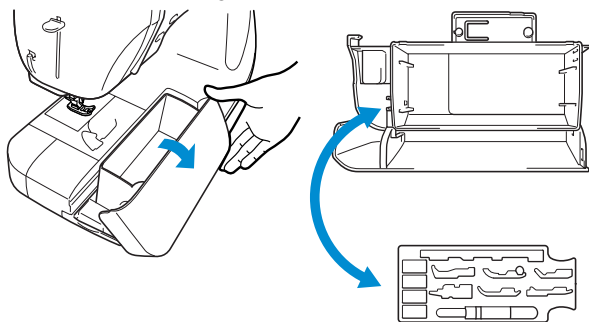
Gecomputeriseerde naaimachine
Bedieningshandleiding

Bijgesloten accessoires

Open de doos en controleer of de volgende accessoires zijn bijgesloten. Wanneer een artikel ontbreekt of beschadigd is, neemt u contact op met uw leverancier.

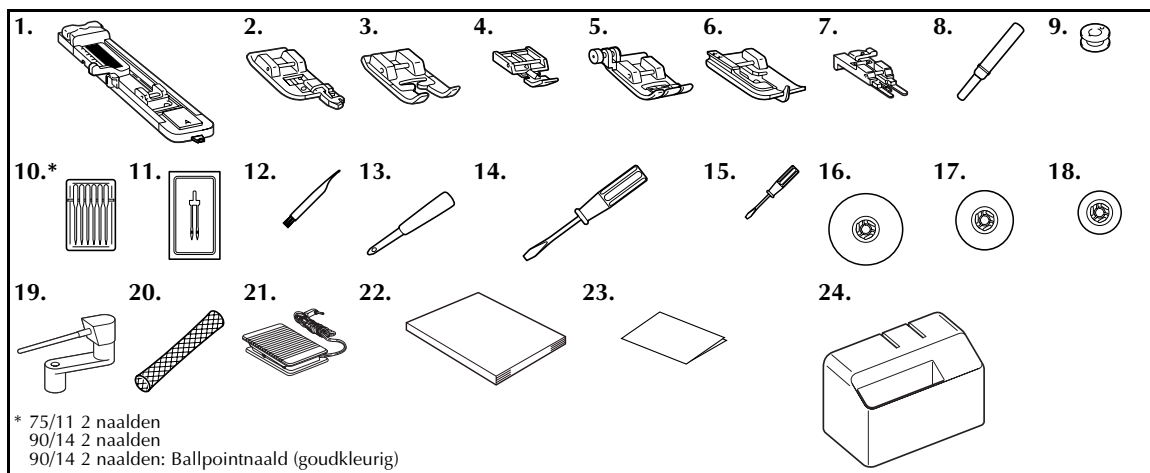
Accessoires

De doos moet de volgende artikelen bevatten.



Opmerking

- De schroef van de persvoethouder is verkrijgbaar bij uw erkende dealer. (Onderdeelcode: XA4813-051).
- De accessoiretray met indeling is verkrijgbaar bij uw erkende dealer. (Onderdeelcode: XC4489-051)

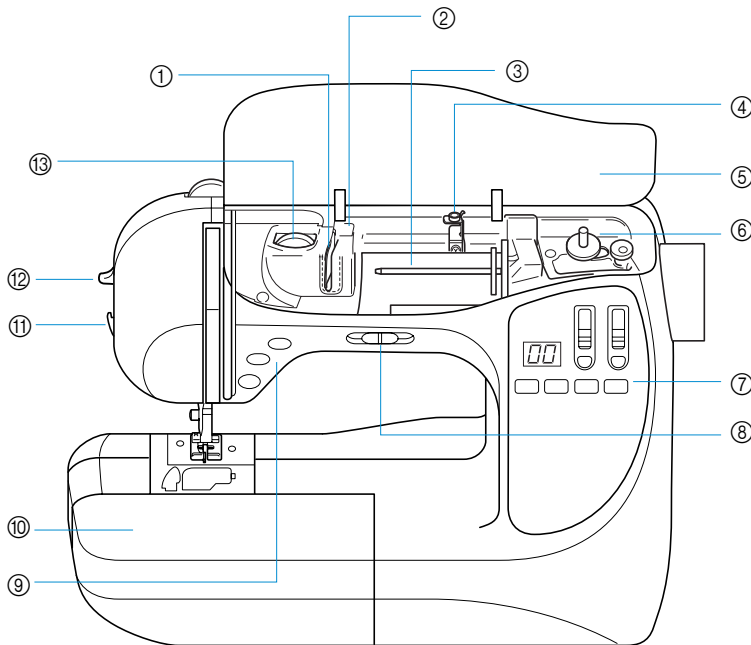


Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode	Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode
1	Knoopsgatvoet "A"	XC2691-051	13	Gaatjesponser	135793-001
2	Overhandse steekvoet "G"	XC3098-051	14	Schroevendraaier (groot)	X55467-051
3	Monogramvoet "N"	X53840-351	15	Schroevendraaier (klein)	X55468-051
4	Ritsvoet "I"	X59370-051	16	Kloskap (groot)	130012-054
5	Zigzagvoet "J" (op machine)	XC3021-051	17	Kloskap (middelgroot) (2)	X55260-153
6	Blindsteekvoet "R"	X56409-051	18	Kloskap (klein)	130013-154
7	Knoopbevestigingsvoet "M"	130489-001	19	Extra klospin (horizontaal)	XC4654-051
8	Tornmesje	X54243-001	20	Klosnetje	XA5523-050
9	Spoel (4)	XA5539-151	21	Voetpedaal	XC1154-051
10	Naaldsetje	X58358-051	22	Bedieningshandleiding	XC4668-051
11	Tweelingnaald	X59296-051	23	Beknopte bedieningsgids	XC4546-151
12	Schoonmaakborsteltje	X59476-051	24	Koffer	XC2360-152

Machineonderdelen en hun functie

Hieronder worden de diverse onderdelen van de naaimachine en hun functie beschreven. Lees de beschrijvingen zorgvuldig door, zodat u de namen van de onderdelen kent, voordat u de naaimachine gaat gebruiken.

Vooraanzicht



① Draadgeleiderplaat / ② Draadgeleiderdeksel

Bij het inrijgen van de bovendraad leidt u de draad rond de draadgeleiderplaat.

③ Klospin

Plaats de klos op de klospin.

④ Draadgeleider voor het opwinden van de spoel

Bij het opwinden van de onderdraad leidt u de draad rond deze draadgeleider.

⑤ Bovenklep

Open de bovenklep om de klos met garen op de klospin te plaatsen.

⑥ Spoelopwinder

Gebruik de spoelopwinder voor het opwinden van de spoel.

⑦ Bedieningspaneel

Selecteer een steek uit de steken die op het bedieningspaneel verschijnen. (pagina Omslag E)

⑧ Schuifknop voor snelheidsregeling

Met de schuifknop voor snelheidsregeling past u de naaisnelheid aan.

⑨ Bedieningstoetsen

Met de bedieningstoetsen start u de naaimachine en zet u automatisch de naald omhoog en omlaag. (pagina Omslag D)

⑩ Platbodemstuk met accessoiresruimte

Bewaar de persvoet en spoelen in de accessoiresruimte van het platbodemstuk. Verwijder het platbodemstuk voordat u cilindrische stukken gaat naaien.

⑪ Draadafsnijder

Leid de draden door de draadafsnijder om deze af te snijden.

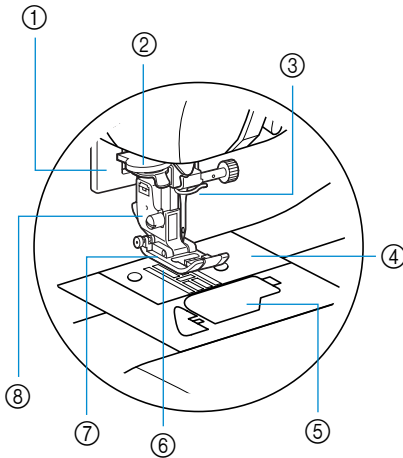
⑫ Hendel van naaldinrijger

Rijg de naald in met de naaldinrijger.

⑬ Draadspanningsknop

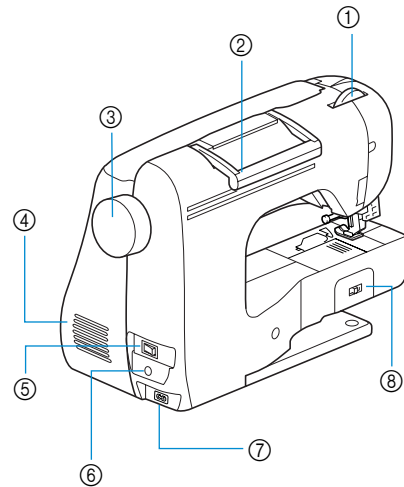
Met de draadspanningsknop kunt u de spanning van de bovendraad aanpassen.

Naald- en persvoet-gedeelte



- ① **Knoopgathendel**
Zet de knoopgathendel omlaag, wanneer u knoopsgaten en bartacks naait.
- ② **Draadgeleiderschijven**
Leid de draad door de draadgeleiderschijven, wanneer u de naald inrijgt met de naaldinrijger.
- ③ **Draadhaak aan naaldstang**
Leid de bovendraad door de draadhaak aan de naaldstang.
- ④ **Naaldplaat**
De naaldplaat is gemarkeerd om rechte naden te kunnen naaien.
- ⑤ **Spoelhuisdeksel/spoelhuis**
Verwijder het spoelhuisdeksel en plaats de spoel in het spoelhuis.
- ⑥ **Transporteurs**
De transporteurs voeren de stof in de naairichting.
- ⑦ **Persvoet**
De persvoet drukt gelijkmatig op de stof tijdens het naaien. Bevestig de persvoet die het geschiktst is voor de geselecteerde steek.
- ⑧ **Persvoethouder**
De persvoet wordt geïnstalleerd op de persvoethouder.

Rechterkant/achteraanzicht



- ① **Persvoetknop**
Met de persvoetknop kunt u instellen hoeveel druk de persvoet uitoefent op de stof.
- ② **Handvat**
Draag de naaimachine aan het handvat, wanneer u deze vervoert.
- ③ **Handwiel**
Door het handwiel naar u toe te draaien kunt u de naald omlaag halen om één steek te naaien.
- ④ **Luchtgat**
Het luchtgat zorgt voor luchtverversing rond de motor. Houd het luchtgat vrij, wanneer u de naaimachine gebruikt.
- ⑤ **Hoofdschakelaar**
Met de hoofdschakelaar zet u de naaimachine aan en uit.
- ⑥ **Contactpunt van het voetpedaal**
Steek de stekker aan het eind van de voetpedaalkabel in het betreffende contactpunt op de machine.
- ⑦ **Voedingsaansluiting naaimachine**
Steek de stekker van het netsnoer in de voedingsaansluiting.
- ⑧ **Schakelaar voor transporteurstand**
Met de transporteurstandschakelaar kunt u de transporteurs omlaag zetten.

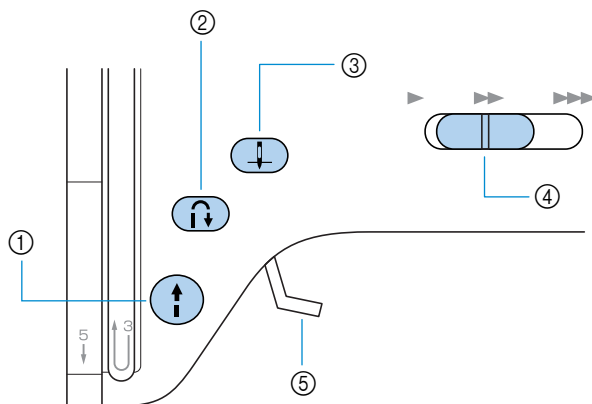


Memo

- Zie Omslagpagina's B, D of E, wanneer u leert hoe u de machine moet gebruiken.

Bedieningstoetsen

Met de bedieningstoetsen kunt u allerlei elementaire naaimachinehandelingen gemakkelijk uitvoeren.



① Start/stoptoets

Door op de start/stoptoets te drukken kunt u beginnen of stoppen met naaien. Zolang u de knop ingedrukt houdt, gaat de machine op lage snelheid naaien. Wanneer u stopt met naaien, staat de naald omlaag in de stof. Meer bijzonderheden vindt u in “Beginnen met naaien” (pagina 37).

De knop licht op in groen, rood of oranje, afhankelijk van de bediening van de naaimachine.

- Groen: Wanneer de machine klaar is om te gaan naaien, of wanneer de machine naait
- Rood: Wanneer de machine niet klaar is om te beginnen met naaien
- Oranje: Wanneer de spoelopwinderas naar rechts staat om de onderdraad op de spoel te winden

② Achteruitnaaien/verstevigingssteektoets

Door op de achteruitnaaien/verstevigingssteektoets te drukken naait u achteruit of maakt u verstevigingssteken. U kunt achteruitnaaien door de toets ingedrukt te houden. U kunt verstevigingssteken naaien door 3 tot 5 steken over elkaar te naaien. Meer bijzonderheden vindt u in “Het naaiwerk verstevigen” (pagina 39).

③ Naaldstandtoets

U kunt de naald omhoog of omlaag zetten door op de naaldstandtoets te drukken. Wanneer u tweemaal op de toets drukt, naait u één steek.

④ Schuifknop voor snelheidsregeling

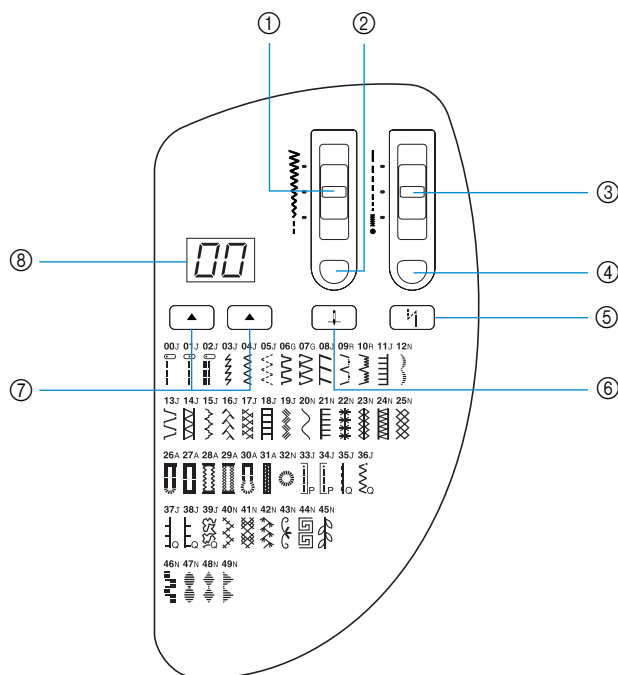
Met de schuifknop voor snelheidsregeling past u de naaisnelheid aan.

⑤ Persvoethendel

Met de persvoethendel zet u de persvoet omhoog of omlaag.

Bedieningspaneel

Het bedieningspaneel, rechts op het voorpaneel van de naaimachine, bestaat uit diverse toetsen en schuiven waarmee u bepaalt hoe de steek wordt genaaid.



① Steekbreedteschuif / ② Steekbreedtetoets

Hiermee past u de steekbreedte of de naaldstand aan. U drukt eerst op de steekbreedtetoets en vervolgens past u met de steekbreedteschuif de steekbreedte aan.

③ Steeklengteschuif / ④ Steeklengtetoets

Hiermee past u de lengte van de steek aan. U drukt eerst op de steeklengtetoets en vervolgens past u met de steeklengteschuif de steeklengte aan.

⑤ Automatisch achteruitnaaien/verstevigingsstekentoets

Druk op de automatisch achteruitnaaien/verstevigingsstekentoets als u aan het begin en het eind van de steken automatisch achteruit of verstevigingssteken wilt naaien.

⑥ Naaldstopstandtoets

Hiermee wijzigt u de stand waarin de naald staat wanneer u de naaimachine stopt. Als de toets brandt, stopt de naaimachine met de naald omlaag. Als de toets niet brandt, stopt de naaimachine met de naald omhoog.

⑦ Steekselectietoets / ⑧ Steekindicator

Druk op de steekselectietoets en selecteer het nummer van de steek die u wilt gebruiken. Er zijn 50 steken beschikbaar. Meer bijzonderheden vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).

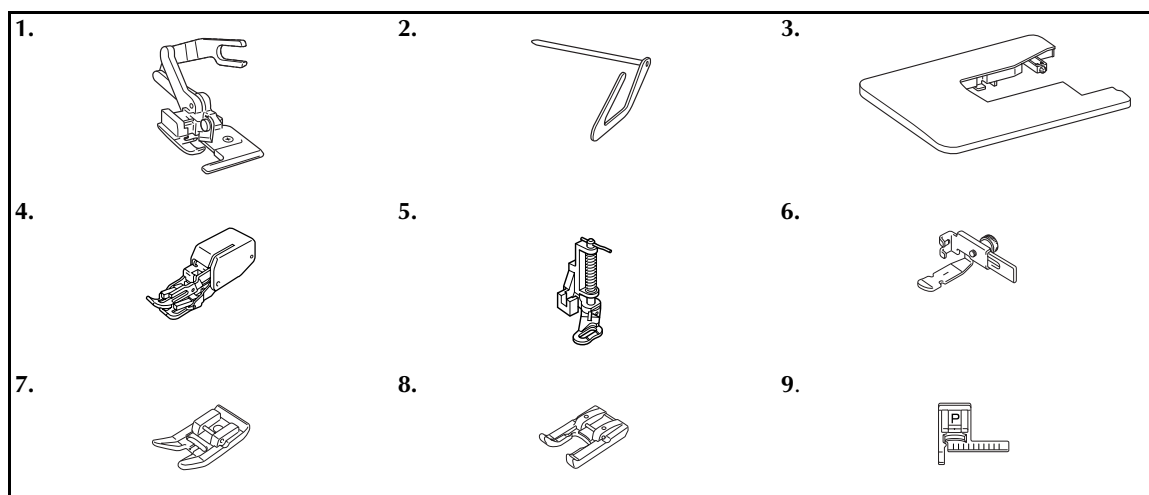
⑨ Steken

Er zijn 50 steken. Selecteer steek 00-49.

Een letter (A, G, J, N of R) die aangeeft welke persvoet u moet gebruiken, verschijnt rechts van het steeknummer.

Optionele accessoires

De volgende accessoires zijn optioneel verkrijgbaar.



1. **Zijsnijder**
Onderdeelcode: XC3879-002
2. **Quiltgeleider**
Onderdeelcode: XC2215-002
3. **Brede tafel**
Onderdeelcode: XC4541-051
4. **Boventransportvoet**
Onderdeelcode: XC2214-002
5. **Quiltvoet**
Onderdeelcode: XC1948-002
6. **Instelbare rits/pipingvoet**
Onderdeelcode: XC1970-002
7. **Nonstickvoet**
Onderdeelcode: XC1949-002
8. **Open-teenvoet**
Onderdeelcode: XC1964-002
9. **Steekgeleidervoet "P"**
Onderdeelcode: XA8839-002



Memo

- Wilt u optionele accessoires of onderdelen aanschaffen, neem dan contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.

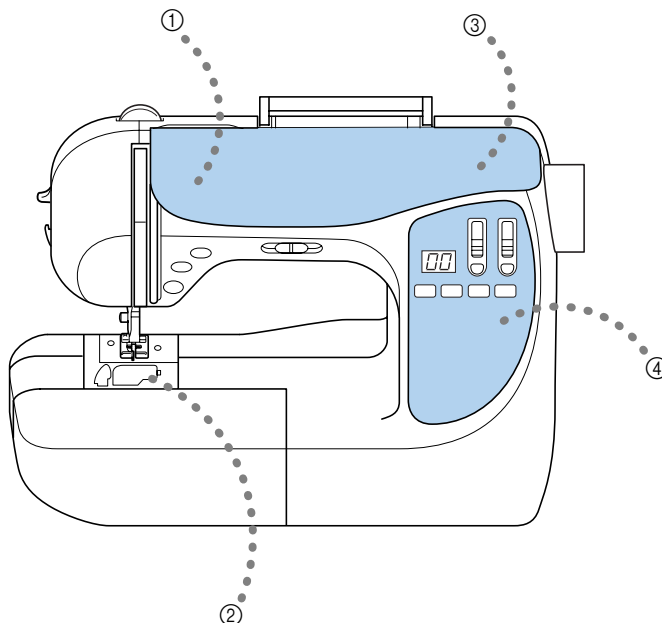
Inleiding

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe naaimachine.

Lees deze handleiding zorgvuldig voor u de naaimachine in gebruik neemt, zodat u de diverse functies correct kunt uitvoeren.

Houd deze handleiding altijd bij de hand, zodat u snel iets kunt nazoeken.

Functies van de naaimachine



① **Gemakkelijk inrijgen van de bovendraad**

U kunt de klos aan de voorkant van de naaimachine installeren, zodat u de bovendraad gemakkelijk kunt inrijgen. Bovendien kunt u de naald met een eenvoudige handeling inrijgen. (pagina 16)

② **De onderdraad in één handeling inrijgen**

U kunt beginnen met naaien zonder de onderdraad omhoog te trekken. (pagina 14)

③ **Spoel eenvoudig opwinden**

U kunt de spoel snel en gemakkelijk opwinden met draad. (pagina 10)

④ **Ingebouwde steken**

U kunt kiezen uit de ingebouwde steken, waaronder naaisteken, lettersteken en decoratieve steken. (pagina 52)

Inhoudsopgave

Bijgesloten accessoires	Omslag A
Accessoires	Omslag A
Machineonderdelen en hun functie	Omslag B
Vooraanzicht	Omslag B
Naald- en persvoet-gedeelte	Omslag C
Rechterkant/achteraanzicht	Omslag C
Bedieningstoetsen	Omslag D
Bedieningspaneel	Omslag E
Optionele accessoires	1
Inleiding	2
Functies van de naaimachine	2
Inhoudsopgave	3

VOORBEREIDINGEN

7

De machine aan- en uitzetten	8
Voorzorgsmaatregelen voor de stroom	8
De machine aanzetten	9
De machine uitzetten	9
De spoel opwinden/installeren	10
Voorzorgsmaatregelen voor de spoel	10
De spoel opwinden	10
De spoel installeren	14
De bovendraad inrijgen	16
De bovendraad inrijgen	16
De naald inrijgen	19
Werken met de tweelingnaald	20
Werken met draad die snel afwindt	22
De onderdraad omhoogtrekken	23
De naald vervangen	24
Voorzorgsmaatregelen met naalden	24
Soorten naalden en toepassingen	24
De naald controleren	25
De naald vervangen	26
De persvoet verwisselen	27
Voorzorgsmaatregelen voor de persvoet	27
De persvoet vervangen	27
De druk van de persvoet instellen	28
De persvoethouder verwijderen	29
Werken met de optionele boventransportvoet	29
Cilindrische of grote stukken naaien	31
Cilindrische stukken naaien	31
Grote stukken stof naaien	31

DE BASISPRINCIPES VAN HET NAAIEN

33

Naaien	34
Algemene procedure voor het naaien	35
De stof plaatsen	36
Beginnen met naaien	37
Het naaiwerk verstevigen	39
De draad afknippen	41
De draadspanning aanpassen	42
De spanning van de bovendraad wijzigen	42

De steeklengte en steekbreedte aanpassen	43
De steekbreedte aanpassen	43
De steeklengte aanpassen	44
Nuttige functies	45
De naaldstopstand wijzigen	45
Automatisch achteruitnaaien/verstevigingssteken	45
Nuttige naaitips	47
Proeflap naaien	47
De naairichting wijzigen	47
Bochten naaien	47
Dikke stoffen naaien	48
Dunne stoffen naaien	49
Stretchstoffen naaien	49
Een evenwijdige naad naaien	49

NAAISTEKEN

Steken selecteren	52
Steken selecteren	52
Overhandse steken	54
Overhandse steken naaien met persvoet "G"	54
Overhandse steken naaien met zigzagvoet "J"	55
Overhandse steken naaien met de optionele zijsnijder	56
Elementaire steken	58
Elementaire steken	58
Blindzoomstikken	59
Knoopsgatsteken	61
Knoopsgaten naaien	62
Knopen aannaaien	65
Ritsen inzetten	68
Een rits inzetten in het midden	68
Een rits inzetten aan de zijkant	69
Stretchstoffen naaien en elastiek inzetten	72
Stretchstof naaien	72
Elastiek bevestigen	72
Appliqué-, patchwork- en quiltsteken	74
Applicaties aanbrengen	75
Patchwork (fantasiequilt) steek	76
Patchwork	76
Quilts maken	77
Fantasiequilts naaien	78
Verstevigingssteken	80
Drievoudige stretchsteek	80
Bartacksteek	80
Gaatjes stikken	82
Decoratieve steken	83
Fagotwerk	84
Schelpsteken	85
Smokwerk	85
Verbindingssteken	86
Erfstuksteken	87

BIJLAGE	89
Steekinstellingen	90
Naaisteken	90
Onderhoud	94
De buitenkant van de machine schoonmaken	94
Het spoelhuis schoonmaken	94
Problemen oplossen	96
Foutmeldingen	99
Piepsignaal bij handelingen	100
De bovenklep verwijderen	100
Trefwoorderlijst	101

GEFELICITEERD MET DE AANSCHAF VAN DEZE MACHINE

Dit is een van de meest geavanceerde gecomputeriseerde huishoudnaaimachines. Wilt u volledig profiteren van alle functies, dan raden wij u aan de handleiding zorgvuldig te lezen alvorens u de machine in gebruik neemt.

LEES DIT, VOORDAT U DE MACHINE GEBRUIKT

Voor veilig gebruik

1. Houd uw oog op de naald tijdens het naaien. Raak het handwiel, de draadophaalhendel, de naald of andere bewegende delen niet aan.
2. Zet altijd de hoofdschakelaar uit en neem de stekker uit het stopcontact als:
 - U klaar bent met naaien
 - U de naald of andere onderdelen verwisselt of verwijdert
 - Tijdens het gebruik een stroomstoring optreedt
 - U onderhoud pleegt aan de machine
 - De machine onbeheerd laat
3. Plaats geen voorwerpen op het voetpedaal.
4. Steek de netstekker direct in een wandstopcontact. Gebruik geen verlengsnoeren.

Voor een langere levensduur

1. Zet de machine niet weg op een plaats met direct zonlicht of in een vochtige omgeving. Gebruik of plaats het apparaat niet in de buurt van een verwarming, strijkbout, halogeenlamp of andere warme voorwerpen.
2. Gebruik voor het schoonmaken van de behuizing alleen neutrale zeep of reinigingsmiddelen. Benzene, thinner en schuurmiddelen kunnen de behuizing en de machine beschadigen; gebruik deze middelen dus nooit.
3. Laat de machine niet vallen, sla niet op de machine.
4. Raadpleeg de bedieningshandleiding altijd, wanneer u onderdelen, de persvoet, de naald of andere delen verwisselt of installeert.

Voor reparatie of bijstellingen

Indien de machine een defect vertoont of moet worden bijgesteld, kijk dan eerst in de probleemoplossing achter in deze gebruiksaanwijzing of u de reparatie of bijstelling zelf kunt uitvoeren. Kunt u het probleem niet verhelpen, raadpleeg dan uw plaatselijke erkende Brother-dealer.

Meer productinformatie en updates vindt u op onze website www.brother.com

**1****VOORBEREIDINGEN**

In dit hoofdstuk leest u hoe u zich moet voorbereiden, voordat u gaat naaien.

De machine aan- en uitzetten	8
De spoel opwinden/installeren.....	10
De bovendraad inrijgen.....	16
De naald vervangen	24
De persvoet verwisselen.....	27
Cilindrische of grote stukken naaien	31

De machine aan- en uitzetten

In dit gedeelte wordt uitgelegd hoe u de machine aan- en uitzet.

Voorzorgsmaatregelen voor de stroom

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht voor de stroomvoorziening.

WAARSCHUWING

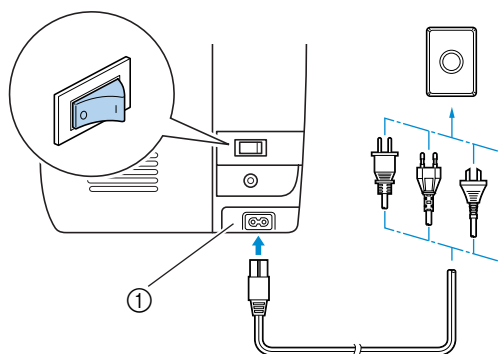
- Gebruik uitsluitend normale huishoudstroom voor dit apparaat. Door een andere stroomvoorziening te gebruiken kunt u brand, een elektrische schok of schade aan de machine veroorzaken.
- Zet in de volgende gevallen de hoofdschakelaar uit en haal de stekker uit het stopcontact:
 - Wanneer u de machine onbeheerd achterlaat
 - Wanneer u klaar bent met werken
 - Wanneer de stroom uitvalt tijdens het gebruik
 - Wanneer het apparaat niet goed functioneert vanwege een slechte aansluiting of loskoppeling
 - Tijdens onweer

VOORZICHTIG

- Gebruik geen verlengsnoeren of meerwegadapters waarop een groot aantal andere apparaten is aangesloten. Dit kan leiden tot brand of elektrische schok.
- Raak de stekker niet met natte handen aan. U kunt dan een elektrische schok krijgen.
- Zet altijd eerst de hoofdschakelaar uit, voordat u de stekker uit het stopcontact haalt. Pak altijd de stekker vast om deze uit het stopcontact te halen. Wanneer u aan het snoer trekt, kan dit beschadigd raken, met brand of een elektrische schok als gevolg.
- Let op dat u het netsnoer niet doorsnijdt, beschadigt, sterk buigt, trekt, draait of bundelt. Plaats geen zware voorwerpen op het snoer. Bescherm het snoer tegen hitte. Hierdoor zou het snoer beschadigd kunnen raken en brand of een elektrische schok veroorzaken. Als het snoer of de stekker beschadigd is, mag u de machine niet meer gebruiken; breng de machine eerst naar de erkende dealer!
- Haal de stekker uit het netstopcontact, wanneer u de machine langere tijd niet gebruikt. Anders kan er mogelijk brand ontstaan.

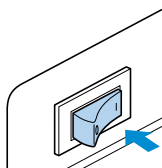
De machine aanzetten

- 1 Controleer of de naaimachine is uitgeschakeld (hoofdschakelaar op "O") en steek de stekker van het netsnoer in het voedingscontact rechts op de machine.
- 2 Steek de stekker van het netsnoer in een normaal stopcontact.



① Voedingsaansluiting naaimachine

- 3 Druk op de rechterkant van de hoofdschakelaar rechts op de machine (zet de schakelaar op "I").

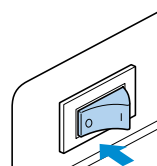


- ▶ De naailamp gaat branden wanneer u de machine aanzet.

De machine uitzetten

Zet de machine uit, wanneer u ophoudt met naaien. Zet de machine ook uit, wanneer u hem naar een andere plek vervoert.

- 1 Controleer of de machine niet bezig is met naaien.
- 2 Druk op de linkerkant van de hoofdschakelaar rechts op de machine (zet de schakelaar op "O").



- ▶ De naailamp gaat uit, wanneer u de machine uitzet.

- 3 Haal de stekker uit het stopcontact. Pak de stekker vast, wanneer u het netsnoer uit het stopcontact haalt.
- 4 Haal het netsnoer uit het voedingscontact van de machine.

Opmerking

- Wanneer u het apparaat uit zet, worden alle steekinstellingen geannuleerd.
- Wanneer tijdens het gebruik van de machine de stroom uitvalt, zet u de naaimachine uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Volg onderstaande procedure om de machine weer op de juiste manier op te starten.

De spoel opwinden/installeren

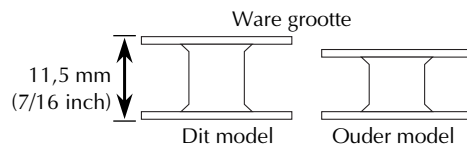
In dit gedeelte wordt beschreven hoe u de draad op de spoel windt en vervolgens de onderdraad inbrengt.

Voorzorgsmaatregelen voor de spoel

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht voor de spoel.

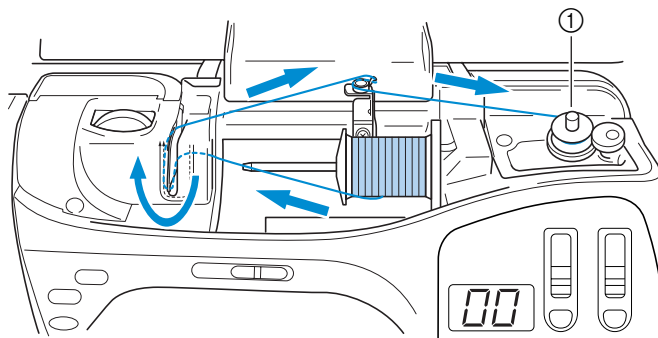
! VOORZICHTIG

- Gebruik uitsluitend spoel (onderdeelcode: XA5539-151) die speciaal voor deze naaimachine ontworpen is. Het gebruik van een andere spoel kan letsel tot gevolg hebben, of schade aan de machine veroorzaken.
- De bijgeleverde spoel is speciaal ontworpen voor deze naaimachine. Als u spoelen van oudere modellen gebruikt, werkt de machine niet goed. Gebruik alleen de bijgeleverde spoel of spoelen van hetzelfde type (onderdeelcode: XA5539-151).



De spoel opwinden

Wind de draad rond de spoel om het inrijgen voor te bereiden.



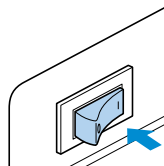
① Spoelopwinder



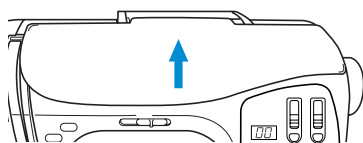
Memo

- De volgorde waarin de draad moet worden ingeregen voor het opwinden van de spoel, wordt aangegeven door de stippellijn op de naaimachine. Rijg de draad in zoals aangegeven.

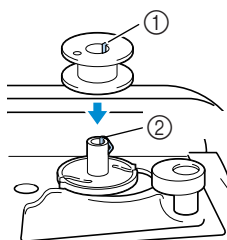
1 Zet de naaimachine aan.



2 Licht de bovenklep op.

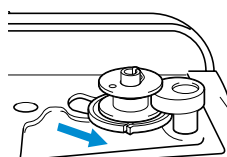


3 Plaats de spoel op de spoelopwinderas, zodat de veer op de as in het gleufje op de spoel past.

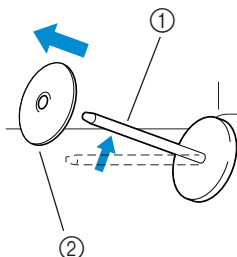


- ① Gleuf
- ② Asveer spoelopwinder

4 Schuif de spoelopwinderas naar rechts.



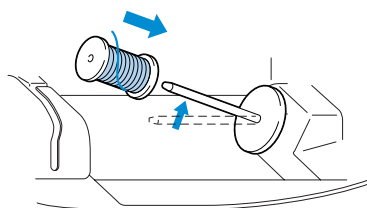
5 Verwijder de kloskap van de klospin.



- ① Klospin
- ② Kloskap

6 Plaats de klos met garen voor de spoel op de klospin.

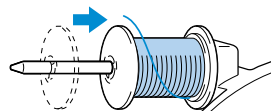
Schuif de klos op de pin, zodat de klos horizontaal is en de draad vanaf de onderkant (voor) van de klos wordt afgewikkeld.



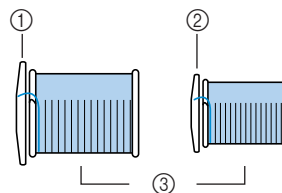
- Als de klos niet zodanig is geplaatst, dat de draad op de juiste manier wordt afgewikkeld, kan de draad rond de klospin verward raken.

7 Schuif de kloskap op de klospin.

Met de afgeronde kant van de kloskap naar links schuift u de kloskap zo ver mogelijk op de klospin, totdat de rechterkant van de klos de rechterkant van de klospin raakt.

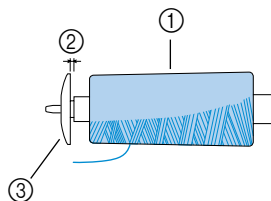


- De kloskap is in drie maten verkrijgbaar (groot, middelgroot en klein). Gebruik een kloskap met een iets grotere doorsnee dan die van de klos. De middelgrote kloskap zit op de klospin bij aanschaf van de naaimachine.



- ① Kloskap (groot)
- ② Kloskap (middelgroot)
- ③ Draadklos

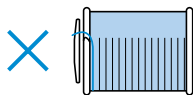
- Wanneer u een draadklos met kruiswikkeldraad gebruikt, zorg dan dat er enige ruimte blijft tussen de kap en de draadklos.



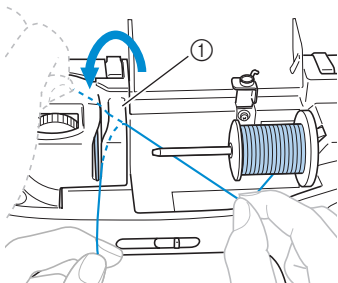
- ① Draadklos
- ② Tussenruimte
- ③ Kloskap (klein)

! VOORZICHTIG

- Als de draadklos of de kloskap niet op de juiste plaats zit, kan de draad verward raken rond de klospin, waardoor de naald kan breken.
- De kloskap is verkrijgbaar in drie formaten (groot, middelgroot en klein), zodat u een kloskap kunt kiezen die het best bij de gebruikte klosgrootte past. Als de kloskap te klein is voor de gebruikte klos, kan de draad blijven hangen in de spleet in de klos, of kan de naald breken.

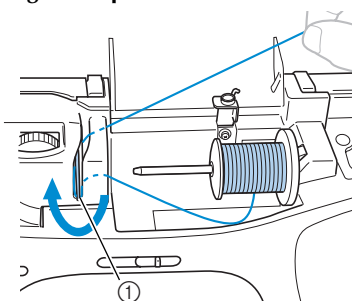


- 8** Terwijl u de klos vasthoudt met uw rechterhand, trekt u de draad met uw linkerhand en leidt u de draad achter het draadgeleiderdeksel naar voren.



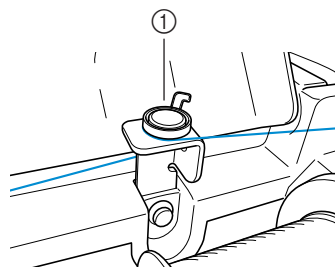
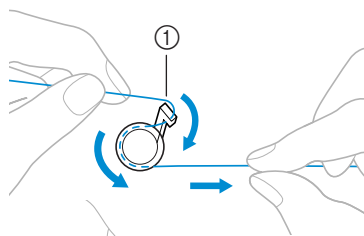
① Draadgeleiderdeksel

- 9** Leid de draad van rechts af onder de draadgeleiderplaat.



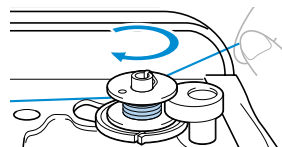
① Draadgeleiderplaat

- 10** Trek de draad naar rechts, leid deze onder de haak op de draadgeleider voor het opwinden van de spoel en wind de draad vervolgens tegen de klok in tussen de schijven.

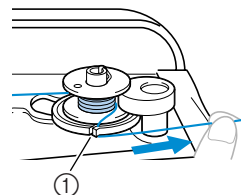


① Draadgeleider voor het opwinden van de spoel

- 11** In uw linkerhand houdt u het uiteinde van de draad dat rond de draadgeleider voor het opwinden van de spoel wordt gewonden en ondertussen windt u met uw rechterhand het vrije uiteinde van de draad met de klok mee vier of vijf maal rond de spoel.



- 12** Trek de draad naar rechts en leid deze door de gleuf in de spoelopwinderbasis.



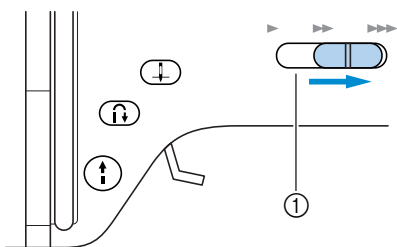
① Gleuf in de spoelopwinderbasis (met ingebouwd snijmechanisme)

- De draad wordt op een geschikte lengte afgesneden.

! VOORZICHTIG

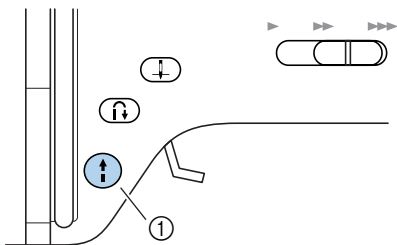
- Zorg dat u de draad afsnijdt zoals beschreven op de vorige pagina. Wanneer u de spoel opwindt zonder de draad af te snijden met het in de spoelwinderbasis ingebouwde snijmechanisme, kan de draad verward raken in de spoel; of de naald kan verbuigen en afbreken wanneer de spoeldraad opraakt.

- 13 Schuif de knop voor snelheidsregeling naar rechts (hoge naaisnelheid).



① Schuifknop voor snelheidsregeling

- 14 Druk eenmaal op  (start/stoptoets).



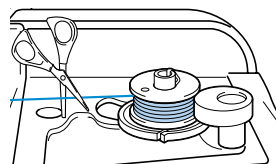
① Start/stoptoets

- ▶ De spoel begint te draaien en de draad wordt rond de spoel gewonden.
- ▶ De spoel stopt, wanneer hij vol is.

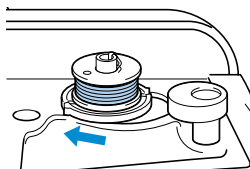
- 15 Druk eenmaal op  (start/stoptoets).

- ▶ De naaimachine stopt.

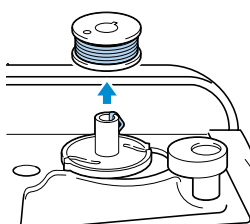
- 16 Knip met een schaar het uiteinde van de draad dat rond de spoel gewonden is af.



- 17 Schuif de spoelopwinderas naar links.



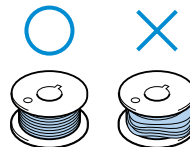
- 18 Neem de spoel van de as.



- 19 Schuif de knop voor snelheidsregeling terug in de oorspronkelijke stand.

! VOORZICHTIG

- Gebruik een onderdraad die op de juiste manier is opgewonden; anders kan de naald breken, of is de draadspanning mogelijk niet juist.



Memo

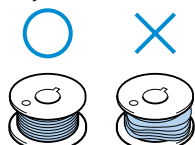
- Wanneer u de naaimachine start of het handwiel draait, nadat de draad rond de spoel is gewonden, geeft de machine een klikkend geluid. Dit duidt niet op een storing.

De spoel installeren

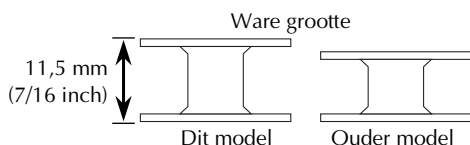
Installeer de spoel met opgewonden draad.

! VOORZICHTIG

- Gebruik een onderdraad die op de juiste manier is opgewonden; anders kan de naald breken, of is de draadspanning mogelijk niet juist.



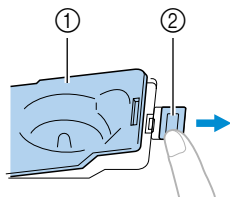
- De spoel is speciaal voor deze naaimachine ontworpen. Als u spoelen van oudere modellen gebruikt, werkt de machine niet goed. Gebruik alleen de bijgeleverde spoel of spoelen van hetzelfde type (onderdeelcode: XA5539-151).



🔔 Memo

- De volgorde waarin u de onderdraad door het spoelhuis moet leiden, wordt aangegeven door de markeringen rond het spoelhuis. Rijg de draad in zoals aangegeven.

- 1 Schuif de grendel van het spoelhuisdeksel naar rechts.

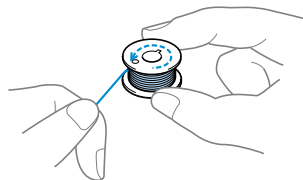


- 1 Spoelhuisdeksel
- 2 Grendel

► Het spoelhuisdeksel gaat open.

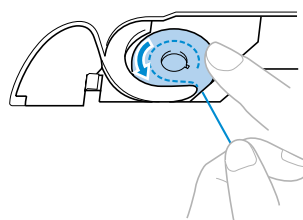
- 2 Verwijder het spoelhuisdeksel.

- 3 Houd de spoel met uw rechterhand vast en het uiteinde van de draad met uw linkerhand.



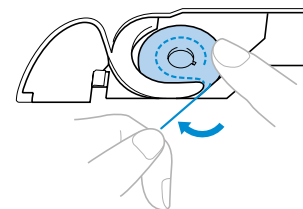
- Laat de spoel niet vallen.

- 4 Plaats de spoel in het spoelhuis, zodat de draad naar links wordt afgewikkeld.

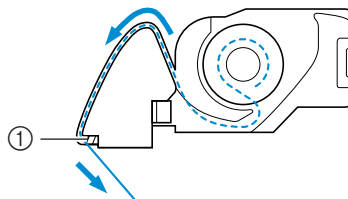


- Breng de spoel op de juiste manier in.

- 5 Houd de spoel vast met uw rechterhand en leid de draad met uw linkerhand, zoals aangegeven.



- 6 Leid de draad door de gleuf, zoals aangegeven en trek de draad naar u toe.



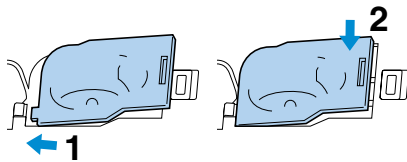
- 1 Draadafsnijder

► De draadafsnijder snijdt de draad af.

! VOORZICHTIG

- Druk de spoel omlaag met uw vinger en wikkel de onderdraad op de juiste manier af; anders kan de draad breken of is de draadspanning mogelijk niet juist.

- 7** Bevestig het spoelhuisdeksel weer op zijn plaats.
Plaats het lipje in de linkerbenedenhoek van het spoelhuisdeksel en druk zacht op de rechterkant.



- ▶ Het inrijgen van de onderdraad is hiermee voltooid.

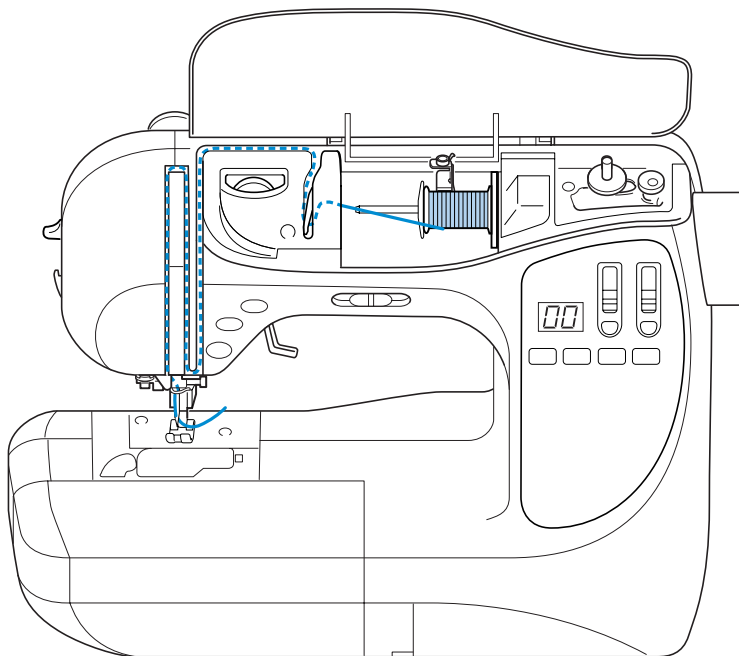
Vervolgens rijgt u de bovendraad in. Ga verder met de procedure in “De bovendraad inrijgen” (op de volgende pagina).

Memo

- U kunt beginnen met naaien zonder de onderdraad omhoog te trekken. Wilt u de onderdraad omhoogtrekken voordat u gaat naaien, volg dan de procedure in “De onderdraad omhoogtrekken” (pagina 23).

De bovendraad inrijgen

In dit gedeelte wordt beschreven hoe u de spoel plaatst voor de bovendraad en hoe u de draad in de naald steekt.



! VOORZICHTIG

- **Volg voor het inrijgen van de bovendraad de instructies zorgvuldig op. Is de bovendraad niet juist ingeregen, dan kan de draad verward raken, of kan de naald verbuigen of afbreken.**

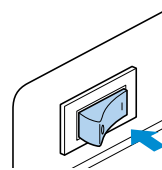


Memo

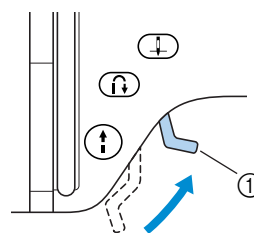
- In welke volgorde u de draad moet inrijgen, wordt aangegeven door de lijn op de naaimachine. Rijg de draad in zoals aangegeven.

De bovendraad inrijgen

- 1 Zet de naaimachine aan.



- 2 Zet de persvoethendel omhoog.

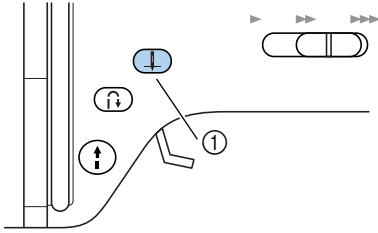


① Persvoethendel

► De persvoet staat omhoog.

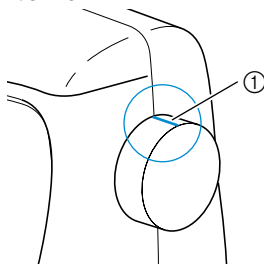
- Als de persvoethendel niet omhoog staat, kunt u de naaimachine niet juist inrijgen.

3 Druk een of twee maal op (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.



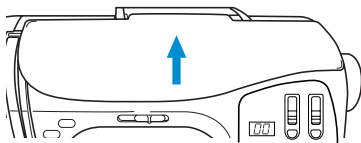
① Naaldstandtoets

- Als de naald niet goed omhoog staat, kunt u de naaimachine niet goed inrijgen. Controleer of de markering op het handwiel omhoog staat zoals in onderstaande illustratie. Staat het handwiel niet in deze stand, druk dan op de naaldstandtoets om de naald omhoog te zetten, voordat u de naaldinrijger gebruikt.

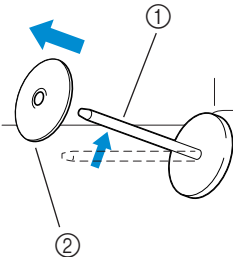


① Markering op het handwiel

4 Licht de bovenklep op.



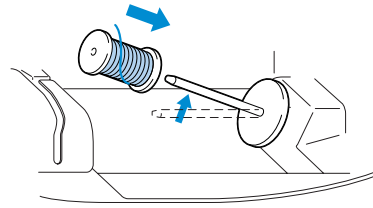
5 Verwijder de kloskap van de klospin.



① Klosspin
② Kloskap

6 Plaats de klos voor de bovendraad op de klosspin.

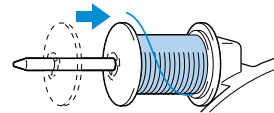
Schuif de klos op de pin, zodat de klos horizontaal is en de draad vanaf de onderkant (voor) van de klos wordt afgewikkeld.



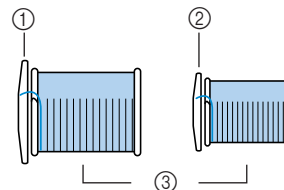
- Als de klos niet zodanig is geplaatst, dat de draad op de juiste manier wordt afgewikkeld, kan de draad rond de klosspin verward raken.

7 Schuif de kloskap op de klosspin.

Met de afgeronde kant van de kloskap naar links schuift u de kloskap zo ver mogelijk op de klosspin, totdat de rechterkant van de klos de rechterkant van de klosspin raakt.

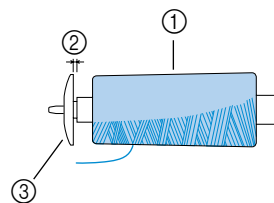


- De kloskap is in drie formaten verkrijgbaar (groot, middelgroot en klein). Gebruik een kloskap met een iets grotere doorsnee dan die van de klos. De middelgrote kloskap zit op de klosspin bij aanschaf van de naaimachine.



① Kloskap (groot)
② Kloskap (middelgroot)
③ Draadklos

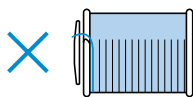
- Wanneer u een draadklos met kruiswikkeldraad gebruikt, zorg dan dat er enige ruimte blijft tussen de kap en de draadklos.



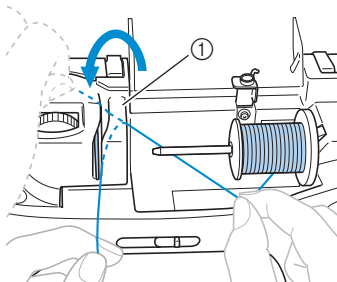
① Draadklos
② Tussenruimte
③ Kloskap (klein)

! VOORZICHTIG

- Als de draadklos of de kloskap niet op de juiste plaats zit, kan de draad verward raken rond de klospin, waardoor de naald kan breken.
- De kloskap is verkrijgbaar in drie formaten (groot, middelgroot en klein), zodat u een kloskap kunt kiezen die het best bij de gebruikte klosgrootte past. Als de kloskap te klein is voor de gebruikte klos, kan de draad blijven hangen in de spleet in de klos, of kan de naald breken.

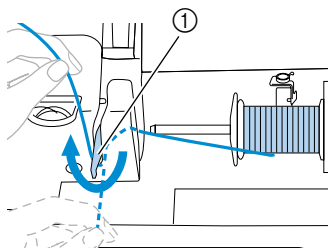


- 8** Terwijl u de klos vasthoudt met uw rechterhand, trekt u de draad met uw linkerhand en leidt u de draad achter het draadgeleiderdeksel naar voren.



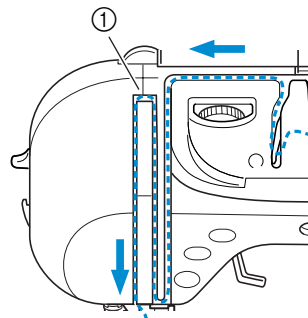
① Draadgeleiderdeksel

- 9** Leid de draad van rechts af onder de draadgeleiderplaat.



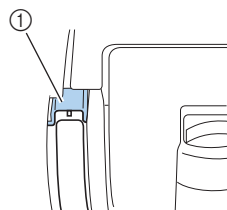
① Draadgeleiderplaat

- 10** Houd de draad met uw rechterhand gespannen onder de draadgeleiderplaat en leid de draad door de geleiders in de aangegeven volgorde (omhoog → naar links → omlaag → omhoog → omlaag).



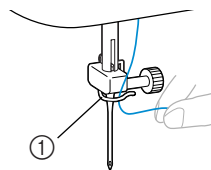
① Luikje

In het volgende diagram ziet u de stand van het luikje wanneer de persvoet omlaag staat. Aangezien het luikje gesloten is wanneer de persvoet omlaag staat, kunt u geen draad inrijgen. Zet de persvoet omhoog. Het luikje is dan geopend, zodat u draad kunt inrijgen.



① Luikje

- 11** Leid de draad door de draadhaak onder aan de naaldstang.



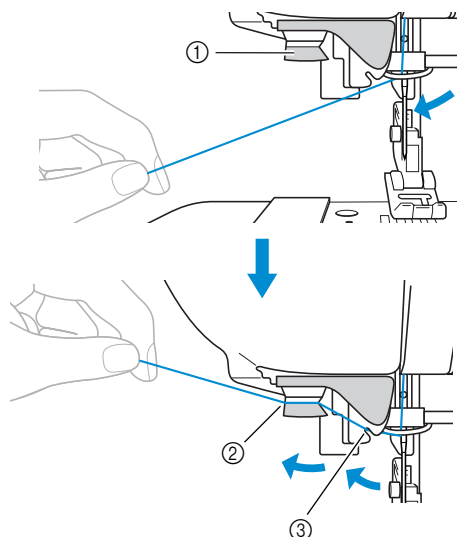
① Draadhaak

Rijg de naald in met de naaldinrijger. Ga verder met de procedure in "De naald inrijgen" (op de volgende pagina).

De naald inrijgen

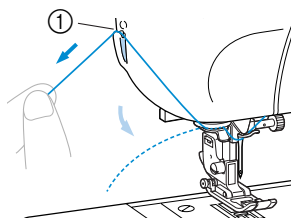
U kunt de naaldinrijger gebruiken met naaldgrootte 75/11 t/m 100/16. Meer bijzonderheden vindt u in "Soorten naalden en toepassingen" (pagina 24).

- 1** In uw linkerhand houdt u het uiteinde van de draad dat u door de draadhaak van de naaldstang hebt geleid en vervolgens leidt u de draad vanaf de voorkant door de draadgeleiderschijven.



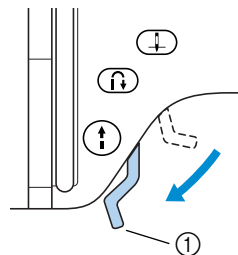
- ① Draadgeleiderschijven
- ② Leid de draad naar achteren.
- ③ Leid de draad door de gleuf.

- 2** Snijd de draad af met de draadafsnijder op de linkerkant van de machine.



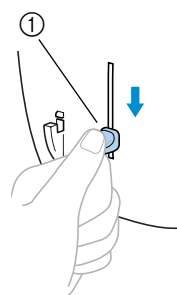
- ① Draadafsnijder

- 3** Zet de persvoethendel omlaag.



- ① Persvoethendel
- De persvoet staat omlaag.

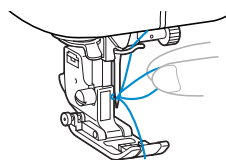
- 4** Haal de hendel van de naaldinrijger omlaag, totdat deze klikt.



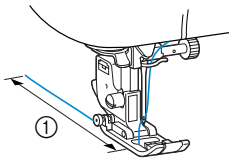
- ① Hendel van naaldinrijger
- De draad wordt door het oog van de naald geleid.

- 5** Laat de hendel van de naaldinrijger los.

- 6** Trek de lus van de draad die door het oog van de naald is geleid, voorzichtig uit tot het eind van de draad.



- 7** Zet de persvoethendel omhoog, leid de draad door de persvoet en trek ongeveer 5 cm (2 inch) draad naar de achterkant van de machine.



① 5 cm (2 inch)

- Het inrijgen van de bovendraad is hiermee voltooid.

Nu u de bovendraad en de onderdraad hebt ingeregen, kunt u beginnen met naaien.

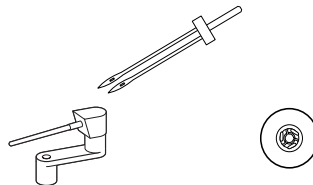
Opmerking

- Als de naald niet omhoog staat, kan de naaldinrijger de draad niet door de naald leiden. Druk dus op de naaldstandtoets om de naald omhoog te zetten alvorens de naaldinrijger te gebruiken.
- Als de tweelingnaald is geïnstalleerd, kunt u de naaldinrijger niet gebruiken. Meer bijzonderheden vindt u in "Werken met de tweelingnaald" (rechts).

Werken met de tweelingnaald

Met de tweelingnaald kunt u twee parallelle lijnen van dezelfde steek naaien met twee verschillende draden. Beide bovendraden moeten van dezelfde dikte en kwaliteit zijn. Gebruik de tweelingnaald, de extra klospin en de kloskap.

Meer bijzonderheden over de steken die u kunt naaien met de tweelingnaald vindt u in "Steekinstellingen" (pagina 90).

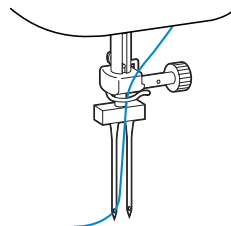


! VOORZICHTIG

- **Gebruik uitsluitend de tweelingnaald (onderdeelcode: X59296-001). Wanneer u een andere naald gebruikt, kan de naald breken, of kan de machine beschadigd raken.**
- **Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden kunnen gemakkelijk breken, wat letsel tot gevolg kan hebben.**

- 1 Installeer de tweelingnaald.**
 - Meer bijzonderheden over het installeren van een naald vindt u in "De naald vervangen" (pagina 26).
- 2 Rijg de bovendraad in voor het oog van de linkernaald.**
 - Meer bijzonderheden vindt u in stap ① t/m ⑪ van "De bovendraad inrijgen" (pagina 16).
- 3 Steek de bovendraad handmatig in de linkernaald.**

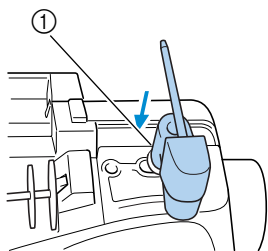
Steek de draad vanaf de voorkant door het oog van de naald.



- U kunt de naaldinrijger niet gebruiken met de tweelingnaald. Wanneer u de naaldinrijger gebruikt met de tweelingnaald, kan de naaimachine beschadigd raken.

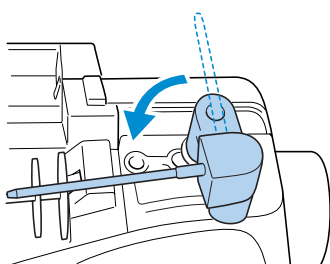
4 Plaats de extra klospin op de as van de spoelopwinder.

Plaats de extra klospin haaks op de spoelopwinderas.



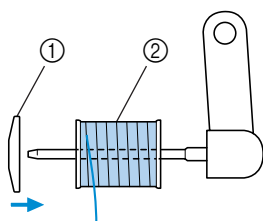
① Spoelopwinderas

5 Draai de klospin naar beneden, zodat deze horizontaal staat.



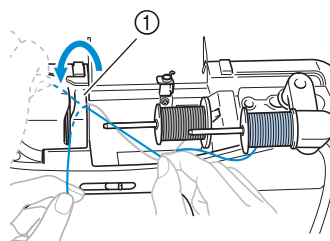
6 Plaats de klos van de bovendraad voor de rechternaald op de extra klospin en zet de klos vast met de kloskap.

De draad moet afwikkelen vanaf de bovenkant (voor) van de klos.



① Kloskap
② Draadklos

7 Rijk de bovendraad op dezelfde manier in als voor de linkerkant.

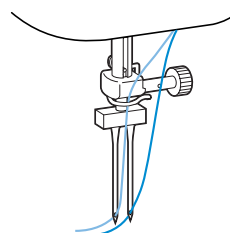


① Draadgeleiderdeksel

- Meer bijzonderheden vindt u in stap **8** t/m **10** van “De bovendraad inrijgen” (pagina 18).

8 Rijk de draad door de rechternaald, zonder de draad door de draadhaak van de naaldstang te leiden.

Steek de draad vanaf de voorkant door het oog van de naald.



- U kunt de naaldinrijger niet gebruiken met de tweelingnaald. Wanneer u de naaldinrijger gebruikt met de tweelingnaald, kan de naaimachine beschadigd raken.

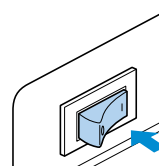
9 Bevestig zigzagvoet “J”.

- Meer bijzonderheden over het installeren van de persvoet vindt u in “De persvoet vervangen” (pagina 27).

! VOORZICHTIG

- Wanneer u de tweelingnaald gebruikt, moet u zigzagvoet “J” bevestigen; anders kan de naald breken, of kan de machine beschadigd raken.

10 Zet de naaimachine aan.



11 Selecteer een steek.

- Meer bijzonderheden over het selecteren van steken vindt u in “Steken selecteren” (pagina 52).
- Meer bijzonderheden over de steken die u kunt naaien met de tweelingnaald vindt u in “Steekinstellingen” (pagina 90).
- Selecteer een steekbreedte van 5,0 mm (3/16 inch) of minder.


! VOORZICHTIG

- **Let op dat u de juiste steek selecteert wanneer u de tweelingnaald gebruikt; anders kan de naald breken, of kan de machine beschadigd raken.**
- **Selecteer een steekbreedte van 5,0 mm (3/16 inch) of minder; anders kan de naald breken of kan de machine beschadigd raken.**
- **Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe en controleert u dat de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.**

12 Begin met naaien.

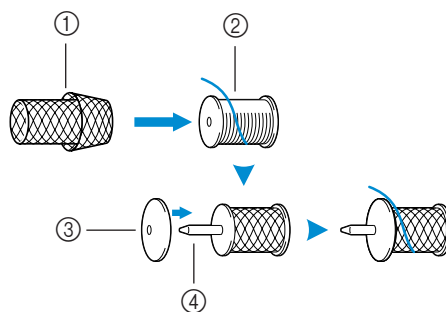
- Meer bijzonderheden over het beginnen met naaien vindt u in “Beginnen met naaien” (pagina 37).
- ▶ Twee rijen steken worden parallel naast elkaar genaaid.

**! VOORZICHTIG**

- **Wanneer u de naairichting wijzigt, drukt u op  (naaldstandtoets) om de naald op te tillen van de stof; vervolgens haalt u de persvoethendel omhoog en draait u de stof.**

Werken met draad die snel afwindt

Wanneer u draad gebruikt die snel afwindt, zoals doorzichtig nylon of metallic draad, plaatst u het bijgesloten klosnetje over de klos, voordat u de klos met garen op de klospin plaatst. Is het klosnetje te lang, vouw het dan naar gelang de grootte van de klos.



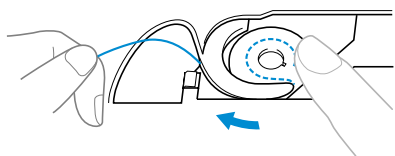
- ① Klosnetje
- ② Draadklos
- ③ Kloskap
- ④ Klospin

De onderdraad omhoogtrekken

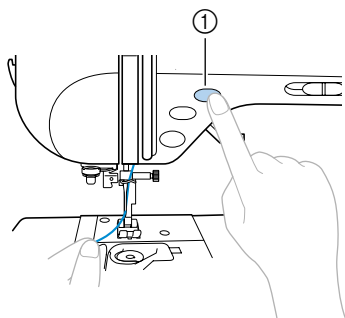
Wanneer u plooiën of fantasiequilts wilt maken, trek dan eerst de onderdraad omhoog zoals hier beschreven.

- ① **Plaats de spoel in het spoelhuis.**
- Zie stap ① t/m ⑤ van “De spoel installeren” (pagina 14).

- ② **Leid de onderdraad door de gleuf.**
Snijd de draad niet af met de draadafsnijder.



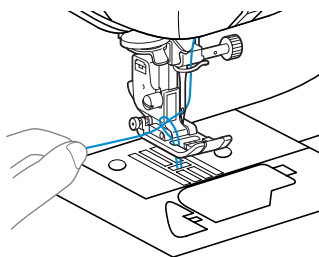
- ③ **Houd de bovendraad losjes vast met uw linkerhand en druk tweemaal op ① (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.**



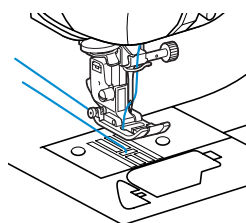
① Naaldstandtoets

- De onderdraad zit in een lus rond de bovendraad en kan naar boven worden getrokken.

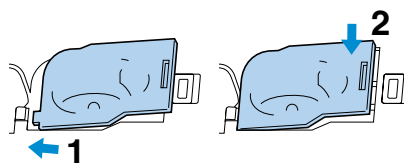
- ④ **Trek de bovendraad voorzichtig omhoog om het uiteinde van de spoeldraad eruit te trekken.**



- ⑤ **Trek ongeveer 5 cm (2 inch) van de spoeldraad onder de persvoet naar de achterkant van de machine.**



- ⑥ **Bevestig het spoelhuisdeksel weer op zijn plaats.**
Plaats het lipje in de linkerbenedenhoek van het spoelhuisdeksel en druk zacht op de rechterkant.



De naald vervangen

In dit gedeelte wordt informatie gegeven over naaimachinaalden.

Voorzorgsmaatregelen met naalden

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht bij het omgaan met naalden. Wanneer u deze voorzorgsmaatregelen niet opvolgt, kan dit ernstige gevolgen hebben, bijvoorbeeld wanneer een naald afbreekt en stukjes ervan wegspringen. Lees en volg onderstaande instructies zorgvuldig.

VOORZICHTIG

- Gebruik uitsluitend naalden voor huishoudnaaimachines. Wanneer u een andere naald gebruikt, kan de naald breken, of kan de machine beschadigd raken.
- Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden kunnen gemakkelijk breken, wat letsel tot gevolg kan hebben.

Soorten naalden en toepassingen

Welke naaimachinaald u moet gebruiken, hangt af van de stof en de dikte van de draad. Raadpleeg de volgende tabel om de geschikte draad en naald uit te zoeken voor de stof die u wilt naaien.

Soort stof/Toepassing		Draad		Formaat naald
		Type	Formaat	
Middelzware stoffen	Popeline	Katoenen draad	60–80	75/11–90/14
	Tafzijde	Synthetische draad		
	Flanel, Gabardine	Zijden draad	50–80	
Dunne stoffen	Batist	Katoenen draad	60–80	65/9–75/11
	Crêpe georgette	Synthetische draad		
	Challis, Satijn	Zijden draad	50–80	
Dikke stoffen	Denim	Katoenen draad	30–50	90/14–100/16
	Corduroy	Synthetische draad	50	
	Tweed	Zijden draad		
Stretch stoffen	Jersey	Draad voor gebreide stoffen	50–60	Ballpointnaald (goudkleurig) 75/11–90/14
	Tricot			
Stoffen die gemakkelijk rafelen		Katoenen draad	50–80	65/9–90/14
		Synthetische draad		
		Zijden draad		
Voor versteviging		Synthetische draad	30	90/14–100/16
		Zijden draad		



Memo

- Hoe kleiner het draadnummer, des te dikker de draad; hoe groter het naaldnummer, des te dikker de naald.
- Gebruik de ballpointnaald, wanneer u stretchstoffen naait, of stoffen waar gemakkelijk steken worden overgeslagen.
- Gebruik een naald 90/14 tot 100/16 met transparante nylondraden, ongeacht welke stof u naait.
- Een naald 75/11 is bij aanschaf van de machine reeds geïnstalleerd.



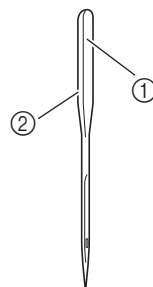
VOORZICHTIG

- In de tabel op de vorige pagina vindt u de juiste combinaties van stof, draad en naald. Wanneer de combinatie van stof, draad en naald niet goed is, kan de naald verbuigen of breken, vooral met dikke stoffen (zoals denim) en dunne naalden (bijv. 65/9 tot 75/11). Bovendien kunnen de steken ongelijkmatig worden of gaan trekken, of er kunnen steken worden overgeslagen.

De naald controleren

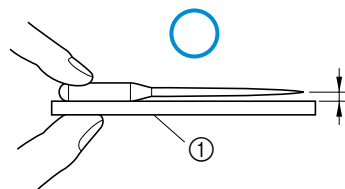
Het is uiterst gevaarlijk om te naaien met een verbogen naald, omdat de naald dan kan breken terwijl u aan het werk bent.

Plaats een naald voor u hem gebruikt op een vlakke ondergrond en controleer of de afstand tussen de naald en de ondergrond overal gelijk is.



- ① Vlakke kant
- ② Markering naaldtype

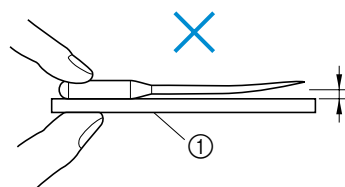
■ Juiste naald



- ① Vlakke ondergrond

■ Onjuiste naald


Is de afstand tussen de naald en de vlakke ondergrond niet gelijk, dan is de naald verbogen. Gebruik geen verbogen naald.

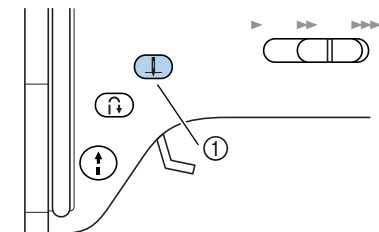


- ① Vlakke ondergrond

De naald vervangen

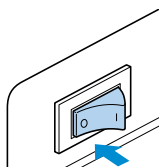
Vervang de naald volgens onderstaande beschrijving. Gebruik een schroevendraaier en een naald die u hebt gecontroleerd volgens de instructies in "De naald controleren" om te zien of de naald recht is.

- 1** Druk een of twee keer op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.



1 Naaldstandtoets

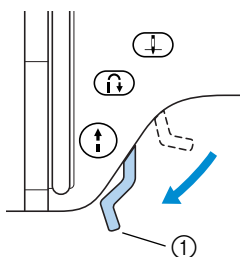
- 2** Zet de naaimachine uit.



VOORZICHTIG

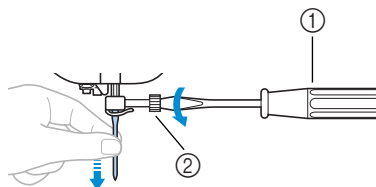
- Zet de naaimachine uit voordat u de naald vervangt; anders kunt u letsel oplopen, wanneer u per ongeluk de start/stoptoets indrukt en de machine begint te naaien.

- 3** Zet de persvoethendel omlaag.



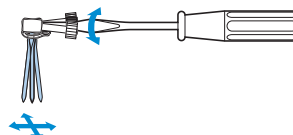
1 Persvoethendel

- 4** Houd de naald in uw linkerhand en draai met een schroevendraaier de schroef van de naaldklem tegen de klok in om de naald uit te nemen.

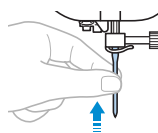


- 1 Schroevendraaier
2 Naaldklemschroef

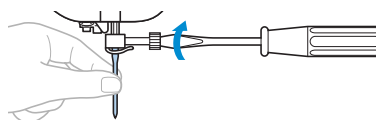
- Gebruik niet teveel kracht bij het los- of vastdraaien van de naaldklemschroef; hierdoor zouden bepaalde delen van de naaimachine beschadigd kunnen raken.



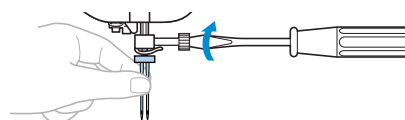
- 5** Breng de naald in met de vlakke kant naar achteren, totdat de naald de naaldstopper raakt.



- 6** Houd de naald in uw linkerhand en draai met de schroevendraaier de naaldklemschroef vast.



Installeer de tweelingnaald op dezelfde manier.



VOORZICHTIG

- Let op dat u de naald inbrengt tot aan de naaldstopper en dat u de naaldklem goed vastdraait met de schroevendraaier; anders kan de naald breken of kan andere schade optreden.

De persvoet verwisselen

De persvoet drukt op de stof.

Voorzorgsmaatregelen voor de persvoet


Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht voor de persvoet.

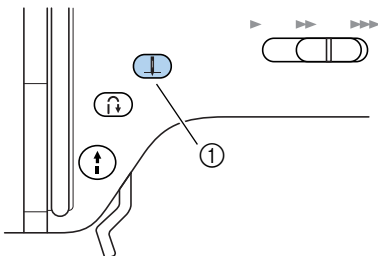
! VOORZICHTIG

- Gebruik de persvoet die geschikt is voor het soort steek dat u wilt naaien; anders kan de naald de persvoet raken, waardoor de naald kan verbuigen of breken.
- Gebruik uitsluitend de persvoeten die speciaal zijn ontworpen voor deze naaimachine. Het gebruik van andere persvoeten kan leiden tot letsel of tot schade aan de machine.

De persvoet vervangen

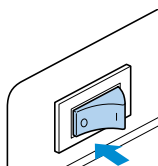
Vervang de persvoet volgens onderstaande instructies.

- 1 Druk een of twee keer op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.



- ① Naaldstandtoets
- De naald staat omhoog.

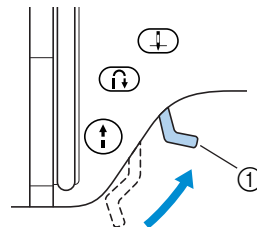
- 2 Zet de naaimachine uit.



! VOORZICHTIG

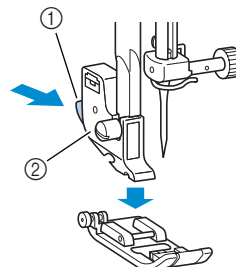
- Zet de naaimachine uit, voordat u de persvoet vervangt; anders kunt u letsel oplopen wanneer u per ongeluk de start/stoptoets indrukt en de machine begint te naaien.

- 3 Zet de persvoethendel omhoog.



- ① Persvoethendel
- De persvoet staat omhoog.

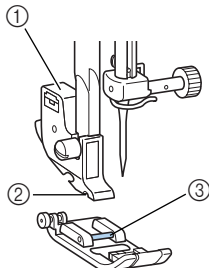
- 4 Druk op de zwarte toets achter op de persvoethouder.



- ① Zwarte toets
- ② Persvoethouder
- De persvoet komt los uit de persvoethouder.

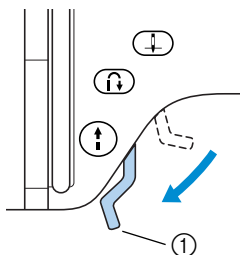
- 5** Plaats een andere persvoet onder de houder, zodat de pin van de persvoet op één lijn staat met de inkeping van de houder.

Plaats de persvoet zo dat de letter die het type persvoet aangeeft (A, G, I, J, M, N of R) leesbaar is.



- ① Persvoethouder
- ② Gleuf
- ③ Pin

- 6** Haal de persvoethendel langzaam omlaag, zodat de persvoetpin in de inkeping van de persvoethouder klikt.



- ① Persvoethendel
- ▶ De persvoethendel is bevestigd.

- 7** Haal de persvoethendel omhoog om te controleren of de persvoet stevig vastzit.

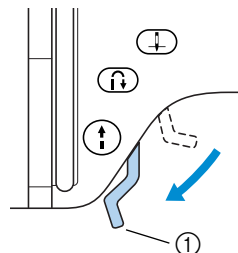
Opmerking

- Meer bijzonderheden over de persvoet die moet worden gebruikt met de geselecteerde steek vindt u in "Steekinstellingen" (pagina 90).

De druk van de persvoet instellen

U kunt instellen hoeveel druk de persvoet uitoefent op de stof.

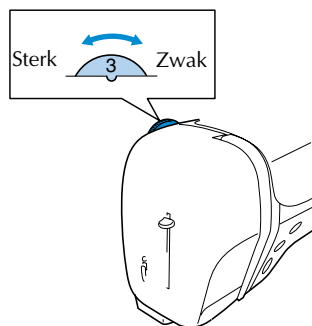
- 1** Zet de persvoethendel omlaag.



- ① Persvoethendel

- 2** Draai de persvoetknop achter op de naaimachine.

De schaal op de knop loopt van 1 (zwak) t/m 4 (sterk). Draai de knop naar rechts (lager cijfer) als u de druk wilt verlagen. Draai de knop naar links (hoger cijfer) als u de druk wilt verhogen.



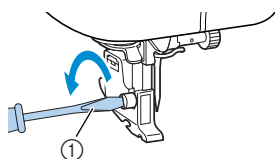
- 3** Wanneer u klaar bent met naaien, zet u de knop terug op 3 (standaard).

De persvoethouder verwijderen

Verwijder de persvoethouder, wanneer u de naaimachine schoonmaakt, of wanneer u een persvoet installeert waarvoor de persvoethouder niet nodig is, bijvoorbeeld de persvoet voor het maken van quilts. Verwijder de persvoethouder met een schroevendraaier.

■ De persvoethouder verwijderen

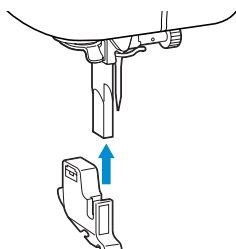
- 1 **Verwijder de persvoet.**
 - Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).
- 2 **Draai de schroef van de persvoethouder los met de schroevendraaier.**



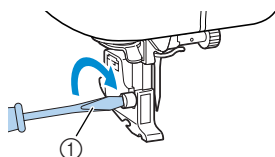
① Schroevendraaier

■ De persvoethouder bevestigen

- 1 **Houd de persvoethouder op één lijn met de linkeronderkant van de persvoetstang.**



- 2 **Houd de persvoethouder op zijn plaats met uw rechterhand en draai de schroef aan met de schroevendraaier in uw linkerhand.**



① Schroevendraaier

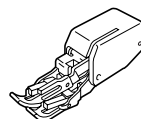
Opmerking

- Als de persvoethouder niet juist is geïnstalleerd, is de draadspanning niet goed.

Werken met de optionele boventransportvoet

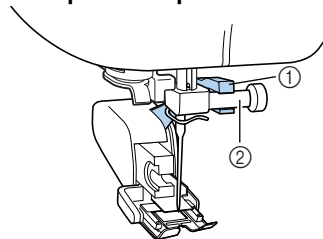
Met de boventransportvoet worden beide stukken stof gelijkmatig doorgevoerd door de transporteurs en de tanden op de persvoet. Dit is handig voor het naaien van stoffen die lastig door te voeren zijn, zoals vinyl en leer, en stoffen die gemakkelijk wegglijden, zoals fluweel, of bij het maken van quilts.

Bevestig de boventransportvoet met de schroevendraaier.



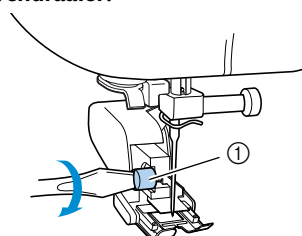
■ De boventransportvoet bevestigen

- 1 **Verwijder de persvoethouder.**
 - Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoethouder verwijderen" (links).
- 2 **Haak de verbindingvork van de boventransportvoet op de naaldklemschroef.**



① Verbindingsvork
② Naaldklemschroef

- 3 **Zet de persvoethendel omlaag, steek de schroef voor de persvoethendel in de opening en draai de schroef vast met de schroevendraaier.**



① Persvoethouderschroef


! VOORZICHTIG

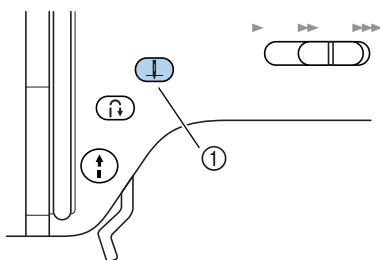
- Draai de schroef stevig vast met de schroevendraaier; anders raakt de naald misschien de persvoet, waardoor de naald kan verbuigen of breken.
- Voordat u begint met naaien, draait u het handwiel langzaam naar u toe om te controleren of de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

Opmerking

- Wanneer u naait met de boventransportvoet, kiest u een snelheid tussen langzaam en middelmatig.

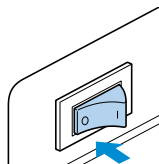
■ De boventransportvoet verwijderen

- 1 Druk een of twee maal op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.

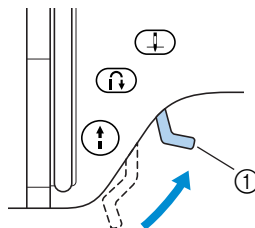


- 1 Naaldstandtoets
▶ De naald staat omhoog.

- 2 Zet de naaimachine uit.

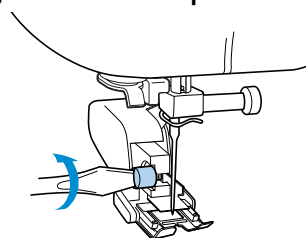


- 3 Zet de persvoethendel omhoog.



- 1 Persvoethendel
▶ De persvoet staat omhoog.

- 4 Draai met een schroevendraaier de schroef van de persvoethouder los en verwijder vervolgens de boventransportvoet.



- 5 Bevestig de persvoethouder.
- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoethouder verwijderen" (pagina 29).

Memo

- U kunt alleen de rechte steek (met verstevigingssteek) en de zigzagsteek gebruiken met de boventransportvoet. Meer bijzonderheden over de steken vindt u in "Steekinstellingen" (pagina 90).

Opmerking

- De optionele boventransportvoet is verkrijgbaar bij uw Brother-leverancier.

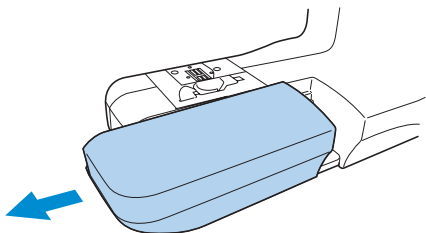
Cilindrische of grote stukken naaien

Voordat u cilindrische of grote stukken stof gaat naaien, verwijdert u het platbodemstuk.

Cilindrische stukken naaien

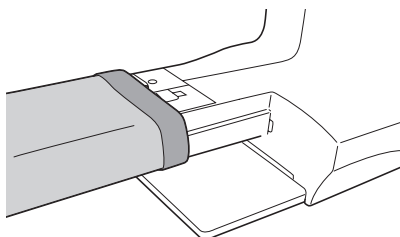
Door het platbodemstuk te verwijderen kunt u gemakkelijker cilindrische stukken naaien, zoals manchetten en broekspijpen.

- 1 **Trek het platbodemstuk weg naar links.**



► Nu het platbodemstuk is verwijderd, kunt u met de vrije arm naaien.

- 2 **Schuif het deel dat u wilt naaien op de arm, en naai van bovenaf.**

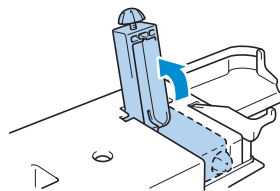


- 3 **Wanneer u klaar bent met het naaien met de vrije arm, zet u het platbodemstuk weer terug.**

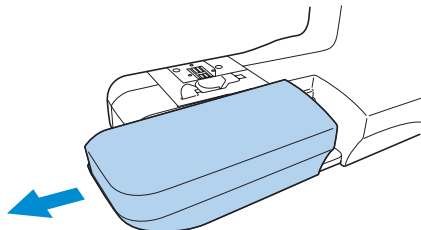
Grote stukken stof naaien

De optionele brede tafel maakt het naaien van grote stukken stof gemakkelijker.

- 1 **Klap de poten onder aan de brede tafel open.**
Trek de vier poten zover uit tot ze vastklikken.

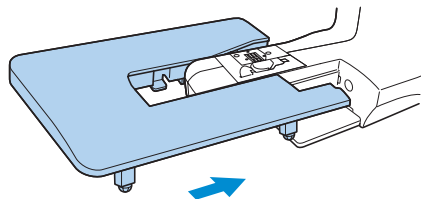


- 2 **Trek het platbodemstuk weg naar links.**



► Nu het platbodemstuk is verwijderd, kunt u met de vrije arm naaien.

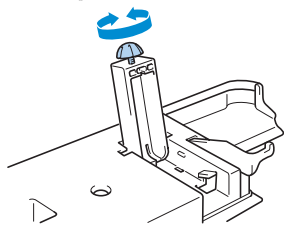
- 3 **Installeer de brede tafel.**
Houd de brede tafel vlak, terwijl u hem volledig op zijn plaats schuift.



Opmerking

- De optionele brede tafel is verkrijgbaar bij uw Brother-leverancier.

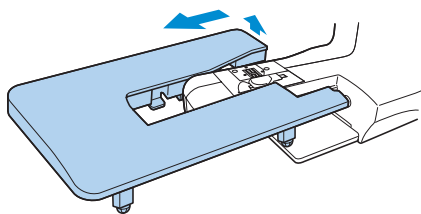
- 4** U kunt de hoogte aanpassen met de schroef onder aan de poten.



! VOORZICHTIG

- Verplaats de naaimachine niet met de brede tafel eraan bevestigd. Dit kan leiden tot beschadiging of letsel.

- 5** Wanneer u klaar bent met de brede tafel, bergt u hem weer op.
Licht de brede tafel een stukje op en trek hem naar links.

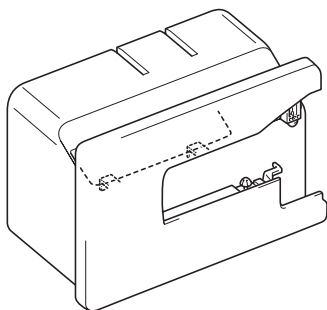


- 6** Installeer het platbodemstuk weer op zijn oorspronkelijke plaats.



Memo

- U kunt de brede tafel met de poten ingeklapt aan de koffer bevestigen.



2

DE BASISPRINCIPES VAN HET NAAIEN

In dit hoofdstuk worden de noodzakelijk voorbereidingen beschreven.

Naaien.....	34
De draadspanning aanpassen	42
De steeklengte en steekbreedte aanpassen	43
Nuttige functies.....	45
Nuttige naaitips.....	47

Naaien

Hieronder worden elementaire naaihandelingen beschreven.
Lees de volgende voorzorgsmaatregelen, voordat u de naaimachine gebruikt.



VOORZICHTIG

- Let goed op de plaats van de naald, wanneer de machine in werking is. Blijf bovendien met uw handen uit de buurt van de naald en het handwiel; anders kunt u letsel oplopen.
- Trek of duw de stof niet te hard tijdens het naaien; u kunt letsel oplopen, of de naald kan breken.
- Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden kunnen gemakkelijk breken, wat letsel tot gevolg kan hebben.
- Pas op dat de naald geen rijgspelden raakt; hierdoor kan de naald verbuigen of breken.

Algemene procedure voor het naaien

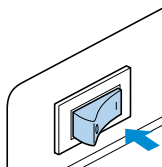
Volg onderstaande basisprocedures voor het naaien.

1	Zet de machine aan.	Zet de naaimachine aan. Meer bijzonderheden over het aanzetten van de machine vindt u in “De machine aanzetten” (pagina 9).
↓		
2	Selecteer de steek.	Selecteer de geschikte steek voor het vlak dat u wilt naaien. Meer bijzonderheden over het selecteren van steken vindt u in “Steken selecteren” (pagina 52).
↓		
3	Bevestig de persvoet.	Bevestig de geschikte persvoet voor de steek. Meer bijzonderheden over het vervangen van de persvoet vindt u in “De persvoet vervangen” (pagina 27).
↓		
4	Plaats de stof.	Plaats het vlak dat u wilt naaien onder de persvoet. Zorg dat u de stukken stof in de juiste volgorde naait en dat de voor- en achterkant van de stof op de juiste manier tegen elkaar komen. Meer bijzonderheden over het plaatsen van de stof vindt u in “De stof plaatsen” (pagina 36).
↓		
5	Begin met naaien.	Begin met naaien. Meer bijzonderheden over het beginnen met naaien vindt u in “Beginnen met naaien” (pagina 37).
↓		
6	Knip de draad af.	Knip de draad af, wanneer u klaar bent met naaien. Meer bijzonderheden over het afsnijden van de draad vindt u in “De draad afknippen” (pagina 41).

De stof plaatsen

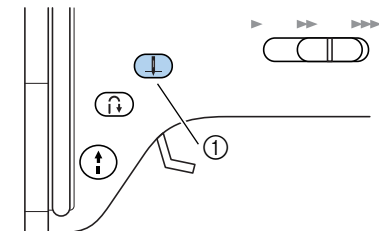
Zorg dat u de stukken stof in de juiste volgorde naait en dat de voor- en achterkant van de stof op de juiste manier tegen elkaar komen.

1 Zet de naaimachine aan.



Automatisch wordt de rechte steek (linker naaldstand) geselecteerd.

2 Druk een of twee maal op (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.

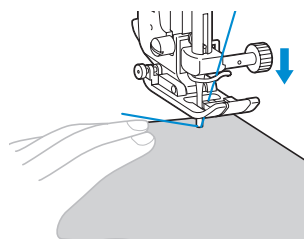
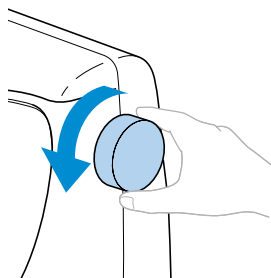


① Naaldstandtoets

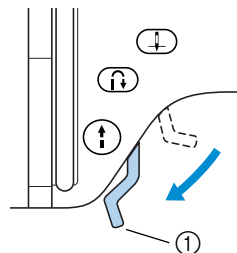
3 Plaats de stof onder de persvoet.

- Als de marge aan de rechterkant zit, kunt u gemakkelijker recht naaien; de extra stof zit dan niet in de weg.

4 Houd het einde van de draad en de stof in uw linkerhand, draai het handwiel naar u toe met uw rechterhand om de naald omlaag te halen naar het beginpunt van het naaiwerk.

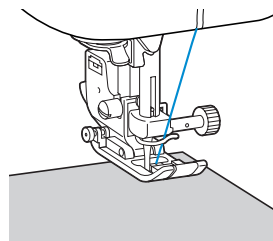


5 Zet de persvoethendel omlaag.



① Persvoethendel

► De stof ligt nu goed om te naaien.




Memo

- Als u de druk van de persvoet op de stof wilt regelen, kijk dan in "De druk van de persvoet instellen" (pagina 28).

Beginnen met naaien

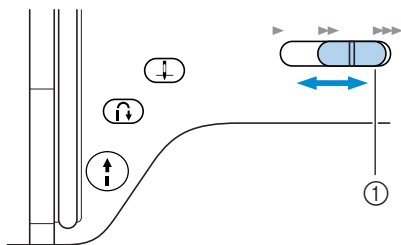
Bent u klaar om te naaien, dan kunt u de naaimachine starten. U kunt de naaisnelheid instellen met de bedieningstoetsen of het voetpedaal.

■ Met de bedieningstoetsen

U kunt beginnen en stoppen met naaien met behulp van  (start/stoptoets) op het bedieningspaneel.

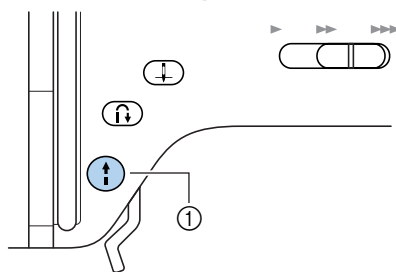
① Selecteer de gewenste naaisnelheid door de schuifknop voor snelheid naar links of naar rechts te schuiven.

Wanneer u de knop naar links schuift, wordt de naaisnelheid lager; wanneer u de knop naar rechts schuift, wordt de snelheid hoger.



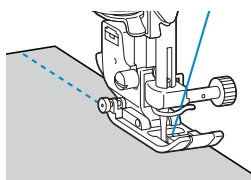
① Schuifknop voor snelheidsregeling

② Druk eenmaal op (start/stoptoets).



① Start/stoptoets

► De machine begint te naaien.



- Wanneer u de start/stoptoets ingedrukt houdt onmiddellijk nadat het naaien begint, wordt de naaisnelheid lager.

③ Wanneer u aan het eind bent, drukt u eenmaal op (start/stoptoets).

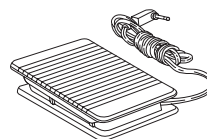
► De machine stopt met de naald omlaag (in de stof).

④ Wanneer u klaar bent met naaien, haalt u de naald omhoog en knipt u de draden af.

- Meer bijzonderheden vindt u in "De draad afknippen" (pagina 41).

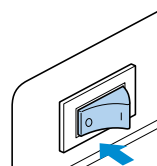
■ Werken met het voetpedaal

U kunt het naaien starten en stoppen met het voetpedaal.

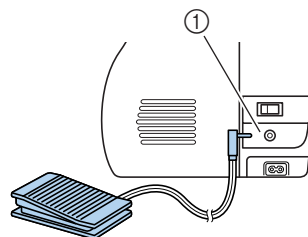


① Zet de naaimachine uit.

Om het voetpedaal aan te sluiten moet u de naaimachine uitzetten, zodat u de machine niet per ongeluk start.

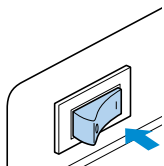


② Plaats de stekker van het voetpedaal in de aansluiting aan de zijkant van de naaimachine.



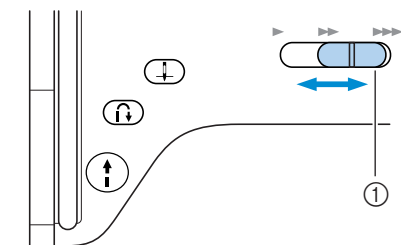
① Aansluitcontact van het voetpedaal

3 Zet de naaimachine aan.



4 Selecteer de gewenste naaisnelheid door de schuifknop voor snelheid naar links of naar rechts te schuiven.

Wanneer u de knop naar links schuift, wordt de naaisnelheid lager; wanneer u de knop naar rechts schuift, wordt de snelheid hoger.

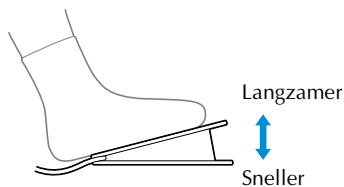


① Schuifknop voor snelheidsregeling

- De snelheid die u instelt met de knop voor snelheidsregeling, is de maximum naaisnelheid voor het voetpedaal.

5 Wanneer u klaar bent om te gaan naaien, drukt u langzaam het voetpedaal in.

Door het voetpedaal in te drukken verhoogt u de naaisnelheid; door het voetpedaal omhoog te laten komen verlaagt u de naaisnelheid.



- Druk het voetpedaal langzaam in. Wanneer u het voetpedaal te hard indrukt, begint het naaien te snel.

► De machine begint te naaien.

6 Wanneer u aan het eind bent, laat u het voetpedaal helemaal omhoogkomen.


- De machine stopt met de naald omlaag (in de stof).

7 Wanneer u klaar bent met naaien, haalt u de naald omhoog en knipt u de draden af.

- Meer bijzonderheden vindt u in "De draad afknippen" (pagina 41).



Memo

- Als  (naaldstopstandtoets) brandt, stopt de naaimachine met de naald omlaag. Als de toets niet brandt, stopt de naaimachine met de naald omhoog. De naaldstand die u selecteert met de naaldstopstandtoets verandert niet wanneer u de naaimachine uitzet.
- Wanneer het voetpedaal is aangesloten, kunt u niet de start/stoptoets gebruiken om het naaien te starten of te stoppen.



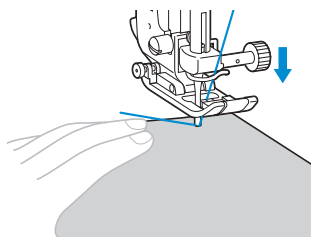
VOORZICHTIG


- Pas op dat zich geen draad of stof ophoopt in het voetpedaal; dit kan leiden tot brand of een elektrische schok.
- Plaats geen voorwerpen op het voetpedaal; dit kan leiden tot schade aan de machine of letsel veroorzaken.
- Als u de machine lange tijd niet gebruikt, ontkoppelt u het voetpedaal; anders bestaat het risico van brand of elektrische schok.

Het naaiwerk verstevigen

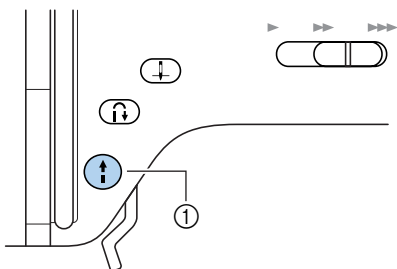
Wanneer u bijvoorbeeld met een rechte steek naait, kunt u aan het eind van een opening of op een plaats waar naden elkaar niet overlappen met verstevigingssteken het eind van de draad vastzetten.

- 1 Zet de naald omlaag in de stof aan het begin van het stiksel en zet vervolgens de persvoethendel omlaag.



- 2 Druk op  (start/stoptoets) of trap het voetpedaal in.

Wanneer u op dit moment de start/stoptoets ingedrukt houdt, is de naaisnelheid laag.

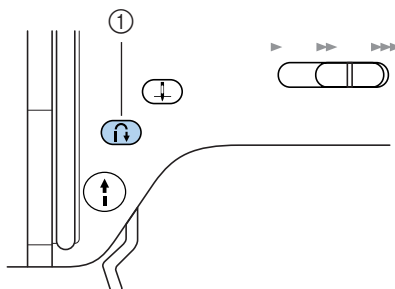


① Start/stoptoets

- Meer bijzonderheden vindt u in “Beginnen met naaien” (pagina 37).
- ▶ De machine begint te naaien.

- 3 Nadat u 3 tot 5 steken hebt genaaid, drukt u op  (achteruitnaaien/verstevigingssteektoets).

Houd de achteruitnaaien/verstevigingssteektoets ingedrukt, totdat u het begin van de steken bereikt.




① Achteruitnaaien/verstevigingssteektoets

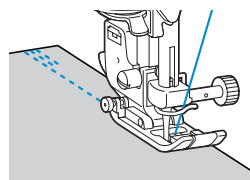
- ▶ Zolang u de achteruitnaaien/verstevigingssteektoets ingedrukt houdt, wordt achteruitgenaaid.


- 4 Wanneer u het begin van de steken weer hebt bereikt, laat u de achteruitnaaien/verstevigingssteektoets los.

- ▶ De machine stopt met naaien.

- 5 Druk op  (start/stoptoets), of trap het voetpedaal in.

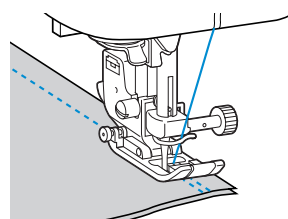
- ▶ De machine begint te naaien in de normale naairichting.



- 6 Wanneer u het eind van de steken bereikt, drukt u eenmaal op  (achteruitnaaien/verstevigingssteektoets).


Houd de achteruitnaaien/verstevigingssteektoets ingedrukt, totdat u 3 tot 5 steken achteruit hebt genaaid.

- ▶ Zolang u de achteruitnaaien/verstevigingssteektoets ingedrukt houdt, wordt achteruitgenaaid.



7 Na 3 tot 5 steken achteruit laat u de  los. (achteruitnaaien/verstevigingssteektoets) los.

► De machine stopt met naaien.

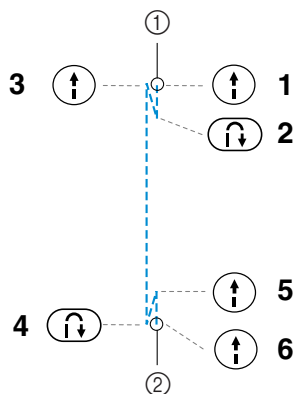
8 Druk op , of trap het voetpedaal in.

Wanneer u op dit moment de start/stoptoets ingedrukt houdt, is de naaisnelheid laag.

► De machine begint te naaien in de normale naairichting.


9 Nadat u tot het eind van de steken hebt genaaid, stopt de naaimachine.

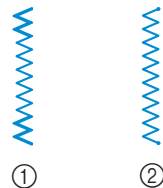
Laat de start/stoptoets of het voetpedaal los.



- ① Begin van de steken
- ② Eind van de steken

■ **Verstevigingssteken naaien**

Wanneer u andere steken naait dan rechte of zigzagsteken, die worden verstevigd met achteruitnaaisteken, drukt u op  (achteruitnaaien/verstevigingssteektoets), als u 3 tot 5 verstevigingssteken op elkaar wilt naaien.



- ① Achteruitnaaien
- ② Verstevigingssteken




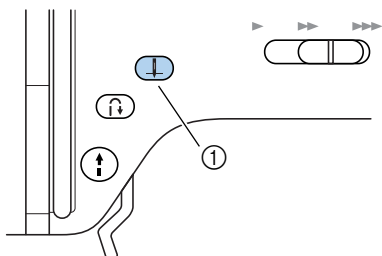
Memo

- Of u achteruitnaait of verstevigingssteken naait, hangt af van de steek die u selecteert. Meer bijzonderheden vindt u in "Steekinstellingen" (pagina 90).

De draad afknippen

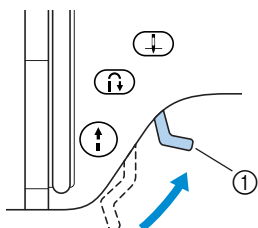
Wanneer u klaar bent met naaien, knipt u de draden af.

- 1 Wanneer u klaar bent met een naad en de naaimachine is gestopt, drukt u eenmaal op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.



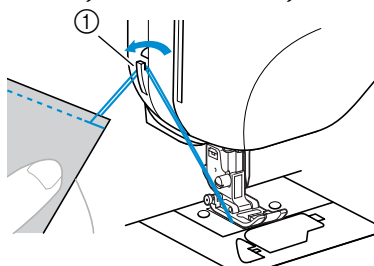
- 1 Naaldstandtoets
 - De naald staat omhoog.

- 2 Zet de persvoethendel omhoog.



- 1 Persvoethendel

- 3 Trek de stof naar de linkerkant van de machine en leid de draden door de draadafsnijder om ze af te snijden.



- 1 Draadafsnijder

De draadspanning aanpassen

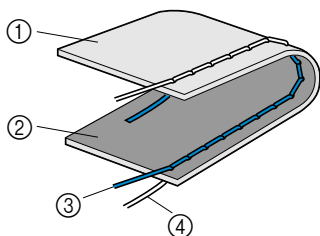
U moet de spanning van de bovendraad en de onderdraad zo instellen dat deze gelijk zijn.

De spanning van de bovendraad wijzigen

Als de combinatie draad en naald de juiste is voor het soort stof dat u naait (volgens "Soorten naalden en toepassingen" op pagina 24), wordt de draadspanning automatisch correct ingesteld. Als de vooraf ingestelde draadspanning echter niet het gewenste resultaat oplevert, of u met een speciale draad of speciale stof naait, stel dan de draadspanning in met de draadspanningsknop onder de bovenklep.

■ Correcte draadspanning

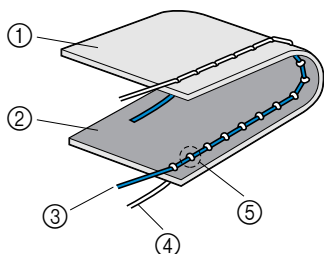
De bovendraad en de onderdraad moeten elkaar kruisen in het midden van de stof. Alleen de bovendraad mag zichtbaar zijn aan de voorkant van de stof en alleen de onderdraad mag zichtbaar zijn aan de achterkant van de stof.



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Bovendraad
- ④ Onderdraad

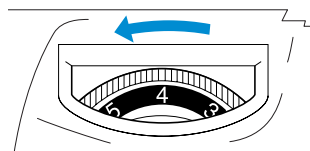
■ Bovendraad is te strak

Als de onderdraad zichtbaar is aan de voorkant van de stof, is de bovendraad te strak.



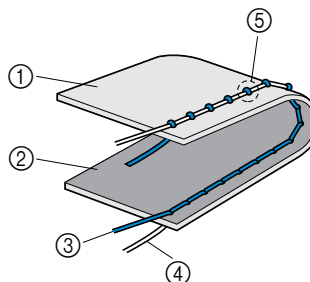
- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Bovendraad
- ④ Onderdraad
- ⑤ De onderdraad is zichtbaar aan de voorkant van de stof.

Draai de draadspanningsknop naar links om de spanning van de bovendraad losser te maken.



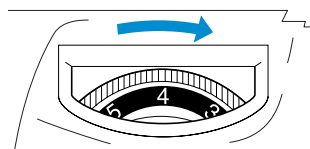
■ Bovendraad is te los

Als de bovendraad zichtbaar is aan de achterkant van de stof, is de bovendraad te los.



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Bovendraad
- ④ Onderdraad
- ⑤ De bovendraad is zichtbaar aan de achterkant van de stof.

Draai de draadspanningsknop naar rechts om de bovendraad strakker te maken.



De steeklengte en steekbreedte aanpassen

U kunt de zigzagbreedte (patroonbreedte) en de steeklengte van naaisteken instellen. Normaliter worden de juiste breedte en lengte automatisch ingesteld, wanneer u een steek selecteert. Meer bijzonderheden over het bereik van waarden waarbinnen de breedte en lengte kunnen worden ingesteld, vindt u in "Steekinstellingen" (pagina 90).

De steekbreedte aanpassen

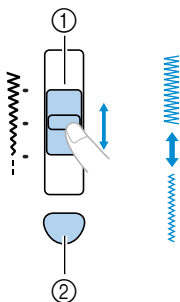
U kunt de steekbreedte instellen met de pijltoetsen.

1 Druk op de steekbreedtettoets op het bedieningspaneel.

- ▶ De steekbreedtettoets gaat branden.

2 Schuif de steekbreedteschuif omhoog of omlaag.

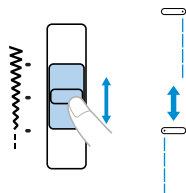
Wanneer u de steekbreedteschuif omhoog schuift, wordt de steekbreedte groter; wanneer u de steekbreedteschuif omlaag schuift, wordt de steekbreedte kleiner.



- ① Steekbreedteschuif
- ② Steekbreedtettoets

■ De naaldstand wijzigen

Met de rechte steek (linker naaldstand) en de drievoudige stretchsteek kunt u de naaldstand aanpassen. Wanneer u de steekbreedteschuif omhoog schuift, gaat de naald naar rechts; wanneer u de steekbreedteschuif omlaag schuift, gaat de naald naar links.



- Wanneer u de geschiktste steekbreedte voor de geselecteerde steek automatisch wilt selecteren, drukt u de steekbreedtettoets opnieuw in.

! VOORZICHTIG

- Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe en controleert u dat de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

2

De steeklengte aanpassen

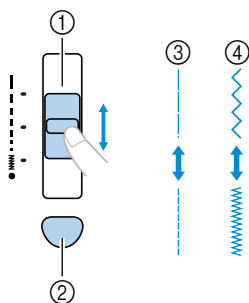
U kunt de steeklengte instellen met de pijltoetsen.

1 Druk op de steeklengtetoets op het bedieningspaneel.

- De steeklengtetoets gaat branden.

2 Schuif de steeklengteschuif omhoog of omlaag.

Wanneer u de steeklengteschuif omhoog schuift, wordt de steek grover; wanneer u de steeklengteschuif omlaag schuift, wordt de steek fijner.



- ① Steeklengteschuif
- ② Steeklengtetoets
- ③ Rechte steek
- ④ Zigzagsteek

- Wanneer u de geschiktste steeklengte voor de geselecteerde steek automatisch wilt selecteren, drukt u de steeklengtetoets opnieuw in.

! VOORZICHTIG


- Wanneer de steken te dicht op elkaar zitten, vergroot u de steeklengte. Wanneer u verder gaat met naaien terwijl de steken te dicht op elkaar zitten, kan de naald verbuigen of breken.

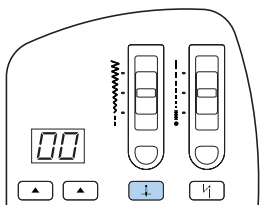
Nuttige functies



Hieronder worden functies beschreven waarmee u de efficiëntie verbetert.

De naaldstopstand wijzigen

U kunt de naaimachine zo instellen dat de naald in de stof blijft staan (naaldstopstand omlaag), of zo dat de naald omhoog staat (naaldstopstand omhoog), wanneer u stopt met naaien.

Druk op  (naaldstopstandtoets) van het bedieningspaneel om heen en weer te schakelen tussen de twee instellingen.



- **Voor de naaldstopstand omlaag** brandt  (naaldstopstandtoets).
 - Bij aanschaf is de machine ingesteld op naaldstopstand omlaag.
- **Voor de naaldstopstand omhoog** brandt  (naaldstopstandtoets) niet.




Memo

- De instelling voor naaldstopstand verandert niet, wanneer u de naaimachine uitschakelt.

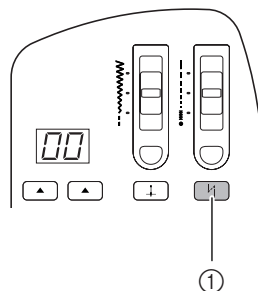
Automatisch achteruitnaaien/verstevigingssteken

U kunt de naaimachine zo instellen dat aan het begin en het eind van een stiksel automatisch achteruit wordt genaaid of verstevigingssteken worden genaaid.


Of u achteruitnaait of verstevigingssteken naait, hangt af van de steek die u selecteert. Meer bijzonderheden vindt u in "Steekinstellingen" (pagina 90).

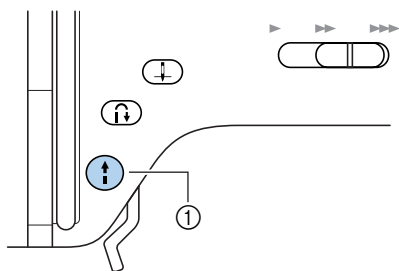
- 1 **Selecteer een steek.**
 - Meer bijzonderheden over het selecteren van steken vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).
- 2 **Druk op  (automatisch achteruitnaaien/verstevigingssteektoets) van het bedieningspaneel.**

Deze stap is niet noodzakelijk bij steken voor knoopsgaten en bartacksteken, waarbij automatisch verstevigingssteken worden genaaid.




- ① **Automatisch achteruitnaaien/verstevigingssteektoets**
 - ▶ De automatisch achteruitnaaien/verstevigingssteektoets gaat branden.
 - Wilt u automatisch achteruitnaaien/verstevigingssteken annuleren, dan drukt u de automatisch achteruitnaaien/verstevigingssteektoets opnieuw in.

- 3** Plaats de stof onder de persvoet en druk vervolgens een keer op  (start/stoptoets).

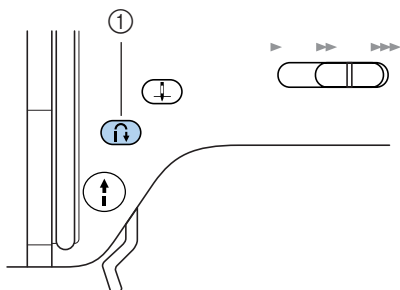


① Start/stoptoets

- Na achteruitnaaien/verstevigingssteken begint de machine met het echte stikwerk.

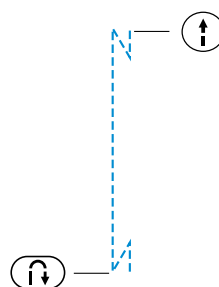
- 4** Wanneer u het eind van het stiksel bereikt, drukt u een keer op  (achteruitnaaien/verstevigingssteektoets).

Deze stap is niet noodzakelijk bij steken voor knoopsgaten en bartacksteken, waarbij automatisch verstevigingssteken worden genaaid.



① Achteruitnaaien/verstevigingssteektoets

- Na achteruitnaaien/verstevigingssteek stopt de machine.



Memo

- Achteruitnaaien/verstevigingssteken wordt niet uitgevoerd, wanneer u aan het eind van het stiksel de start/stoptoets indrukt. Zorg dat u de achteruitnaaien/verstevigingssteektoets indrukt aan het eind van het stiksel.


Nuttige naaitips

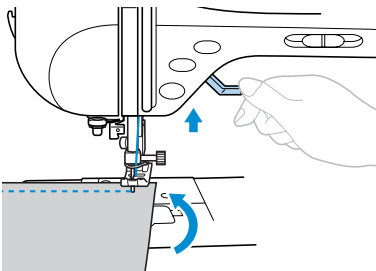
Hieronder worden enkele manieren beschreven om betere resultaten te bereiken. Raadpleeg deze tips bij het naaien.

Proeflap naaien

Nadat u een geschikte draad en naald hebt geïnstalleerd voor de betreffende stof, worden de draadspanning en de steeklengte en steekbreedte voor de geselecteerde steek automatisch ingesteld. Maar het is raadzaam om een proeflapje te naaien, omdat u soms niet de gewenste resultaten krijgt, afhankelijk van het soort stof en de steken. Voor het proeflapje gebruikt u dezelfde stof en draad als voor uw werk, en u controleert de draadspanning en steeklengte en steekbreedte. Aangezien de resultaten verschillen afhankelijk van het soort steek en het aantal lagen stof, moet u het proeflapje precies op dezelfde manier stikken als uw werk.

De naairichting wijzigen

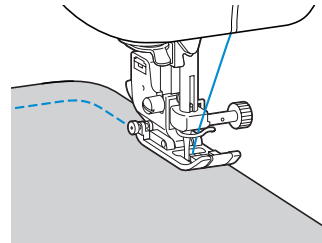
- 1 Wanneer u bij een hoek komt, stopt u de naaimachine.**
Laat de naald omlaag (in de stof) staan. Als de naald omhoog is blijven staan toen de machine stopte, drukt u op  (naaldstandtoets) om de naald omlaag te zetten.
- 2 Zet de persvoethendel omhoog en draai de stof.**
U draait de stof met de naald als as.



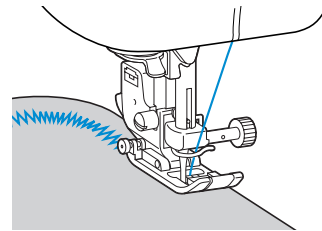
- 3 Zet de persvoethendel weer omlaag en ga door met naaien.**

Bochten naaien

Stop met naaien en verander vervolgens de naairichting enigszins om rond de bocht te naaien. Meer bijzonderheden over naaien met een gelijkmatige marge vindt u in "Een evenwijdige naad naaien" (pagina 49).



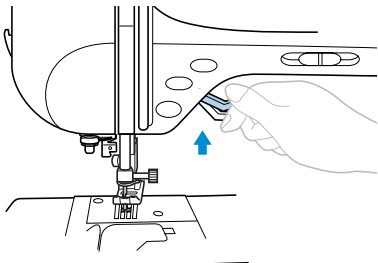
Wanneer u met een zigzagsteek langs een bocht naait, selecteert u een kortere steeklengte, zodat u een fijnere steek krijgt.



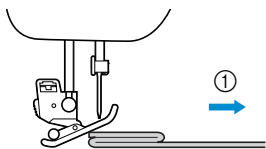
Dikke stoffen naaien

■ Als de stof niet onder de persvoet past

Als de stof niet gemakkelijk onder de persvoet past, zet u de persvoethendel nog hoger, totdat de persvoet in de hoogste stand staat.



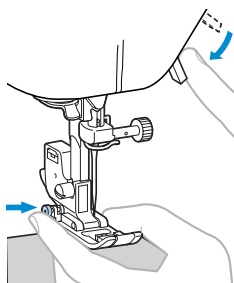
- Wanneer u dikke naden naait en de stof niet wordt ingevoerd aan het begin van het stiksel Zigzagvoet "J" is toegerust met een functie om de persvoet horizontaal te houden.



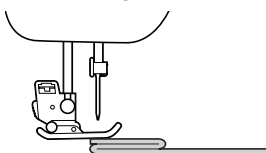
① Naairichting

- ① Wanneer u een naad tegenkomt die te dik is om onder de voet te voeren, haalt u de persvoethendel omhoog.

- ② Druk op de zwarte knop links op de voet. Houd de knop ingedrukt en zet de persvoet omlaag.



- ③ Laat de knop los. De persvoet wordt vergrendeld op het niveau van de naad, zodat de stof wordt doorgevoerd.



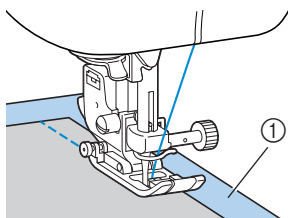
- Wanneer u voorbij de naad bent, keert de persvoet terug naar zijn normale stand.

! VOORZICHTIG

- Wanneer u stof van meer dan 6 mm (15/64 inch) dik naait, of wanneer u de stof te hard duwt, kan de naald verbuigen of breken.

Dunne stoffen naaien

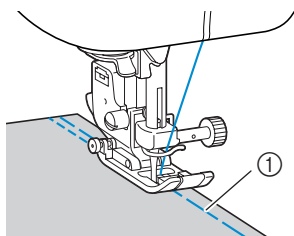
Wanneer u dunne stoffen naait, komen de steken mogelijk niet mooi op één lijn, of wordt de stof niet goed doorgevoerd. Plaats dan dun papier of steunstof onder de stof en naai deze samen met de stof. Wanneer u klaar bent met naaien, scheurt u het papier af.



① Steunstof of papier

Stretchstoffen naaien

Speld eerst de stukken stof aan elkaar en naai ze vervolgens zonder de stof uit te rekken.



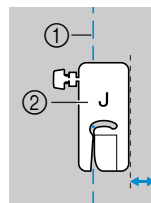
① Rijnen

Een evenwijdige naad naaien

As u een evenwijdige naad wilt naaien, begin dan met de marge aan de rechterkant van de persvoet en de rand van de stof op één lijn met de rechterkant van de persvoet of een markering op de naaldplaat.

■ De stof op één lijn plaatsen met de persvoet

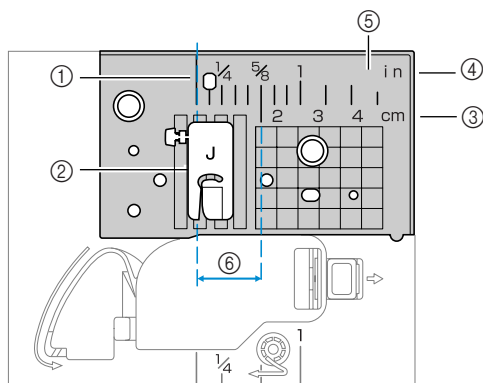
Houd bij het naaien de rechterkant van de persvoet op gelijke afstand van de rand van de stof.



① Naad
② Persvoet

■ De stof op één lijn houden met de markering op de naaldplaat

De markeringen op de naaldplaat geven de afstand aan van de naaldstand tot een naad die wordt genaaid met een rechte steek (linker naaldstand). Houd tijdens het naaien de rand van de stof op één lijn met een markering op de naaldplaat. De afstand tussen de markeringen in de bovenste schaal is 1/8 inch (3 mm) en de afstand tussen de markeringen in het raster is 5 mm (3/16 inch).



① Naad
② Persvoet
③ Centimeter
④ Inch
⑤ Naaldplaat
⑥ 16 mm (5/8 inch)

3

NAAISTEKEN

De diverse steken en hun toepassingen worden beschreven in dit hoofdstuk.

Steken selecteren	52
Overhandse steken	54
Elementaire steken	58
Blindzoomstikken	59
Knoopgatsteken	61
Ritsen inzetten	68
Stretchstoffen naaien en elastiek inzetten	72
Appliqué-, patchwork- en quiltsteken	74
Verstevigingssteken	80
Gaatjes stikken	82
Decoratieve steken.....	83

Steken selecteren

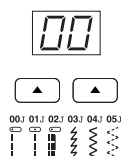
U kunt kiezen uit diverse soorten beschikbare steken.

Steken selecteren

Selecteer de gewenste steek met de toetsen van het bedieningspaneel.

Wanneer u de naaimachine aanzet, is de rechte steek ^{00J} (linker naaldstand) geselecteerd.

Rechts van het steeknummer verschijnt een letter (A, G, J, M, N of R) die aangeeft welke persvoet u moet gebruiken.



1 Bepaal welke steek u wilt gebruiken.

2 Bepaal welke persvoet u moet gebruiken voor de geselecteerde steek.

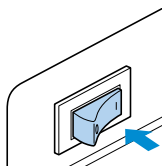
De persvoeten bevinden zich in de accessoireruimte.

- Meer bijzonderheden over de steken die u kunt naaien met de tweelingnaald vindt u in "Steekinstellingen" (pagina 90).

3 Bevestig de persvoet.

- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

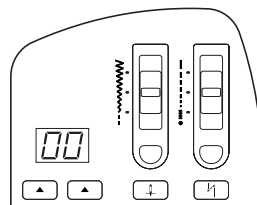
4 Zet de naaimachine aan.



- Wanneer u de naaimachine aanzet, verschijnt eerst "00".

5 Druk op (steekselectietoets). Het nummer van de geselecteerde steek verschijnt.

Met elke druk op verhoogt u het nummer met één. Na "9" ("4" voor het cijfer links) keert u terug naar "0". Wanneer u drukt op rechts, verandert u het tweede cijfer (eenheden); wanneer u drukt op links, verandert u het eerste cijfer (tientallen).



- De steek is geselecteerd.

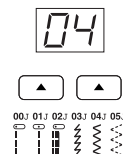
6 Geef zo nodig de instelling voor automatisch achteruitnaaien/verstevigingssteken op en pas eventueel de steeklengte en dergelijke aan.

- Meer bijzonderheden over het naaien met naaisteken vindt u op de volgende pagina's.

■ [Bijvoorbeeld] Steek ^{04J} selecteren.

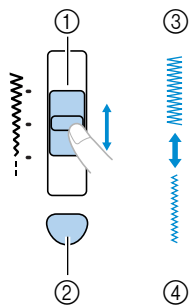
1 Druk de steekselectietoetsen in om steek 04 te selecteren.

Met de rechter selecteert u "4" en met de linker selecteert u "0".



2 U past de steekbreedte aan door de steekbreedteschuif omhoog of omlaag te schuiven.

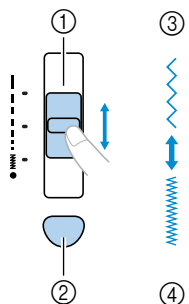
Druk op de steekbreedtettoets en pas de steekbreedte aan met de steekbreedteschuif.



- ① Steekbreedteschuif
- ② Steekbreedtettoets
- ③ Breed
- ④ Smaal

3 U past de steeklengte aan door de steeklengteschuif omhoog of omlaag te schuiven.

Druk op de steeklengtettoets en pas de steeklengte aan met de steeklengteschuif.



- ① Steeklengteschuif
- ② Steeklengtettoets
- ③ Lang
- ④ Kort



Memo

- Meer bijzonderheden over het aanpassen van de steekbreedte en de steeklengte vindt u in "De steeklengte en steekbreedte aanpassen" (pagina 43).

Overhandse steken

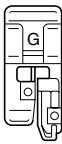
Naai overhandse steken langs de rand van afgesneden stof om rafelen te voorkomen. Er zijn zeven overhandse steken beschikbaar. De procedure voor overhandse steken wordt uitgelegd aan de hand van de persvoet die wordt gebruikt.

Overhandse steken naaien met persvoet “G”

U kunt twee steken gebruiken voor overhands naaien met persvoet “G”.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto-matisch	Handmatig	Auto-matisch	Handmatig	
Overhandse steek	06G 	Rafelen voorkomen in middelzware en dunne stoffen	3.5 (1/8)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.0 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	G
	07G 	Rafelen voorkomen in dikke stoffen en stoffen die gemakkelijk rafelen	5.0 (3/16)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	

1 Bevestig persvoet “G” voor overhandse steken.

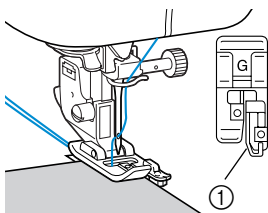


- Meer bijzonderheden vindt u in “De persvoet vervangen” (pagina 27).

2 Selecteer een steek.

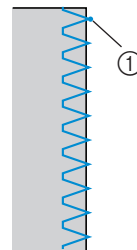
- Meer bijzonderheden vindt u in “Steken selecteren” (pagina 52).

3 Plaats de rand van de stof tegen de geleider van de persvoet en zet de persvoethendel omlaag.



① Geleider

4 Naai met de rand van de stof tegen de persvoetgeleider.






① Naaldpositie

! VOORZICHTIG

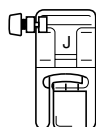
- Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe en controleert u dat de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

Overhandse steken naaien met zigzagvoet “J”

U kunt drie steken gebruiken om overhands te naaien met zigzagvoet “J”.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto-matisch	Handmatig	Auto-matisch	Handmatig	
Zigzagsteek	04.J 	Rafelen voorkomen (midden nullijn/achteruitnaaien)	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	J
3-punts zigzagsteek	05.J 	Rafelen voorkomen in dikke stoffen en stretchstoffen	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Overhandse steek	08.J 	Rafelen voorkomen in stretchstoffen	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.5–4.0 (1/32–3/16)	

1 Bevestig zigzagvoet “J”.

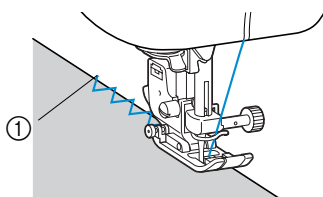


- Meer bijzonderheden vindt u in “De persvoet vervangen” (pagina 27).

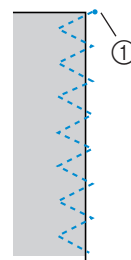
2 Selecteer een steek.

- Meer bijzonderheden vindt u in “Steken selecteren” (pagina 52).

3 Naai langs de rand van de stof en zorg dat de naaldpositie rechts van de rand is.



① Naaldpositie



① Naaldpositie

Memo

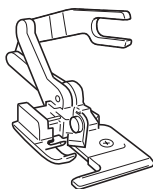
- Bij het naaien van stretchstoffen behaalt u de beste resultaten, wanneer u de druk van de persvoet vermindert. Meer bijzonderheden vindt u in “De druk van de persvoet instellen” (pagina 28).

Overhandse steken naaien met de optionele zijsnijder

Met de zijsnijder kunt u marges voltooien, terwijl de rand van de stof wordt afgesneden. Met de volgende vier steken kunt u overhands naaien.

Wanneer de zijsnijder is bevestigd, moet u instellingen kiezen binnen het hieronder aangegeven bereik.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto-matisch	Handmatig	Auto-matisch	Handmatig	
Overhandse steek	00J - - -	Rechte steken naaien terwijl de stof wordt afgesneden	0.0 (0)	0.0–2.5 (0–3/32)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	S
	06G W W W	Rafelen voorkomen in dunne en middelzware stoffen terwijl de stof wordt afgesneden	3.5 (1/8)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.0 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	07G W W W	Rafelen voorkomen in dikke stoffen terwijl de stof wordt afgesneden	5.0 (3/16)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	36J Z Z Z	Zigzagsteken naaien terwijl de stof wordt afgesneden	3.5 (1/8)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	



1 Verwijder de persvoet.

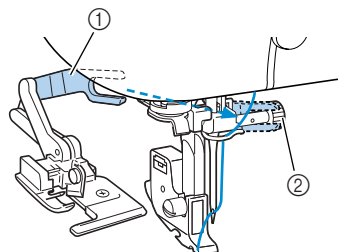
- Meer bijzonderheden vindt u in “De persvoet vervangen” (pagina 27).

2 Zet de persvoet omlaag en rijg de draad handmatig in.

- U kunt de naaldinrijger niet gebruiken. Wanneer u de naaldinrijger gebruikt met de zijsnijder, kan de naaimachine beschadigd raken.

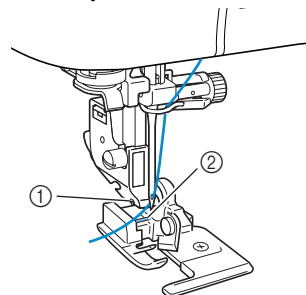
3 Zet de persvoethendel omhoog.

4 Haak de verbindingvork van de boventransportvoet op de naaldklemmschroef.



- ① Verbindingvork
- ② Naaldklemmschroef

5 Plaats de zijsnijder zo dat de pin van de zijsnijder op één lijn staat met de inkeping in de persvoethouder, en zet vervolgens langzaam de persvoethendel omlaag.

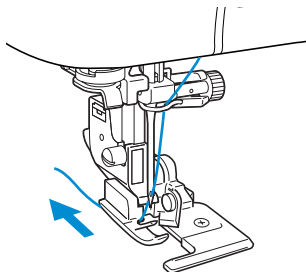


- ① Inkeping in persvoethouder
- ② Pin

► De zijsnijder is bevestigd.

6 Zet de persvoethendel omhoog om te controleren of de zijsnijder stevig is bevestigd.

7 Leid de bovendraad door de zijsnijder en trek deze vervolgens uit naar de achterkant van de naaimachine.

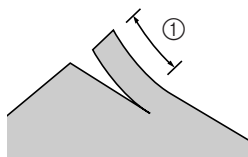


8 Selecteer een steek.
• Meer bijzonderheden vindt u in “Steken selecteren” (pagina 52).

! VOORZICHTIG

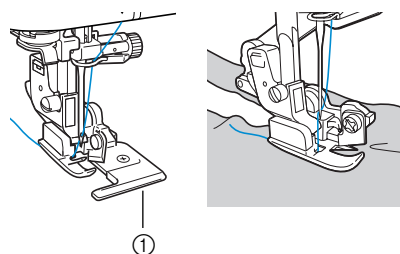
- Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe en controleert u dat de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

9 Knip de stof ongeveer 2 cm (1/16 inch) in aan het begin van het stiksel.



① 2 cm (1/16 inch)

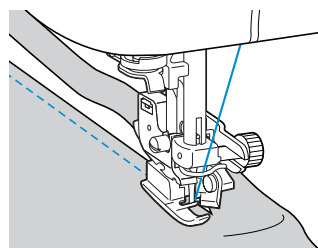
10 Plaats de stof in de zijsnijder.
Plaats het ingeknipte stuk van de stof boven de geleiderplaat van de zijsnijder.



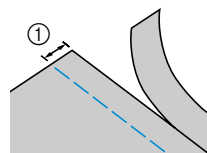
① Geleiderplaat

- Als de stof niet juist is geplaatst, wordt deze niet gesneden.

11 Zet de persvoethendel omlaag en begin met naaien.



- ▶ Er wordt een marge afgesneden, terwijl het stiksel worden genaaid.
- Als het stiksel in een rechte lijn wordt genaaid, is de marge ongeveer 5 mm (3/16 inch).






① 5 mm (3/16 inch)

! Memo

- De zijsnijder kan maximaal één laag denim van 370 g/m² snijden.
- Reinig de zijsnijder na gebruik (pluis en stof weghalen).
- Als de zijsnijder geen stof meer kan snijden, brengt u met een lapje een beetje olie aan op het mes van de zijsnijder.
- De optionele zijsnijder is verkrijgbaar bij uw Brother-leverancier.

Elementaire steken

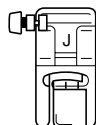
U gebruikt rechte steken om normale naden te naaien. Er zijn drie elementaire steken beschikbaar.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto-matisch	Handmatig	Auto-matisch	Handmatig	
Rechte steek (linker naaldstand)	00J 	Rijgsteken en plooiën of gepaspelde naden naaien (links nullijn/achteruitnaaien)	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	J
Zigzagsteek (middelste naaldstand)	01J 	Rijgsteken en plooiën of gepaspelde naden naaien (middel nullijn/achteruitnaaien)	–	–	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	
Drievoudige stretchsteek	02J 	Naden verstevigen en stretchstoffen naaien	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	

Elementaire steken

1 Rijg of speld de stukken stof bijeen.

2 Bevestig zigzagvoet "J".



- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

3 Selecteer een steek.

- Meer bijzonderheden vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).

4 Zet de naald omlaag in de stof aan het begin van het stiksel.

5 Begin met naaien.

- Meer bijzonderheden vindt u in "Beginnen met naaien" (pagina 37).
- Meer bijzonderheden over achteruitnaaien/verstevigingssteken vindt u in "Het naaiwerk verstevigen" (pagina 39).

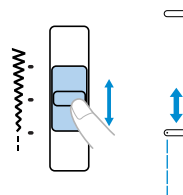
6 Wanneer u klaar bent met naaien, knipt u de draad af.

- Meer bijzonderheden vindt u in "De draad afknippen" (pagina 41).



■ De naaldstand wijzigen

Bij de rechte steek (linker naaldstand) en de drievoudige stretchsteek kunt u de naaldstand aanpassen. Wanneer u de steekbreedteschuif omhoog schuift, gaat de naald naar rechts; wanneer u de steekbreedteschuif omlaag schuift, gaat de naald naar links.



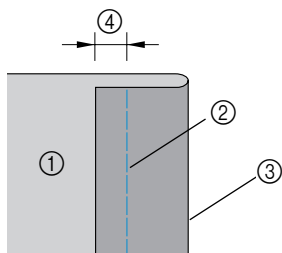
Blindzoomstikken

Verstevig de onderkant van rokken en broeken met een blinde zoom. Er zijn 2 steken beschikbaar voor blindzoomstikken.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto-matisch	Handmatig	Auto-matisch	Handmatig	
Blindzoom-steek	09R 	Blindzoomstikken op middelzware stoffen	0.0 (0)	+3 -- 3	2.0 (1/16)	1.0–3.5 (1/16–1/8)	R
	10R 	Blindzoomstikken op stretchstoffen					

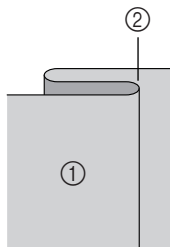
Naai een blindzoom volgens onderstaande procedure.

- Vouw de stof langs de gewenste zoomrand en rijg de stof op ongeveer 5 mm (3/16 inch) van de rand van de stof.



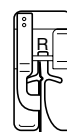
- Achterkant van de stof
- Rijgsteken
- Gewenste zoomrand
- 5 mm (3/16 inch)

- Vouw de stof terug langs de rijgsteek en plaats de achterkant van de stof naar boven.



- Achterkant van de stof
- Rijgen

- Bevestig blindzoomvoet "R".

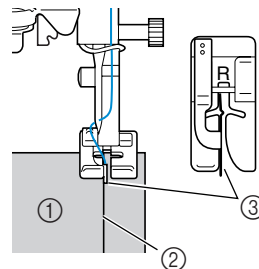


- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

- Selecteer een steek.

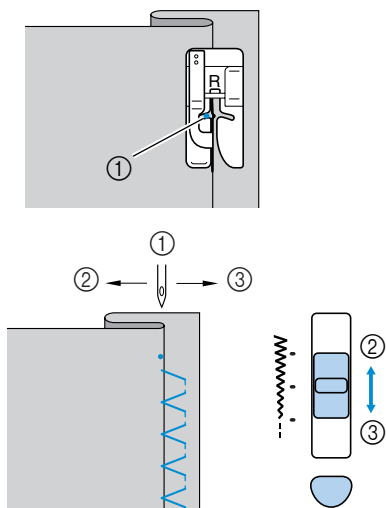
- Meer bijzonderheden vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).

- Plaats de stof met de rand van de gevouwen zoom langs de geleider van de persvoet en zet de persvoethendel omlaag.



- Achterkant van de stof
- Vouw van zoom
- Geleider

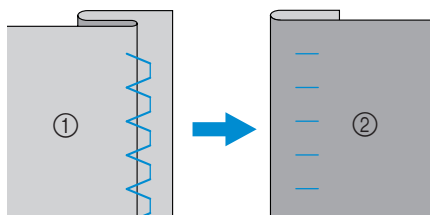
6 Pas de steekbreedte aan, totdat de naald de vouw van de zoom net pakt.



- ① Naaldpositie
- ② Bredere steek
- ③ Smallere steek

Als de naald te veel van de zoomvouw pakt

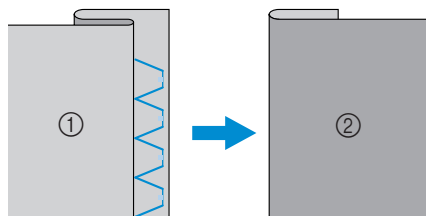
Als de naald te veel van de zoomvouw pakt, schuift u de steekbreedtehendel omlaag. Hiermee maakt u de steek smaller, zodat de naald verder van de vouw komt.



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof

Als de naald de zoomvouw niet pakt

Als de naald de zoomvouw niet pakt, schuift u de steekbreedtehendel omhoog. Hiermee maakt u de steek breder, zodat de naald dichterbij de vouw komt.

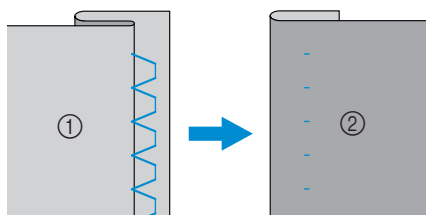


- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof

- Meer bijzonderheden over het wijzigen van de steekbreedte vindt u in "De steeklengte en steekbreedte aanpassen" (pagina 43).

7 Naai met de vouw van de zoom tegen de persvoetgeleider.

8 Haal de rijsteek uit.



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof









Memo

- Bij het naaien van stretchstoffen behaalt u de beste resultaten, wanneer u de druk van de persvoet vermindert. Meer bijzonderheden vindt u in "De druk van de persvoet instellen" (pagina 28).

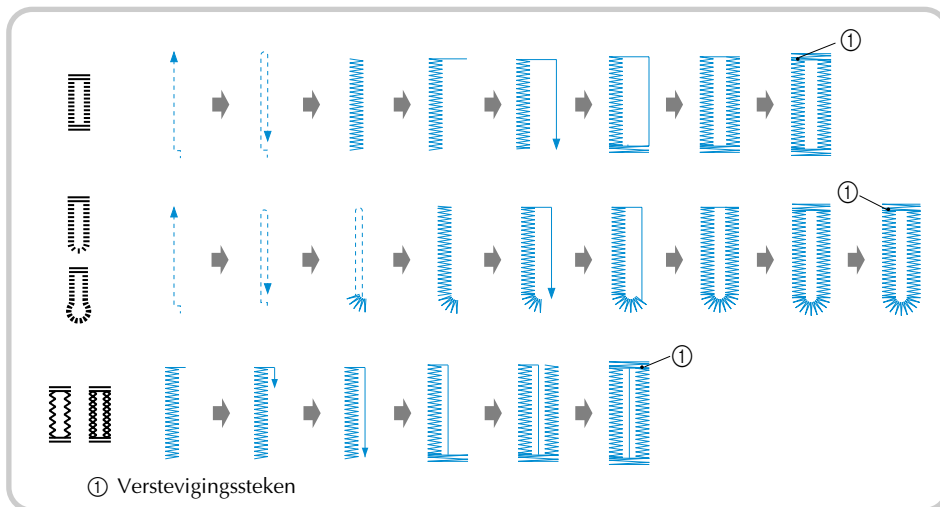
Knoopsgatsteken

U kunt knoopsgaten naaien en knopen aannaaien. Er zijn vijf steken beschikbaar om in één stap knoopsgaten te naaien.

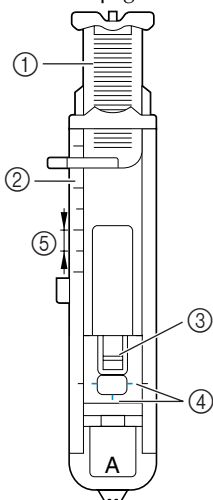
Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig	
Knoop- gatsteken	 26A	Horizontale knoopsgaten op dunne en middelzware stoffen	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	A
	 27A	Knoopsgaten met bartacksteken aan beide kanten om de stof te verstevigen	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	
	 28A	Knoopsgaten voor stretchstoffen en gebreide stoffen	6.0 (15/64)	3.0–6.0 (1/8–15/64)	1.0 (1/16)	0.5–2.0 (1/32–1/16)	
	 29A	Knoopsgaten voor stretchstoffen	6.0 (15/64)	3.0–6.0 (1/8–15/64)	1.5 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	
	 30A	Sleutelgatknoopsgat voor dikke stoffen of pluche	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	
Steken om knopen aan te naaien	 36J	Knopen aannaaien	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	M

Knoopsgaten naaien

De maximale lengte van een knoopsgat is ongeveer 28 mm (1-1/8 inch) (doorsnede + dikte van de knoop).
Knopen worden genaaid van de voorkant van de persvoet naar achteren (zie afbeelding).

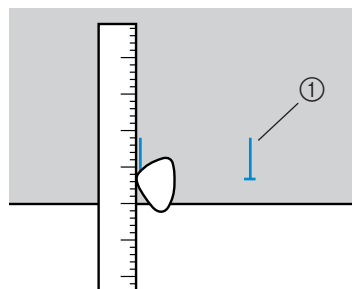


Op deze afbeelding vindt u de namen van alle onderdelen van persvoet "A", die wordt gebruikt voor het naaien van knoopsgaten.



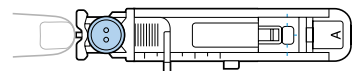
- ① Knoopgeleiderplaat
- ② Persvoetschaal
- ③ Pin
- ④ Markeringen op knoopsgatvoet
- ⑤ 5 mm (3/16 inch)

- 1** Markeer met krijt op de stof de plaats en de lengte van het knoopsgat.



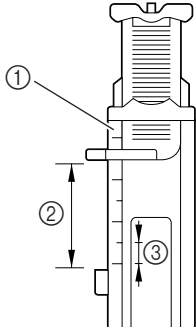
- ① Markering op stof

- 2** Trek de knoopgeleiderplaat van knoopsgatvoet "A" uit en plaats de knoop die door het knoopsgat moet.



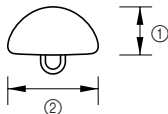
■ **Als de knoop niet in de knoopgeleiderplaat past**

Tel de doorsnee en de dikte van de knoop bij elkaar op en zet de knoopgeleiderplaat op de berekende lengte. (De afstand tussen de markeringen op de persvoetschaal is 5 mm. (3/16 inch).)



- ① Persvoetschaal
- ② Lengte knoopsgat
(Doorsnee + dikte van knoop)
- ③ 5 mm (3/16 inch)

Voorbeeld: Voor een knoop met een diameter van 15 mm (9/16 inch) en een dikte van 10 mm (3/8 inch) moet u de knoopgeleiderplaat instellen op 25 mm (1 inch) op de schaal.



- ① 10 mm (3/8 inch)
- ② 15 mm (9/16 inch)

► Het formaat van het knoopsgat is ingesteld.

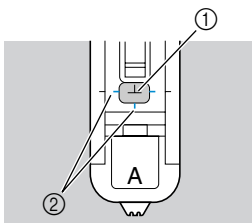
3 Bevestig knoopsgatvoet "A".

- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

4 Selecteer een steek.

- Meer bijzonderheden vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).

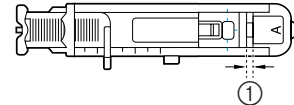
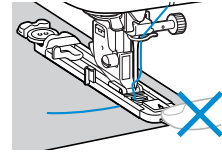
5 Plaats de stof met de voorkant van de knoopsgatmarkering op één lijn met de rode markeringen op de zijkanten van de knoopsgatvoet en zet de persvoethendel omlaag.



- ① Markering op stof
- ② Rode markeringen op knoopsgatvoet

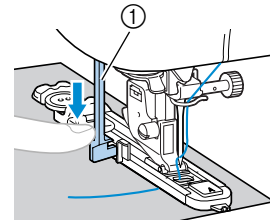
Leid de bovendraad omlaag door het gat in de persvoet.

- Duw niet tegen de voorkant van de persvoet, wanneer deze omlaag staat; anders wordt het knoopsgat niet in het juiste formaat genaaid.



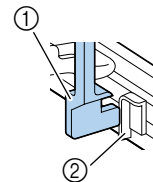
- ① Maak de tussenruimte niet kleiner.

6 Trek de knoopsgathendel zo ver mogelijk omlaag.



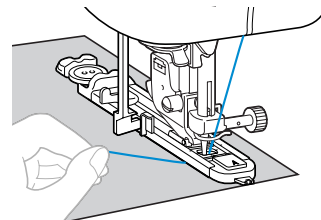
- ① Knoopsgathendel

De knoopsgathendel bevindt zich achter het uitsteeksel op de knoopsgatvoet.



- ① Knoopsgathendel
- ② Uitsteeksel

7 Houd het uiteinde van de bovendraad losjes in uw linkerhand en begin met naaien.

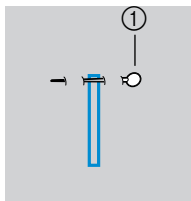


- Wanneer het naaien voltooid is, naait de machine automatisch verstevigingssteken en stopt dan.

8 Zet de persvoethendel omhoog, haal de stof weg en knip de draden af.

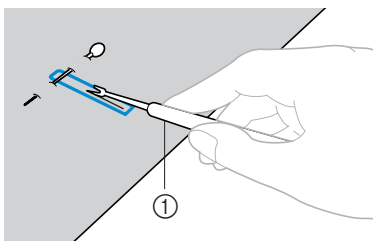
9 Zet de persvoethendel omhoog in de oorspronkelijke stand.

10 Steek een speld langs de binnenkant van één bartacksteek aan het eind van de knoopsgatsteken, om te voorkomen dat de steken worden ingesneden.



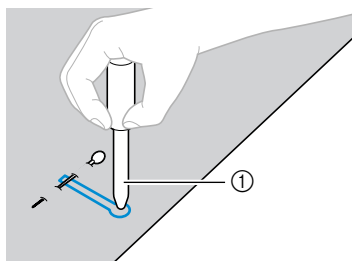
① Speld

11 Snijd met het tornmesje naar de speld toe en maak het knoopsgat open.



① Tornmesje

Voor sleutelgatknoopsgaten maakt u met de gaatjesponser een gat in het afgeronde einde van het knoopsgat en vervolgens snijdt u het knoopsgat open met het tornmesje.



① Gaatjesponser

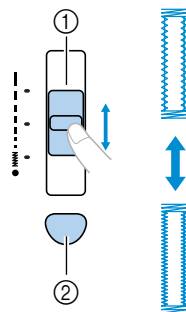
- Wanneer u de gaatjesponser gebruikt, plaatst u dik papier of een ander beschermvel onder de stof alvorens het gat in de stof te ponsen.

! VOORZICHTIG

- Houd uw handen niet in de snijrichting terwijl u het knoopsgat met het tornmesje openmaakt, anders zou u zich kunnen verwonden als het tornmesje uitschiet.

■ De dichtheid van de steken wijzigen

Druk op de steeklengtetoets en pas de steeklengte aan met de steeklengteschuif.

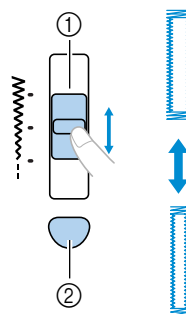


① Steeklengteschuif
② Steeklengtetoets

- Meer bijzonderheden vindt u in “De steeklengte aanpassen” (pagina 44).
- Als de stof niet wordt doorgevoerd (bijvoorbeeld als deze te dik is), maakt u de steken minder dicht.

■ De steekbreedte wijzigen

Druk op de steekbreedtetoes en pas de steekbreedte aan met de steekbreedteschuif.



① Steekbreedteschuif
② Steekbreedtetoes

- Meer bijzonderheden vindt u in “De steekbreedte aanpassen” (pagina 43).



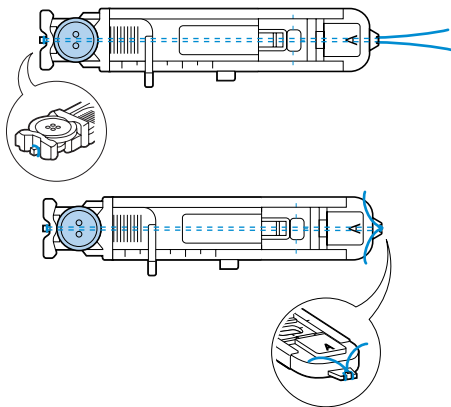
Memo

- Voordat u knoopsgaten naait, controleert u de steeklengte en de steekbreedte door een proefknoopsgat te naaien op een overgebleven lapje stof.


■ Knoopsgaten naaien op stretchstoffen

Gebruik een contourdraad, wanneer u knoopsgaten naait op stretchstoffen.

- 1 Haak de contourdraad aan het gedeelte van knoopsgatvoet "A" (zie afbeelding), zodat de draad in de groeven past en bind deze dan losjes vast.



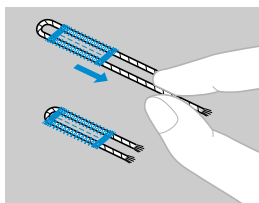
- 2 Bevestig knoopsgatvoet "A".
 - Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

- 3 Selecteer steek 28A of 29A.
 

- 4 Pas de steekbreedte aan de dikte van de contourdraad aan.

- 5 Zet de persvoethendel en de knoopsgathendel omlaag en begin met naaien.

- 6 Wanneer u klaar bent met naaien, trekt u de contourdraad zachtjes aan, zodat deze niet los hangt.



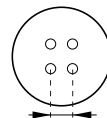
- 7 Trek de contourdraad met een handnaaimaald naar de achterkant van de stof en knoop hem vast.

- 8 Snijd met een tornmesje het middendeel van de contourdraad dat aan de bovenkant van het knoopsgat overblijft, af. Snijd alle uitstekende contourdraad weg.

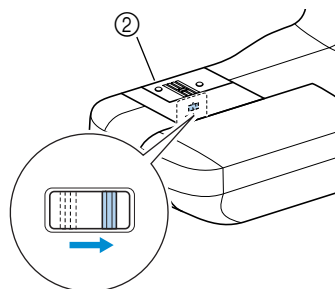
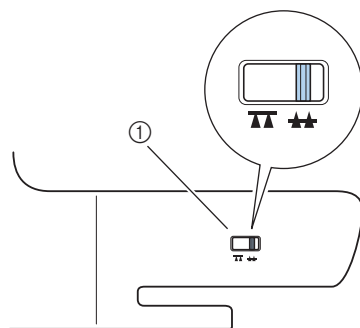
Knoppen aannaaien

U kunt knoppen aannaaien op de naaimachine. U kunt knopen met 2 gaten en knopen met 4 gaten aanzetten.

- 1 Meet de afstand tussen de gaten in de knoop die u wilt bevestigen.

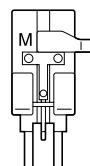


- 2 Zet de persvoethendel omhoog en schuif de boventransporteurhendel achter op de voet van de machine op  (naar rechts, gezien vanaf de voorkant van de machine).



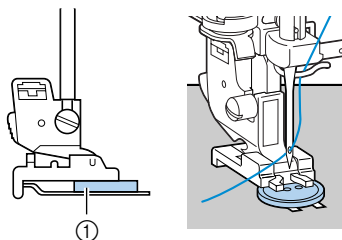
- 1 Boventransporteurhendel (gezien van de achterkant van de machine)
 - 2 Achterkant
- De transporteurs staan omlaag.

- 3 Bevestig knoopbevestigingsvoet "M".



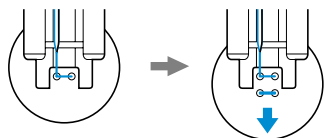
- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

4 Plaats de knoop in de knoopbevestigingsvoet "M".



① Knoop

- Wanneer u knopen met vier gaten aanzet, naait u eerst de twee gaten het dichtst bij u. Schuif vervolgens de knoop zodat de naald in de twee gaten erachter gaat en naai deze op dezelfde manier.



5 Selecteer steek ^{36J}.

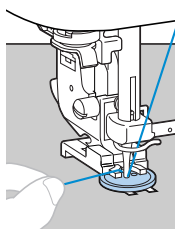
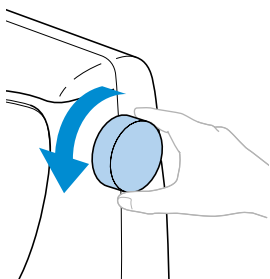


- Meer bijzonderheden vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).

6 Pas de steekbreedte aan, zodat deze gelijk is aan de afstand tussen de gaten in de knoop.

7 Stel de steeklengteschuif in op de kortste steeklengte.


8 Draai het handwiel naar u toe om te controleren of de naald goed in de twee gaten van de knoop gaat.



! VOORZICHTIG

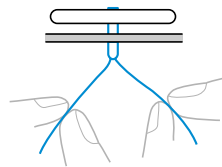
- Let tijdens het naaien op dat de naald de knoop niet raakt; anders kan de naald verbuigen of breken.


9 Begin met naaien.

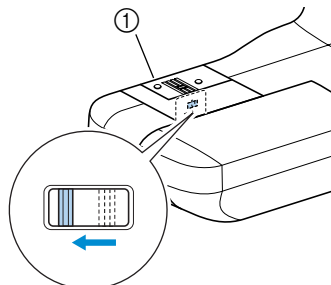
- Naai ongeveer tien seconden op lage snelheid en druk op  (achteruitnaaien/versterkingssteektoets) om versterkingssteken te naaien.

10 Trek de bovendraad aan het uiteinde van de steken naar de achterkant van de stof en knoop hem vast aan de onderdraad.

Knip met een schaar de bovendraad en de onderdraad aan het begin van het stiksel af.



11 Wanneer u klaar bent met het aanzetten van de knoop, schuift u de boventransporteurhendel op  (naar links, gezien vanaf de voorkant van de machine) om de transporteurs omhoog te zetten.

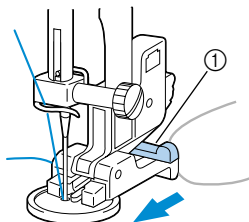


① Achterkant

■ Een knoopvoet bevestigen aan een knoop

Als u een knoop met een knoopvoet wilt aannaaien, zorg dan dat er enige ruimte zit tussen de knoop en de stof en wind de draad hier met de hand omheen. De knoop zit dan stevig vast.

- 1 **Plaats de knoop in knoopbevestigingsvoet "M" en trek de knoopvoethendel naar u toe.**



① Knoopvoethendel

- 2 **Wanneer u klaar bent met naaien, knipt u de bovendraad zeer ruim af en windt u de rest rond de draad tussen de knoop en de stof; vervolgens knoopt u deze aan de bovendraad aan het begin van de steken.**


Knoop de uiteinden van de onderdraad aan het begin en het eind van de steken aan de achterkant van de stof aan elkaar.



- 3 **Knip eventueel overtollig draad af.**

Ritsen inzetten

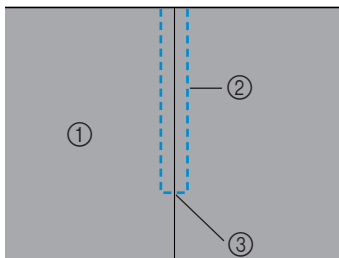
U kunt deze machine gebruiken om ritsen in te zetten.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto-matisch	Handmatig	Auto-matisch	Handmatig	
Rechte steek (middelste naaldstand)	01.7 	Ritsen bevestigen Verborgene naden en gepaspelde naden naaien	–	–	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	I

Er zijn allerlei manieren om ritsen in te zetten. Hieronder wordt beschreven hoe u een rits in het midden en aan de zijkant inzet.

Een rits inzetten in het midden

U naait op beide stukken stof met de randen tegen elkaar.



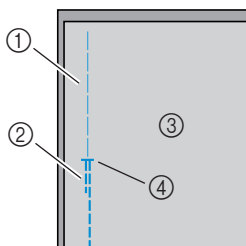
- ① Voorkant van de stof
- ② Stiksel
- ③ Einde ritsopening

1 Bevestig zigzagvoet "J" en naai rechte steken tot aan de ritsopening.

Met de voorkant van de stukken stof naar elkaar toe naait u achteruit, nadat u de ritsopening hebt bereikt.

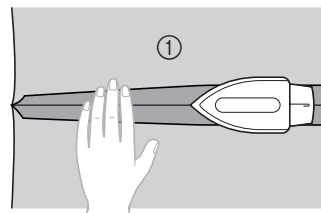
- Meer bijzonderheden vindt u in "Elementaire steken" (pagina 58).

2 Naai met een rijgsteek door naar de rand van de stof.



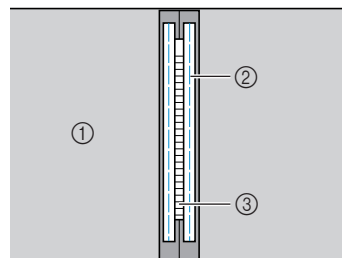
- ① Rijgsteek
- ② Achteruitnaaien
- ③ Achterkant van de stof
- ④ Einde ritsopening

3 Druk de marge open vanaf de achterkant van de stof.



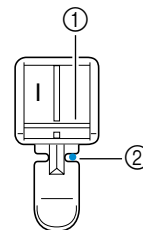
- ① Achterkant van de stof

4 Zet de naad op één lijn met het midden van de rits en naai de rits op zijn plaats met rijgsteeken.



- ① Achterkant van de stof
- ② Rijgsteek
- ③ Rits

5 Bevestig de persvoethouder aan de rechterpin van ritsvoet "I".



- ① Pin aan de rechterkant
- ② Naaldpositie

- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

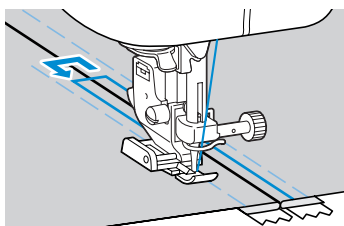
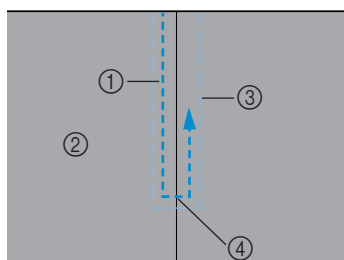
6 Selecteer steek 017.

- Meer bijzonderheden vindt u in “Steken selecteren” (pagina 52).

! VOORZICHTIG

- Wanneer u ritsvoet “I” gebruikt, moet u de rechte steek selecteren (middelste naaldstand) en het handwiel langzaam naar u toe draaien om te controleren dat de naald de persvoet niet raakt. Als een andere steek is geselecteerd, of de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

7 Naai een versteviging rond de rits.



- 1 Stiksel
- 2 Voorkant van de stof
- 3 Rijgsteken
- 4 Einde ritsopening

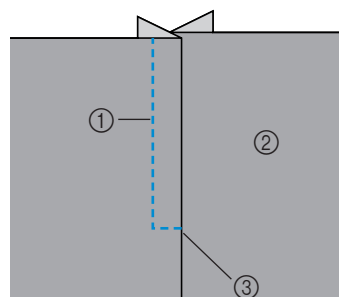
! VOORZICHTIG

- Zorg bij het naaien dat de naald de rits niet raakt; anders kan de naald verbuigen of breken.

8 Verwijder de rijgsteken.

Een rits inzetten aan de zijkant

Slechts één stuk stof wordt gestikt. Zulke ritsen gebruikt u voor zij- of achteropeningen.



- 1 Stiksel
- 2 Voorkant van de stof
- 3 Einde ritsopening

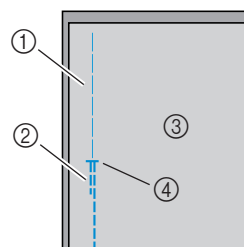
Hieronder wordt beschreven hoe u stikt aan de linkerkant (zie afbeelding).

1 Bevestig zigzagvoet “J” en naai rechte steken tot aan de ritsopening.

Met de voorkant van de stukken stof naar elkaar toe naait u achteruit, nadat u de ritsopening hebt bereikt.

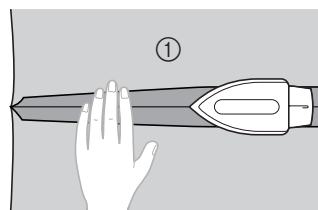
- Meer bijzonderheden vindt u in “Elementaire steken” (pagina 58).

2 Naai met een rijgsteek door naar de rand van de stof.



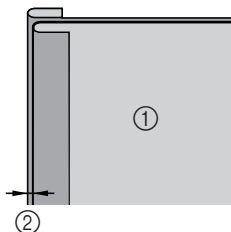
- 1 Rijgsteken
- 2 Achteruitnaaien
- 3 Achterkant van de stof
- 4 Einde ritsopening

3 Druk de marge open vanaf de achterkant van de stof.



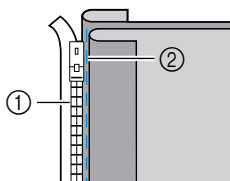
- 1 Achterkant van de stof

- 4** Duw tegen de marge tot er aan de voorkant (de kant die niet wordt gestikt) 3 mm (1/8 inch) extra ontstaat.



- ① Achterkant van de stof
② 3 mm (1/8 inch)

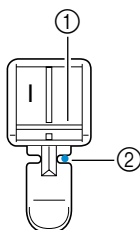
- 5** Leg de tanden van de rits op één lijn met de geperste rand van de stof met de extra 3 mm (1/8 inch) en rijg of speld vervolgens de rits op zijn plaats.



- ① Tandens van rits
② Rijgsteeken

- 6** Bevestig de persvoethouder aan de rechterpin van ritsvoet "I".

Wanneer u de rechterkant stikt, bevestigt u de persvoethouder aan de linkerpin van de ritsvoet.



- ① Pin aan de rechterkant
② Naaldpositie

- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

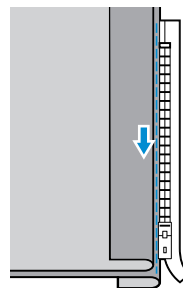
- 7** Selecteer steek 01J.

- Meer bijzonderheden vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).

! VOORZICHTIG

- Wanneer u ritsvoet "I" gebruikt, moet u de rechte steek selecteren (middelste naaldstand) en het handwiel langzaam naar u toe draaien om te controleren dat de naald de persvoet niet raakt. Als een andere steek is geselecteerd, of de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

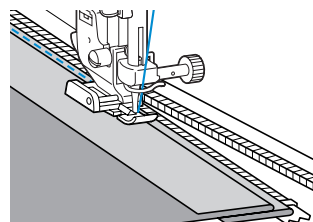
- 8** Naai de rits aan het stuk stof met de extra 3 mm (1/8 inch), te beginnen met de basis van de rits.



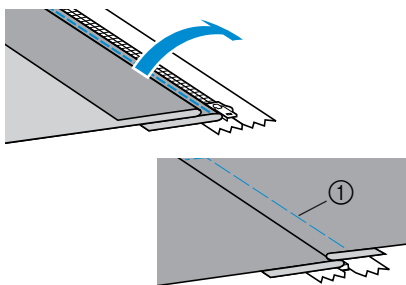
! VOORZICHTIG

- Zorg bij het naaien dat de naald de rits niet raakt; anders kan de naald verbuigen of breken.

- 9** Wanneer u ongeveer 5 cm (2 inch) van het eind van de rits bent, stopt u de machine met de naald omlaag (in de stof); vervolgens zet u de persvoethendel omhoog, opent u de rits en gaat u verder met naaien.



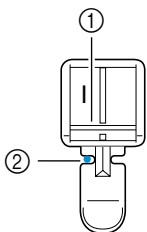
- 10** Sluit de rits, draai de stof om en rijg de andere kant van de rits aan de stof vast.



① Rijgsteken

- 11** Bevestig de persvoethouder aan de andere pin van ritsvoet "1".

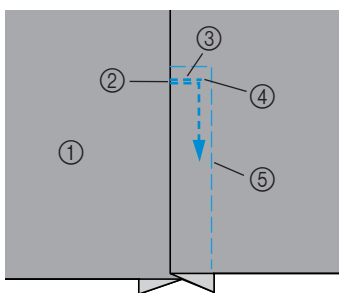
Als u in stap 6 de persvoethouder aan de rechterpin had bevestigd, zet u deze nu aan de linkerpin.



① Pin aan de linkerkant
② Naaldpositie

- 12** Naai versteviging rond de rits.

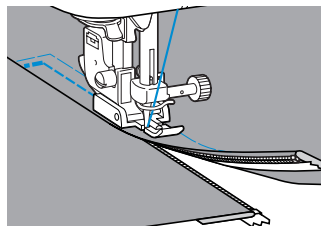
Naai achteruit aan het eind van de ritsopening en leg de ritstanden op één lijn met de zijkant van de persvoet.



① Voorkant van de stof
② Einde ritsopening
③ Achteruitnaaien
④ Begin van de steken
⑤ Rijgsteken



- 13** Wanneer u ongeveer 5 cm (2 inch) van het eind van de rits verwijderd bent, stopt u de naaimachine met de naald omlaag (in de stof) en vervolgens zet u de persvoethendel omhoog.

- 14** Haal de rijgsteken uit, open de rits en naai verder.



Stretchstoffen naaien en elastiek inzetten

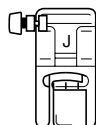
U kunt stretchstoffen naaien en elastiek bevestigen.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto-matisch	Handmatig	Auto-matisch	Handmatig	
Stretchsteek	03.J 	Stretchstoffen	1.0 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	J
3-punts zigzagsteek	05.J 	Elastiek bevestigen	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	

Neem de betreffende voorzorgsmaatregelen in acht wanneer u de volgende naaiwerkzaamheden verricht.

Stretchstof naaien

1 Bevestig zigzagvoet "J".

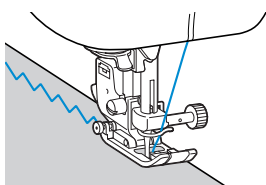


- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

2 Selecteer steek .

- Meer bijzonderheden vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).

3 Trek niet aan de stof tijdens het naaien.

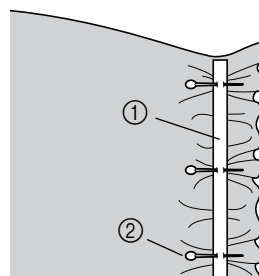


Elastiek bevestigen

Wanneer u een elastiek rond de manchet of het middel van een kledingstuk aanbrengt, moet u uitgaan van de afmetingen van het uitgerekte elastiek. Gebruik dus een elastiek met de juiste lengte.

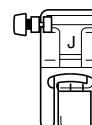
1 Speld het elastiek aan de achterkant van de stof.

Speld het elastiek op enkele punten tegen de stof, zodat het gelijkmatig verdeeld is over de stof.



- ① Elastiek
- ② Speld

2 Bevestig zigzagvoet "J".



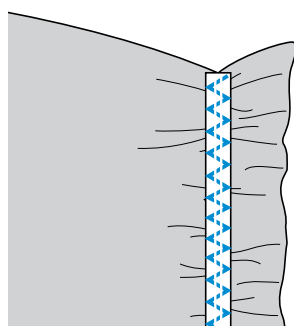
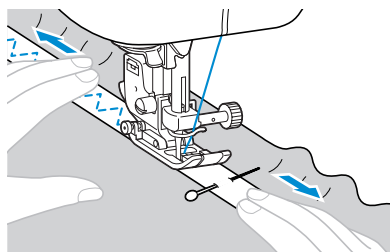
- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

3 Selecteer steek ^{05J} .

- Meer bijzonderheden vindt u in “Steken selecteren” (pagina 52).

4 Naai het elastiek aan de stof, terwijl u het zo uitrekt dat het even lang is als de stof.

Trek de stof met uw linkerhand achter de persvoet en trek de stof met uw rechterhand bij de speld die zich het dichtst bij de voorkant van de persvoet bevindt.















! VOORZICHTIG

- Zorg dat de naald tijdens het naaien geen spelden raakt; anders kan de naald verbuigen of breken.

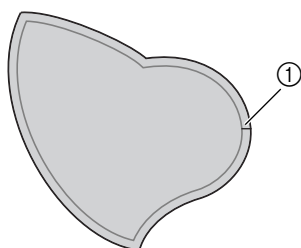
Appliqué-, patchwork- en quiltsteken

Hieronder wordt beschreven welke steken u kunt gebruiken voor het naaien van applicaties, patchwork en quilts.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig	
Zigzagsteek	04J 	Applicaties aanbrengen (midden nullijn/ achteruitnaaien)	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	J
	36J 	Appliquéquilts, fantasiequilts en satijnen steken naaien	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	
Appliqué steek	11J 	Applicaties aanbrengen	3.5 (1/8)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.5 (3/32)	1.6–4.0 (1/16–3/16)	
	37J 	Applicaties en band aanbrengen	1.5 (1/16)	0.5–5.0 (1/32–3/16)	1.2 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	38J 	Applicaties en band aanbrengen	1.5 (1/16)	0.5–5.0 (1/32–3/16)	1.2 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Rechte patchwork steek	33J 	Rechte patchworksteken naaien (met een marge van 6,5 mm vanaf de rechterraand van de persvoet)	5.5 (7/32)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	
	34J 	Rechte patchworksteken naaien (met een marge van 6,5 mm vanaf de linkerrand van de persvoet)	1.5 (1/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	
Verbin- dingssteek	13J 	Patchwork steek	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
	14J 		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	15J 		5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Namaak handge- naaide steek	35J 	Quilts naaien met rechte steek die handgenaaid lijkt	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Stippelsteek voor quilts	39J 	Stippelsteken	7.0 (1/4)	1.0–7.0 (1/16–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	

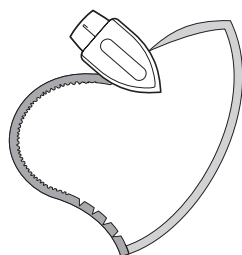
Applicaties aanbrengen

- 1** Knip de applicatie uit met een marge van 3 tot 5 mm (1/8 en 3/16 inch).



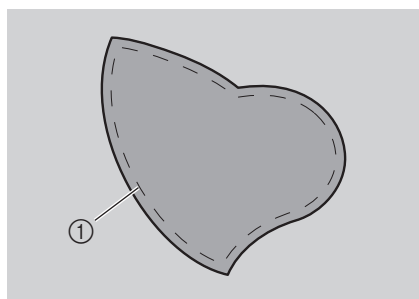
① Marge

- 2** Plaats een patroon van dik papier op de achterkant van de applicatie en vouw de marge om met een strijkbout.



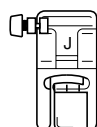
- Verwijder het dikke papier nadat u de marge hebt geperst.

- 3** Draai de stof om en rijg of speld deze op de stof waarop u deze wilt bevestigen.



① Rijgsteken

- 4** Bevestig zigzagvoet "J".

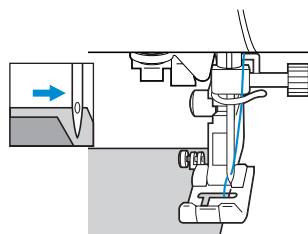


- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

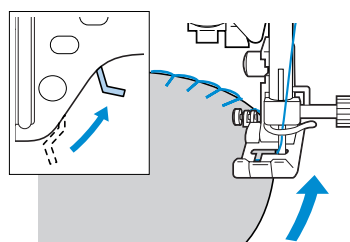
- 5** Selecteer een steek.

- Meer bijzonderheden vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).

- 6** Draai het handwiel naar u toe en begin te naaien rond de rand van de applicatie; let op dat de naald net buiten de applicatie neerkomt.

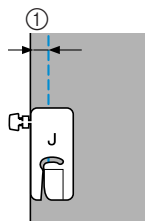


Wanneer u rond hoeken naait, stopt u de machine met de naald in de stof net buiten de applicatie; vervolgens zet u de persvoethendel omhoog en draait u de stof naar de gewenste naairichting.



■ Wilt u een marge aan de linkerkant

Leg dan de linkerkant van de persvoet op één lijn met de rand van de stof en naai met steek



① 6,5 mm (1/4 inch)



Memo

- Wilt u de breedte van de marge (naaldstand) wijzigen, pas dan de steekbreedte aan.

Quilts maken

Wattering aanbrengen tussen de boven- en onderlaag stof heet "quiltten". U kunt eenvoudig quilts naaien met de optionele boventransportvoet en de optionele quiltgeleider.

1 Rij de stof waarvan u een quilt wilt maken.

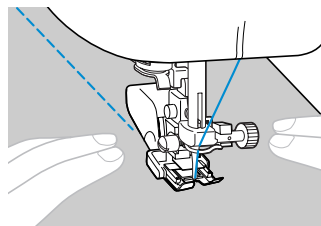
2 Bevestig de boventransportvoet.

- Meer bijzonderheden vindt u in "Werken met de optionele boventransportvoet" (pagina 29).

3 Selecteer steek of .

- Meer bijzonderheden vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).

4 Plaats aan elke kant van de persvoet een hand en rek de stof gelijkmatig tijdens het naaien.

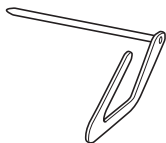


Opmerking

- Wanneer u naait met de boventransportvoet, kiest u een snelheid tussen langzaam en middelmatig.
- De optionele boventransportvoet is verkrijgbaar bij uw Brother-leverancier.

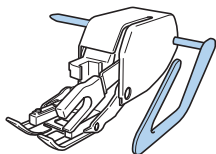
■ **Werken met de optionele quiltgeleider**

Met de quiltgeleider naait u parallelle steken met even grote tussenruimte.

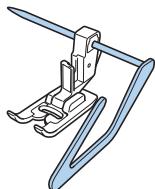


- 1 Steek de staaf van de quilter in het gat aan de achterkant van de boventransportvoethouder of persvoethouder.

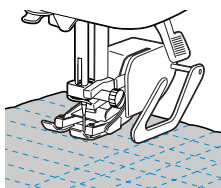
Boventransportvoet



Persvoethouder



- 2 Stel de staaf van de quilter zo in dat de quiltgeleider op één lijn staat met de naad die u reeds hebt genaaid.



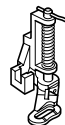
Opmerking

- De optionele quiltgeleider is verkrijgbaar bij uw Brother-leverancier.

Fantasiequilts naaien

Bij het naaien van fantasiequilts kunt u de boventransporteurs omlaag zetten (met de boventransporteurhendel), zodat u de stof vrij in elke richting kunt bewegen.

U hebt de optionele quiltvoet nodig om fantasiequilts te naaien.



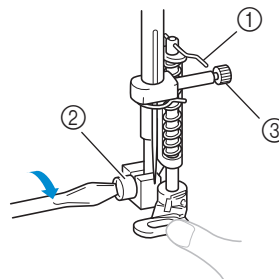
- 1 Verwijder de persvoet en de persvoethouder.

- Zie "De persvoethouder verwijderen" (pagina 29).

- 2 Houd de quiltvoet op één lijn met de linker onderkant van de persvoetstang.

Plaats de pin van de quiltvoet over de naaldklemmschroef.

- 3 Houd de quiltvoet op zijn plaats met uw rechterhand en draai de persvoethouderschroef aan met de schroevendraaier in uw linkerhand.

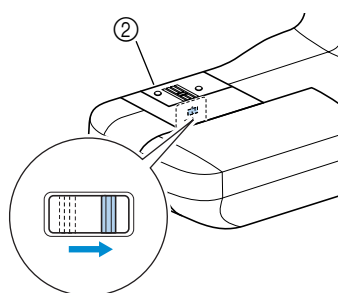
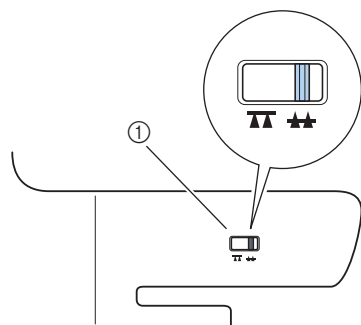


- ① Pin op quiltvoet
- ② Persvoethouderschroef
- ③ Naaldklemmschroef

VOORZICHTIG

- Draai de schroef stevig vast met de schroevendraaier; anders raakt de naald misschien de persvoet, waardoor de naald kan verbuigen of breken.

- 4** Schuif de boventransporteurhendel op de voet van de machine aan de achterkant, naar  (naar rechts gezien vanaf de voorkant van de machine).

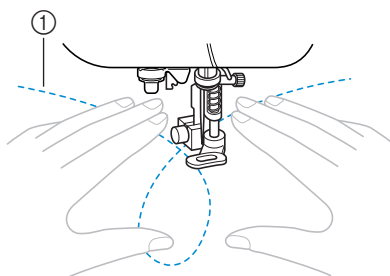


- ① Schakelaar transporteurstand (gezien van de achterkant van de machine)
② Achterkant
▶ De transporteurs staan omlaag.


- 5** Zet de naaimachine aan en selecteer vervolgens een steek.
• Meer bijzonderheden vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).

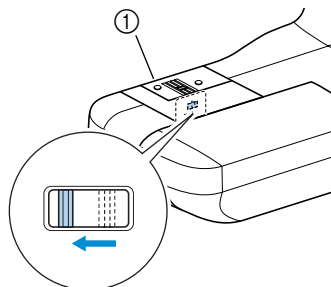
- 6** Houd de stof met beide handen strak en volg met de stof het patroon.

Aan het begin en het eind van het naaiwerk worden enkele steken achteruit genaaid.



- ① Patroon

- 7** Wanneer u klaar bent naaien, schuift u de boventransporteurhendel op  (naar links gezien vanaf de voorkant van de machine) om de transporteurs omhoog te zetten.





- ① Achterkant
• Normaliter zit de transporteurhendel links.

Opmerking

- De optionele quiltgeleider is verkrijgbaar bij uw Brother-leverancier.

Verstevigingssteken

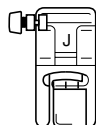
Verstevig plekken waar spanning op komt te staan, zoals mouwgaten, binnennaden en hoeken van zakken.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig	
Drievoudige stretchsteek		De naden van mouwen en binnennaden versterken	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	J
Bartacksteek		De uiteinden van openingen versterken, bijvoorbeeld de hoeken van zakken	2.0 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	0.4 (1/64)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	A

Drievoudige stretchsteek

Met een drievoudige stretchsteek kunt u mouwgaten en binnennaden versterken.

1 Bevestig zigzagvoet "J".



- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

2 Selecteer steek .

- Meer bijzonderheden vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).

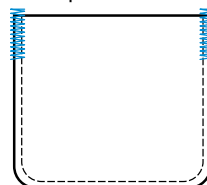
3 Begin met naaien.

- Meer bijzonderheden vindt u in "Beginnen met naaien" (pagina 37).

Bartacksteek

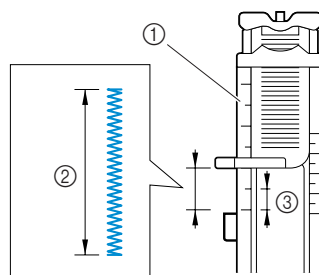
Met bartacksteken kunt u plekken versterken waarop spanning komt te staan, zoals hoeken van zakken en openingen.

Hieronder wordt bij wijze van voorbeeld beschreven hoe u bartacks naait op hoeken van zakken.



1 Bepaal hoe lang de bartack moet worden.

Zet de knoopgeleiderplaat op knoopsgatvoet "A" op de gewenste lengte. (De afstand tussen de markeringen op de persvoetschaal is 5 mm (3/16 inch).)



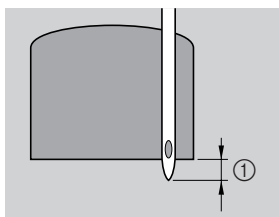
- ① Persvoetschaal
- ② Lengte bartack
- ③ 5 mm (1/8 inch)

- U kunt een bartack van maximaal 28 mm (1-1/8 inch) naaien.

- 2 Bevestig knoopsgatvoet "A".**
- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

- 3 Selecteer steek 31A.**
- Meer bijzonderheden vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).

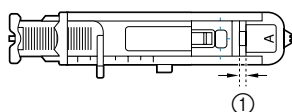
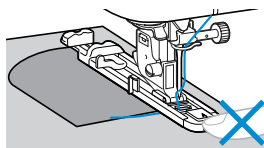
- 4 Plaats de stof zo dat de opening van de zakken naar u toe ligt; zet vervolgens de persvoethendel omlaag, zodat de naald 2 mm (1/16 inch) voor de zakopening neer komt.**



① 2 mm (1/16 inch)

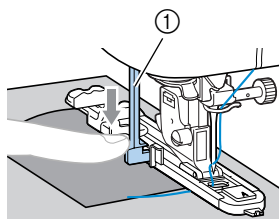
Leid de bovendraad omlaag door het gat in de persvoet.

- Duw niet tegen de voorkant van de persvoet, wanneer deze omlaag staat; anders wordt de bartack niet in het juiste formaat genaaid.



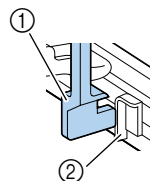
① Maak de tussenruimte niet kleiner.

- 5 Trek de knoopsgathendel zo ver mogelijk omlaag.**



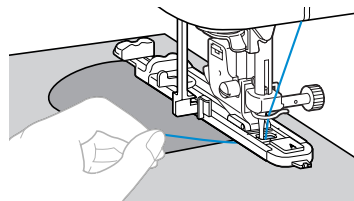
① Knoopsgathendel

De knoopsgathendel bevindt zich achter het uitsteeksel op de knoopsgatvoet.



① Knoopsgathendel
② Uitsteeksel

- 6 Houd het uiteinde van de bovendraad losjes in uw linkerhand en begin met naaien.**



- ▶ Wanneer het naaien voltooid is, naait de machine automatisch verstevigingssteken en stopt dan.

- 7 Zet de persvoethendel omlaag, haal de stof weg en knip de draden af.**

- 8 Zet de persvoethendel omhoog in de oorspronkelijke stand.**




Memo

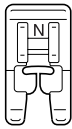
- Als de stof niet wordt doorgevoerd (bijvoorbeeld als deze te dik is), maakt u de steeklengte langer. Meer bijzonderheden vindt u in "De steeklengte aanpassen" (pagina 44).

Gaatjes stikken

U kunt gaatjes naaien, bijvoorbeeld in een ceintuur. Er zijn drie afmetingen gaatjes mogelijk: 7 mm, 6 mm en 5 mm (1/4, 15/64 en 3/16 inch).

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto-matisch	Handmatig	Auto-matisch	Handmatig	
Gaatjes stikken	32N 	Gaatjes naaien, bijvoorbeeld in een ceintuur	7.0 (1/4)	7.0, 6.0 of 5.0 (1/4, 15/64 of 3/16)	-	-	N

1 Bevestig monogramvoet "N".



- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

2 Selecteer steek ^{32N} .

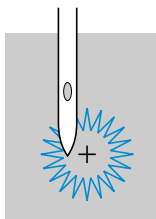
- Meer bijzonderheden vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).

3 Pas de steekbreedte aan om het gewenste formaat gaatje te selecteren.



- Meer bijzonderheden vindt u in "De steeklengte en steekbreedte aanpassen" (pagina 43).

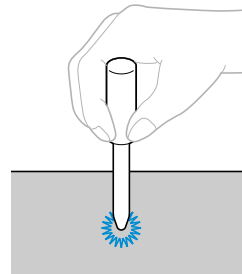
4 Zet de naald omlaag in de stof aan het begin van het stiksel en zet vervolgens de persvoethendel omlaag.



5 Begin met naaien.

- ▶ Wanneer het naaien voltooid is, naait de machine automatisch verstevigingssteken en stopt dan.

6 Snijd met de gaatjesponser een gat.



















- Wanneer u de gaatjesponser gebruikt, plaatst u dik papier of een ander beschermvel onder de stof alvorens het gat in de stof te ponsen.

Memo

- Wanneer u dunne draad gebruikt, is het naaiwerk wellicht grof. Wanneer dit gebeurt, naait u tweemaal over elkaar alvorens de stof te verwijderen.

Decoratieve steken

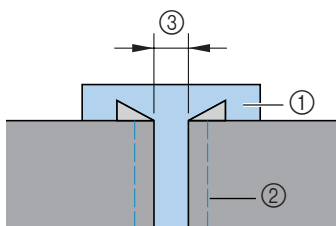
Met deze machine kunt u diverse decoratieve steken naaien.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet	
			Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig		
Fagotsteek	16J 	Twee stukken stof aan elkaar naaien over een open naad	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	J	
	17J 		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/25–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)		
Verbindingssteek	13J 	Decoratieve brugsteken	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)		
	14J 		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)		
	15J 		5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)		
Smoksteek	16J 	Met smoksteken voegt u structuur en elasticiteit toe	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)		
	17J 		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)		
Schelpsteek	12N 	Satijnen schelpsteek	5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.5 (1/32)	0.1–1.0 (1/64–1/16)		N
Decoratieve steek	21N 	Kant, decoratieve zomen, erfstuknaaiwerk enz.	3.5 (1/8)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.5 (3/32)	1.6–4.0 (1/16–3/16)		
	22N 		6.0 (15/64)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.0 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)		
	23N 	Decoratieve zomen en erfstuknaaiwerk enzovoort op dunne, middelzware en eenvoudig geweven stoffen	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.5 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)		
	24N 		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	4.0 (3/16)	1.5–4.0 (1/16–3/16)		
	25N 		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)		
Decoratieve steek	18J 	Decoratief naaiwerk	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	3.0 (1/8)	2.0–4.0 (1/16–3/16)	J	
	19J 		4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	J	
	20N 		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	N	

Fagotwerk

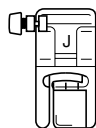
Stikken over een open naad heet "fagotwerk". Het wordt gebruikt op blouses en kinderkleding. Deze steek is decoratiever, wanneer u dikkere draad gebruikt.

- 1 **Vouw met een strijkbout twee stukken stof langs de zoom.**
- 2 **Rijg de twee stukken stof op 4 mm (3/16 inch) afstand op dun papier of een vel waterplossbare steunstof.**





- ① Dun papier of waterplossbare steunstof
- ② Rijgsteken
- ③ 4 mm (3/16 inch)

- 3 **Bevestig zigzagvoet "J".**



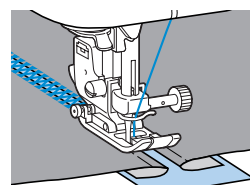
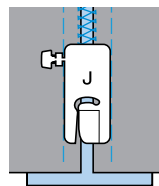
- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

- 4 **Selecteer steek ^{16J}  of ^{17J} .**

- Meer bijzonderheden vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).

- 5 **Stel de steekbreedte in op 7,0 mm (1/4 inch).**
 - Meer bijzonderheden vindt u in "De steekbreedte aanpassen" (pagina 43).

- 6 **Zorg dat bij het naaien de persvoet op één lijn staat met het midden tussen de twee stukken stof.**

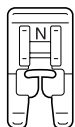


- 7 **Wanneer u klaar bent met naaien, verwijdert u het papier.**

Schelpsteken

Een golvend, zich herhalend patroon in de vorm van "schelpen". Dit motief wordt gebruikt op kragen van blouses of randen van zakdoeken.

1 Bevestig monogramvoet "N".

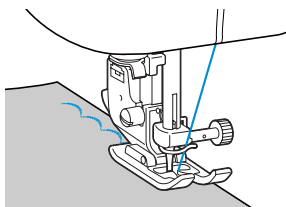


- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

2 Selecteer steek ^{12N}.

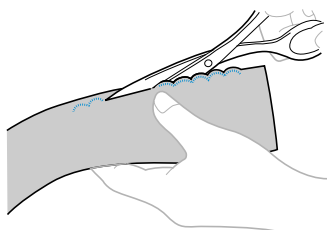
- Meer bijzonderheden vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).

3 Stik langs de rand van de stof, niet op de rand.



- U krijgt betere resultaten, wanneer u eerst stijfisel op de stof spuit en de stof perst met een hete strijkbout.

4 Snijd de stof af langs de steken.



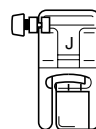
- Pas op dat u de steken niet doorsnijdt.

Smokwerk

De decoratieve steek die men verkrijgt door te stikken of borduren over plooiën, heet "smoksteek". Hiermee verfraait u de voorkant van blouses of manchetten.

De smoksteek geeft de stof meer veerkracht en elasticiteit.

1 Bevestig zigzagvoet "J".

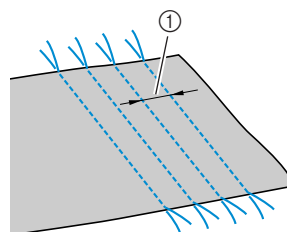


- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

2 Selecteer de rechte steek, stel de steeklengte in op 4,0 mm (3/16 inch) en verlaag de draadspanning.

- Meer bijzonderheden vindt u in "De steeklengte aanpassen" (pagina 44) en "De spanning van de bovendraad wijzigen" (pagina 42).

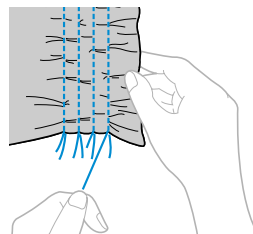
3 Naai parallelle steken op 1 cm afstand (3/8 inch).





① 1 cm (3/8 inch)

- Achteruitnaaien/verstevigingssteken zijn niet noodzakelijk.

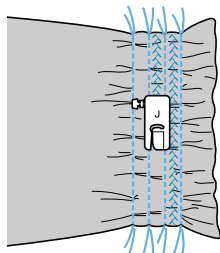
4 Trek de onderdraad aan om plooiën te maken. Strijk de plooiën met een strijkbout.



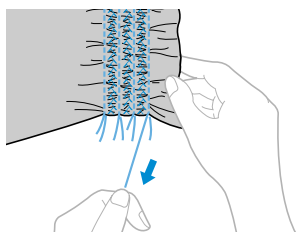
5 Selecteer steek  of .

- Meer bijzonderheden vindt u in “Steken selecteren” (pagina 52).

6 Stik tussen de rechte steken.



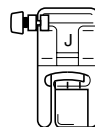
7 Trek de draad van de rechte steken uit.



Verbindingssteken

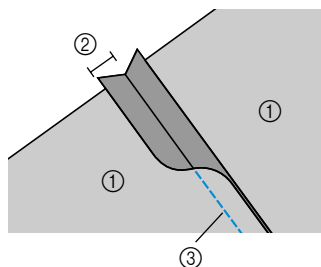
U kunt decoratieve brugsteken naaien over de marge van aan elkaar genaaide stoffen. Hiermee kunt u een fantasiequilt maken.

1 Bevestig zigzagvoet “J”.






- Meer bijzonderheden vindt u in “De persvoet vervangen” (pagina 27).

2 Naai de voorkanten van de twee stukken stof aan elkaar en open vervolgens de marge.

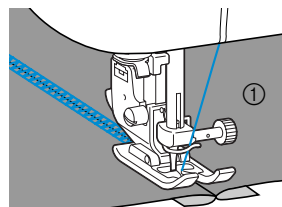


- ① Achterkant van de stof
- ② 6,5 mm (1/4 inch) marge
- ③ Rechte steek

3 Selecteer steek ,  of .

- Meer bijzonderheden vindt u in “Steken selecteren” (pagina 52).

4 Draai de stof, zodat de voorkant naar boven ligt en naai over de naad met het midden van de persvoet op één lijn met de naad.

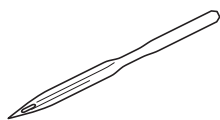


- ① Voorkant van de stof

Erfstuksteken

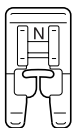
Wanneer u naait met de platte naald, worden de naaldgaten groter, zodat een kantachtig effect ontstaat. Hiermee kunt u zomen en tafelkleden van dunne of middelzware stof en eenvoudig geweven stof verfraaien.

1 Installeer de platte naald.




- Gebruik een 130/705H 100/16 platte naald.
- Meer bijzonderheden over het installeren van een naald vindt u in "De naald vervangen" (pagina 26).
- U kunt de naaldinrijger niet gebruiken met de platte naald; dan zou de naaimachine beschadigd kunnen raken. Leid de draad met de hand van voren naar achteren door het oog van de naald.

2 Bevestig monogramvoet "N".



- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

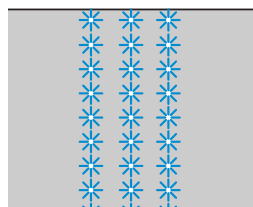
3 Selecteer een steek.

U kunt de volgende steken gebruiken ,



- Meer bijzonderheden vindt u in "Steken selecteren" (pagina 52).
- Selecteer een steekbreedte van 6,0 mm (15/64 inch) of minder.

4 Begin met naaien.



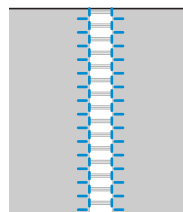
! VOORZICHTIG

- Selecteer een steekbreedte van 6,0 mm (15/64 inch) of minder; anders kan de naald verbuigen of breken.
- Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe en controleert u dat de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

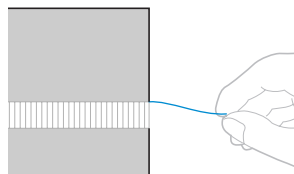
Draden gedeeltelijk verwijderen heet "ajour". Dit geeft een prachtig resultaat met los geweven stoffen. Hieronder worden twee manieren beschreven om ajourwerk te maken.

■ Ajour (voorbeeld 1)

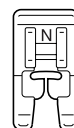
U draait de stof en naait nogmaals.



1 Trek verschillende draden uit de stof.



2 Bevestig monogramvoet "N".

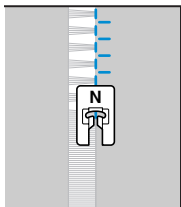


- Meer bijzonderheden vindt u in "De persvoet vervangen" (pagina 27).

③ Selecteer steek ^{21N} .

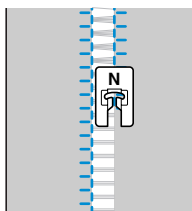
- Meer bijzonderheden vindt u in “Steken selecteren” (pagina 52).

④ Met de voorkant van de stof naar boven naait u langs de rechterrاند van het gefafelde gedeelte.

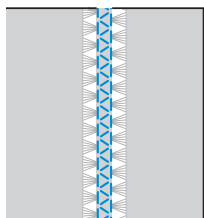


⑤ Draai de stof om de andere kant te naaien.

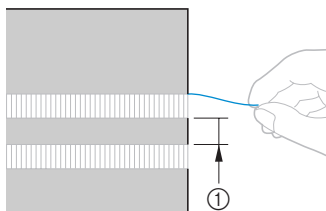
⑥ Naai langs de andere kant van de gefafelde rand, zodat deze lijkt op het vorige naaiwerk.



■ Ajour (voorbeeld 2)

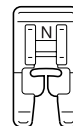


① Trek diverse draden uit twee gedeelten van de stof uit, gescheiden door een niet gefafeld gedeelte van ongeveer 4 mm (3/16 inch).



① 4 mm (3/16 inch)

② Bevestig monogramvoet “N”.

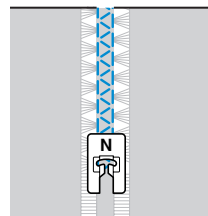


- Meer bijzonderheden vindt u in “De persvoet vervangen” (pagina 27).

③ Selecteer steek ^{24N} .

- Meer bijzonderheden vindt u in “Steken selecteren” (pagina 52).

④ Naai langs het midden van het niet-gefafelde gedeelte.



4**BIJLAGE**














In dit hoofdstuk worden het onderhoud en het oplossen van problemen beschreven.














Steekinstellingen	90
Onderhoud.....	94
Problemen oplossen	96
Index	101

















Steekinstellingen









Onderstaande tabel geeft een overzicht van de steeklengte en steekbreedte van de diverse steken, waarbij wordt aangegeven of u de tweelingnaald al dan niet kunt gebruiken.

Naaisteken

Steek	Patroon	Persvoet	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingnaald	Achternaaien/ Verstevigings steken	Boventransportvoet	Zijsnijder	
				Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig					
Rechte steek	Links	00 _J 	J	Algemeen naaien, plooiën of gepaspelde naden naaien enz.	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	Nee	Achterruit	Nee	Ja
	Midden	01 _J 	J/I	Ritsen inzetten, algemeen naaien, plooiën of gepaspelde naden naaien enz.	–	–	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	Ja	Achterruit	Nee	Nee
Drievoudige stretchsteek	02 _J 	J	Mouwen aanzetten, binnennaden naaien, stretchstoffen naaien en decoratief naaiwerk	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Nee	Versteving	Nee	Nee	
Stretchsteek	03 _J 	J	Stretchstoffen naaien en decoratief naaiwerk	1.0 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Ja	Versteving	Nee	Nee	
Zigzagsteek	04 _J 	J	Overhands naaien en applicaties bevestigen	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	Ja	Achterruit	Nee	Nee	
3-punts zigzagsteek	05 _J 	J	Overhands naaien op middelzware stoffen of stretchstoffen, elastiek bevestigen, stopwerk enz.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ja	Versteving	Nee	Nee	
Overhandse steek	06 _G 	G	Overhands naaien op dunne of middelzware stoffen	3.5 (1/8)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.0 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Nee	Versteving	Nee	Ja	
	07 _G 	G	Overhands naaien op dikke stoffen	5.0 (3/16)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Nee	Versteving	Nee	Ja	
	08 _J 	J	Overhands naaien op stretchstoffen	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.5–4.0 (1/32–3/16)	Ja	Versteving	Nee	Nee	
Blindzoomsteek	09 _R 	R	Blindzoomstikken op middelzware stoffen	0.0 (0)	+3––3	2.0 (1/16)	1.0–3.5 (1/16–1/8)	Nee	Versteving	Nee	Nee	
	10 _R 	R	Blindzoomstikken op stretchstoffen	0.0 (0)	+3––3	2.0 (1/16)	1.0–3.5 (1/16–1/8)	Nee	Versteving	Nee	Nee	
Appliquésteek	11 _J 	J	Appliquéwerk	3.5 (1/8)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.5 (3/32)	1.6–4.0 (1/16–3/16)	Ja	Versteving	Nee	Nee	
Satijnen schelpsteek	12 _N 	N	Naaien met satijnen schelpsteken	5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.5 (1/32)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	Ja	Versteving	Nee	Nee	

Steek	Patroon	Persvoet	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingnaald	Achteruitnaaien/ Verstevigings steken	Boventransportvoet	Zijsnijder
				Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig				
Verbindingssteek		J	Patchwork en decoratief naaiwerk	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ja	Versteving	Nee	Nee
		J	Patchwork, decoratief naaiwerk en overhands naaiwerk op beide stukken stof, zoals bij tricot	5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Ja	Versteving	Nee	Nee
		J	Patchwork en decoratief naaiwerk	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ja	Versteving	Nee	Nee
Fagotsteek		J	Fagotwerk en decoratief naaiwerk	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Ja	Versteving	Nee	Nee
		J	Fagotwerk en decoratief naaiwerk	5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Ja	Versteving	Nee	Nee
Decoratieve steek		J	Decoratief naaiwerk	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	3.0 (1/8)	2.0–4.0 (1/16–3/16)	Nee	Versteving	Nee	Nee
		J	Decoratief naaiwerk	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Ja	Versteving	Nee	Nee
		N	Decoratief naaiwerk en elastiek aanbrengen	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ja	Versteving	Nee	Nee
		N	Kant, decoratieve zomen, erfstuknaaiwerk enz.	3.5 (1/8)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.5 (3/32)	1.6–4.0 (1/16–3/16)	Nee	Versteving	Nee	Nee
		N	Decoratieve zomen, erfstuknaaiwerk enz.	6.0 (15/64)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.0 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Nee	Versteving	Nee	Nee
		N	Decoratieve zomen op dunne, middelzware en eenvoudig geweven stoffen, erfstuknaaiwerk enz.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.5 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Nee	Versteving	Nee	Nee
		N	Decoratieve zomen op dunne, middelzware en eenvoudig geweven stoffen, erfstuknaaiwerk enz.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	4.0 (3/16)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Ja	Versteving	Nee	Nee
		N	Decoratieve zomen op dunne, middelzware en eenvoudig geweven stoffen, erfstuknaaiwerk enz.	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Ja	Versteving	Nee	Nee

Steek	Patroon	Persvoet	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingnaald	Achteruitnaaien/ Verstevigings steken	Boventransportvoet	Zijsmijder
				Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig				
Knoopgatsteken		A	Horizontale knoopsgaten op dunne en middelzware stoffen	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	Nee	Automatische versteviging	Nee	Nee
		A	Verstevigde knoopsgaten voor stoffen met een onderlaag	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.4 (1/64)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	Nee	Automatische versteviging	Nee	Nee
		A	Knoopsgaten voor stretchstoffen en gebreide stoffen	6.0 (15/54)	3.0–6.0 (1/8–15/64)	1.0 (1/16)	0.5–2.0 (1/32–1/16)	Nee	Automatische versteviging	Nee	Nee
		A	Knoopsgaten voor stretchstoffen	6.0 (15/54)	3.0–6.0 (1/8–15/64)	1.5 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	Nee	Automatische versteviging	Nee	Nee
		A	Sleutelgatknoopsgaten voor dikke of bontachtige stoffen	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	Nee	Automatische versteviging	Nee	Nee
Bartacksteek		A	Versteviging van openingen en plekken waar de naad gemakkelijk loslaat	2.0 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	0.4 (1/64)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	Nee	Automatische versteviging	Nee	Nee
Gaatjes stikken		N	Gaatjes naaien, bijvoorbeeld in een ceintuur	7.0 (1/4)	7.0, 6.0, 5.0 (1/4, 15/64, 3/16)	–	–	Nee	Automatische versteviging	Nee	Nee
Rechte patchwerksteek		J	Rechte patchwerksteken naaien (met een marge van 6,5 mm vanaf de rechterrاند van de persvoet)	5.5 (7/32)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	Nee	Versteviging	Nee	Nee
		J	Rechte patchwerksteken naaien (met een marge van 6,5 mm vanaf de linkerrand van de persvoet)	1.5 (1/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	Nee	Versteviging	Ja	Nee
Rechte steek die handgemaakt lijkt (voor quilten)		J	Quilten met rechte steek die handgemaakt lijkt	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Nee	Versteviging	Nee	Nee
Zigzagsteek (voor quilten)		J	Appliquéquilts, fantasiequilts en satijnen steken naaien	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	Nee	Versteviging	Ja	Ja
Appliquésteek (voor quilten)		J	Applicaties en band aanbrengen	1.5 (1/16)	0.5–5.0 (1/32–3/16)	1.2 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Nee	Versteviging	Nee	Nee
		J	Applicaties en band aanbrengen	1.5 (1/16)	0.5–5.0 (1/32–3/16)	1.2 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Nee	Versteviging	Nee	Nee
Stippelsteek (voor quilten)		J	Stippelsteek voor de quiltachtergrond	7.0 (1/4)	1.0–7.0 (1/16–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Nee	Versteviging	Nee	Nee
Kruissteken		N	Voor decoratie enz.	6.0 (15/64)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nee	Versteviging	Nee	Nee
		N	Voor decoratie enz.	6.0 (15/64)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nee	Versteviging	Nee	Nee

Steek	Patroon	Persvoet	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingnaald	Achteruitmaaten/ Verstevigings steken	Boventransportvoet	Zijsmidder
				Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig				
Decoratieve steken	42 ^N 	N	Voor decoratie enz.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nee	Versteviging	Nee	Nee
	43 ^N 	N	Voor decoratie enz.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nee	Versteviging	Nee	Nee
	44 ^N 	N	Voor decoratie enz.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nee	Versteviging	Nee	Nee
	45 ^N 	N	Voor decoratie enz.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Nee	Versteviging	Nee	Nee
Satijnen steken	46 ^N 	N	Voor decoratie enz.	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.4 (1/64)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	Nee	Versteviging	Nee	Nee
	47 ^N 	N	Voor decoratie enz.	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.4 (1/64)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	Nee	Versteviging	Nee	Nee
	48 ^N 	N	Voor decoratie enz.	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.4 (1/64)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	Nee	Versteviging	Nee	Nee
	49 ^N 	N	Voor decoratie enz.	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.4 (1/64)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	Nee	Versteviging	Nee	Nee

Onderhoud

Hier worden eenvoudige onderhoudswerkzaamheden aan de naaimachine beschreven.

De buitenkant van de machine schoonmaken

Als de machine vuil is, drenkt u een doek licht in neutraal reinigingsmiddel. U wringt de doek goed uit en veegt de buitenkant van de machine schoon. Daarna wrijft u de machine af met een droge doek.



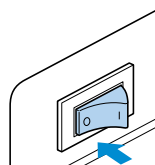
VOORZICHTIG

- Voordat u de machine schoonmaakt, haalt u het netsnoer uit het stopcontact; anders kunt u letsel of een elektrische schok oplopen.

Het spoelhuis schoonmaken

De naaiprestaties worden minder, wanneer zich stof ophoopt in het spoelhuis; maak dit daarom regelmatig schoon.

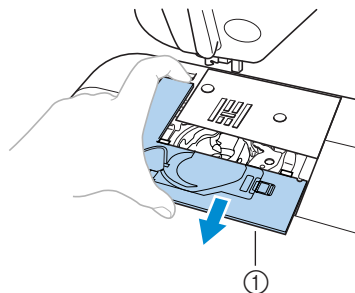
- 1 Zet de naaimachine uit.



VOORZICHTIG

- Voordat u de machine schoonmaakt, haalt u het netsnoer uit het stopcontact; anders kunt u letsel of een elektrische schok oplopen.

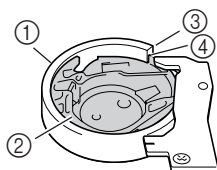
- 2 Pak het naaldplaatdeksel aan beide zijden vast en schuif het naar u toe.



① naaldplaatdeksel

- Het naaldplaatdeksel is verwijderd.

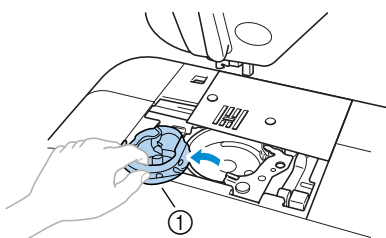
- 3** Draai het handwiel naar u toe, totdat de punt van de spoelhuishaak op één lijn staat met de rand van het loophuis zelf.



- ① Loophuis
- ② Spoelhuis
- ③ Rand van loophuis
- ④ Punt van spoelhuishaak

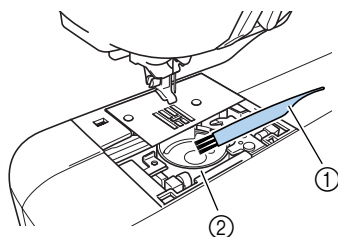
- Draai het handwiel naar u toe. Wanneer u het handwiel van u af draait, kunt u de machine beschadigen.

- 4** Verwijder het spoelhuis. Pak het spoelhuis vast en trek het naar buiten.



- ① Spoelhuis

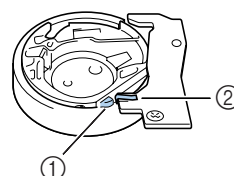
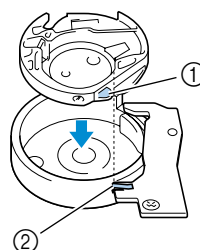
- 5** Verwijder met een borstel of stofzuiger alle pluisjes en stof van het loophuis en daar omheen.



- ① Schoonmaakborsteltje
- ② Loophuis

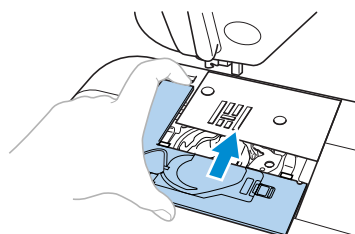
- Breng geen olie aan op het spoelhuis.

- 6** Controleer of de hoek van de rand van het loophuis is geplaatst zoals in stap 3 en plaats het uitsteeksel van het spoelhuis op één lijn met de veer.



- ① Uitsteeksel
- ② Veer

- 7** Steek de lipjes van het naaldplaatdeksel in de naaldplaat en schuif het deksel terug op zijn plaats.



! VOORZICHTIG

- Gebruik nooit een spoelhuis dat gekrast is; daardoor raakt de bovendraad misschien in de war en dan kan de naald breken of worden de naairesultaten minder goed. Hebt u een nieuw spoelhuis nodig (onderdeelcode: XC3153-051), neem dan contact op met het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.
- Let op dat het spoelhuis juist is geïnstalleerd; anders kan de naald breken.

Problemen oplossen

Als de machine niet meer goed functioneert, ga dan eerst de volgende lijst met mogelijke problemen na. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met uw leverancier of met het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
De naaimachine werkt niet.	De naaimachine staat niet aan.	Zet de machine aan.	pagina 9
	U hebt de start/stoptoets niet ingedrukt.	Druk op de start/stoptoets.	pagina 37
	De persvoet staat omhoog.	Zet de persvoethendel omlaag.	–
	U hebt op de start/stoptoets gedrukt, hoewel het voetpedaal is aangesloten.	Gebruik de start/stoptoets niet, wanneer het voetpedaal is aangesloten. Wilt u de start/stoptoets gebruiken, koppel dan het voetpedaal los.	pagina 37
De naald breekt.	De naald is niet goed geïnstalleerd.	Installeer de naald op de juiste manier.	pagina 26
	De naaldklemschroef is los.	Draai de schroef stevig aan met de schroevendraaier.	
	De naald is verbogen of stomp.	Vervang de naald.	
	De combinatie van stof, draad en naald is niet juist.	Selecteer een draad en naald die geschikt zijn voor het soort stof dat u naait.	pagina 24
	De persvoet die u gebruikt, is niet geschikt voor het soort steek dat u wilt naaien.	Bevestig de geschikte persvoet voor het soort steek dat u wilt naaien.	pagina 90
	De spanning van de bovendraad is te hoog.	Verlaag de spanning van de bovendraad.	pagina 42
	Er wordt te hard aan de stof getrokken.	Leid de stof losjes.	–
	De klos is niet goed geïnstalleerd.	Installeer de klos op de juiste manier.	pagina 16
	Het vlak rond het gat in de naaldplaat is gekrast, of er zit een braam aan.	Vervang de naaldplaat. Neem contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.	–
	Het vlak rond het gat in de persvoet is gekrast, of er zit een braam aan.	Vervang de persvoet. Neem contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.	–
	Het spoelhuis is gekrast, of er zit een braam op.	Vervang het spoelhuis. Neem contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.	–
	U gebruikt een spoel die niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Een onjuiste spoel functioneert niet goed. Gebruik uitsluitend spoelen die speciaal voor deze machine zijn ontworpen.	pagina 10


Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
De bovendraad breekt.	De bovendraad is niet goed ingeregen (bijvoorbeeld omdat de klos niet goed is geïnstalleerd, de kloskap te groot is voor de gebruikte klos, of de draad is losgeraakt uit de draadhaak op de naaldstang).	Rijg de bovendraad op de juiste manier in.	pagina 16
	De draad zit geknoopt of in de war.	Verwijder het geknoopte of verwarde gedeelte.	–
	De geselecteerde naald is niet geschikt voor de gebruikte draad.	Selecteer een naald die geschikt is voor het soort steek dat u naait.	pagina 24
	De spanning van de bovendraad is te hoog.	Verlaag de spanning van de bovendraad.	pagina 42
	De draad zit verward, bijvoorbeeld in het spoelhuis.	Verwijder de verwarde draad. Als de draad in het spoelhuis verward zit, maak dan het spoelhuis schoon.	pagina 94
	De naald is verbogen of stomp.	Vervang de naald.	pagina 25
	De naald is niet goed geïnstalleerd.	Installeer de naald op de juiste manier.	
	Het vlak rond het gat in de naaldplaat is gekrast, of er zit een braam aan.	Vervang de naaldplaat. Neem contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.	–
	Het vlak rond het gat in de persvoet is gekrast, of er zit een braam aan.	Vervang de persvoet. Neem contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.	–
	Het spoelhuis is gekrast, of er zit een braam op.	Vervang het spoelhuis. Neem contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.	–
	U gebruikt een spoel die niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Een onjuiste spoel functioneert niet goed. Gebruik uitsluitend spoelen die speciaal voor deze machine zijn ontworpen.	pagina 10
De onderdraad zit verward of breekt.	De onderdraad is niet goed geïnstalleerd.	Installeer de onderdraad op de juiste manier.	pagina 14
	De spoel is gekrast, draait niet soepel, of er zit een braam op.	Vervang de spoel.	–
	De draad zit verward.	Verwijder de draad en maak het spoelhuis schoon.	pagina 94
	U gebruikt een spoel die niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Een onjuiste spoel functioneert niet goed. Gebruik uitsluitend spoelen die speciaal voor deze machine zijn ontworpen.	pagina 10

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
De draadspanning is niet goed.	De bovendraad is niet goed ingeregen.	Rijg de bovendraad op de juiste manier in.	pagina 16
	De onderdraad is niet goed geïnstalleerd.	Installeer de onderdraad op de juiste manier.	pagina 14
	De combinatie van stof, draad en naald is niet juist.	Selecteer een draad en naald die geschikt zijn voor het soort stof dat u naait.	pagina 24
	De persvoethouder is niet goed geïnstalleerd.	Installeer de persvoethouder op de juiste manier.	pagina 29
	De draadspanning is niet goed.	Pas de spanning van de bovendraad aan.	pagina 42
	U gebruikt een spoel die niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Een onjuiste spoel functioneert niet goed. Gebruik uitsluitend spoelen die speciaal voor deze machine zijn ontworpen.	pagina 10
De stof is gekreukt.	De bovendraad is niet goed ingeregen, of de spoel is niet juist geïnstalleerd.	Rijg de bovendraad goed in en installeer de spoeldraad op de juiste manier.	pagina 14, 16
	De klos is niet goed geïnstalleerd.	Installeer de klos op de juiste manier.	pagina 16
	De combinatie van stof, draad en naald is niet juist.	Selecteer een draad en naald die geschikt zijn voor het soort stof dat u naait.	pagina 24
	De naald is verbogen of stomp.	Vervang de naald.	pagina 25
	Als u dunne stoffen naait, is de steek te grof.	Verkort de steeklengte of bevestig steunmateriaal onder de stof.	pagina 44
	De draadspanning is niet goed.	Pas de spanning van de bovendraad aan.	pagina 42
Er worden steken overgeslagen.	De bovendraad is niet goed ingeregen.	Rijg de bovendraad op de juiste manier in.	pagina 16
	De combinatie van stof, draad en naald is niet juist.	Selecteer een draad en naald die geschikt zijn voor het soort stof dat u naait.	pagina 24
	De naald is verbogen of stomp.	Vervang de naald.	pagina 25
	De naald is niet goed geïnstalleerd.	Installeer de naald op de juiste manier.	pagina 26
	Er heeft zich stof opgehoopt onder de naaldplaat of in het spoelhuis.	Verwijder de naaldplaat en maak het spoelhuis schoon.	pagina 94
Er klinkt een hoge toon tijdens het naaien.	Er heeft zich stof opgehoopt in de transporteurs of in het spoelhuis.	Maak het spoelhuis schoon.	pagina 94
	De bovendraad is niet goed ingeregen.	Rijg de bovendraad op de juiste manier in.	pagina 16
	Het spoelhuis is gekrast, of er zit een braam op.	Vervang het spoelhuis. Neem contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.	–
	U gebruikt een spoel die niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Een onjuiste spoel functioneert niet goed. Gebruik uitsluitend spoelen die speciaal voor deze machine zijn ontworpen.	pagina 10
U kunt de naaldinrijger niet gebruiken.	De naald staat niet omhoog.	Druk op de naaldstandtoets om de naald omhoog te zetten.	pagina 19
	De naald is niet goed geïnstalleerd.	Installeer de naald op de juiste manier.	pagina 26

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
De steek wordt niet juist genaaid.	De persvoet die u gebruikt, is niet geschikt voor het soort steek dat u wilt naaien.	Bevestig de geschikte persvoet voor het soort steek dat u wilt naaien.	pagina 90
	De draadspanning is niet goed.	Pas de spanning van de bovendraad aan.	pagina 42
	De draad zit verward, bijvoorbeeld in het spoelhuis.	Verwijder de verwarde draad. Als de draad in het spoelhuis verward zit, maak dan het spoelhuis schoon.	pagina 94
De stof wordt niet doorgevoerd.	De transporteurs staan omlaag.	Schuif de boventransporteurhendel naar links.	pagina 65, 79
	De steek is te fijn.	Maak de steeklengte groter.	pagina 44
	De persvoet die u gebruikt, is niet geschikt voor het soort steek dat u wilt naaien.	Bevestig de geschikte persvoet voor het soort steek dat u wilt naaien.	pagina 90
	De druk van de persvoet is zwak.	Draai de knop voor de persvoetdruk naar rechts om de druk van de persvoet te verhogen.	pagina 28
	De draad zit verward, bijvoorbeeld in het spoelhuis.	Verwijder de verwarde draad. Als de draad in het spoelhuis verward zit, maak dan het spoelhuis schoon.	pagina 94
De naailamp gaat niet branden.	De naailamp is beschadigd.	Neem contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.	–

Foutmeldingen

Als u op de start/stoptoets drukt, voordat de naaimachine correct is geïnstalleerd, of wanneer u een handeling niet goed uitvoert, verschijnt een foutmelding in de steekindicator. Volg de instructies die verschijnen.

Als u op  (steekselectietoets) drukt, of de handeling correct uitvoert terwijl de foutmelding wordt weergegeven, verdwijnt de melding.

Foutmelding	Waarschijnlijke oorzaak
E1	U hebt op de start/stoptoets of op de achteruitnaaien/verstevigingssteektoets gedrukt, terwijl de persvoet omhoog stond.
E2	U hebt een andere steek dan de knoopsgatsteek of de bartacksteek geselecteerd en de start/stoptoets ingedrukt, terwijl de knoopsgathendel omlaag stond.
E3	U hebt de knoopsgatsteek, bartacksteek of stopsteek geselecteerd en de start/stoptoets ingedrukt, terwijl de knoopsgathendel omhoog stond.
E4	U hebt op de achteruitnaaien/verstevigingssteektoets of op de naaldstandtoets gedrukt, terwijl de spoelopwinderas naar rechts stond.
E5	U hebt op de start/stoptoets gedrukt, terwijl het voetpedaal was aangesloten.
E6	De motor zit vast omdat de draad verward zit.

Piepsignaal bij handelingen

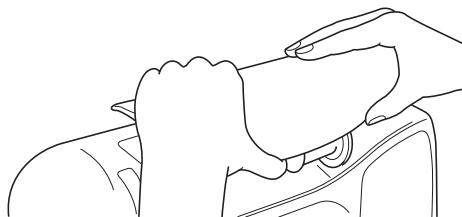
Telkens wanneer u een toets indrukt of een onjuiste handeling uitvoert, klinkt een piepsignaal.

- **Bij een juiste handeling**
Klinkt één piepsignaal.
- **Bij een onjuiste handeling**
Klinken twee of vier piepsignalen.
- **Als de machine blokkeert, bijvoorbeeld omdat de draad in de war zit**
Piept de naaimachine vier seconden lang. De machine stopt automatisch.
Ga na wat de oorzaak van het probleem is en verhelp deze, voordat u verder gaat met naaien.

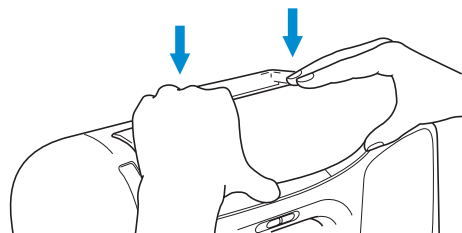
De bovenklep verwijderen

Wanneer u de bovenklep van de naaimachine hebt losgemaakt, kunt u deze als volgt weer bevestigen.

- 1 Houd de bovenklep horizontaal.



- 2 Druk de bovenklep omlaag om hem aan de machine te bevestigen.



Trefwoorderlijst

Cijfers

3-punts zigzagsteek 55

A

accessoires Omslag A
achteraanzicht Omslag C
achteruitnaaien/verstevigingssteektoets Omslag D
applicaties 75
automatisch achteruitnaaien 45
automatisch achteruitnaaien/verstevigingssteektoets
..... Omslag E
automatische verstevigingssteken 45

B

bartack 80
bedieningshandleiding Omslag A
bedieningspaneel Omslag B, Omslag E
bedieningstoetsen Omslag B, Omslag D
beginnen met naaien 37
beknopte bedieningsgids Omslag A
blindsteekvoet Omslag A
blindzoomsteek 59
bochten 47
bovendraad 16
bovendraadsparing 42
bovenklep Omslag B, 11, 17
boventransportvoet 1, 29, 77
brede tafel 1, 31

C

contactpunt van het voetpedaal Omslag C
cilindrische stukken 31

D

dikke stoffen 48
draad die snel afwindt 22
draadafsnijder Omslag B
draadgeleider voor het opwinden van de spoel
..... Omslag B, 12
draadgeleiderdeksel Omslag B, 12, 18
draadgeleiderplaat Omslag B, 12, 18
draadgeleiderschijven Omslag C, 19
draadhaak aan naaldstang Omslag C, 18
draadspanning 42
draadspanningsknop Omslag B, 42
drievoudige stretchsteek 80
dunne stoffen 49

E

elastiek 72
elementaire steken 58
erfstuksteken 87
evenwijdige naad 49
extra klospin 21

F

fagotwerk 84
fantasiequilt naaien 76
fantasiequilt naaien 78
foutmeldingen 99
functies 2

G

gaatjes 82
gaatjesponser Omslag A, 64, 82

H

haak spoelhuis 95
handvat Omslag C
handwiel Omslag C, 36
hendel van naaldinrijger Omslag B, 19
hoeken van zakken 80
hoofdschakelaar Omslag C, 9

I

instelbare rits/pipingvoet 1

K

kloskap Omslag A, 11, 17
klosnet Omslag A, 22
klospin Omslag B, 11, 17
knoopbevestigingsvoet Omslag A
knoopsgathendel Omslag C, 63, 81
knoopsgatsteken 61
knoopsgatvoet Omslag A, 63
knopen aannaaien 65
koffer Omslag A
kruiswikkeldraad 11

L

luchtgat Omslag C
luikje 18

M

monogramvoet Omslag A
mouwen 80

N	
naaimachinenaalden	24
naairichting wijzigen	47
naaisnelheid	37
naald	24
naald verwisselen	26
naaldklemschroef	26
naaldplaat	Omslag C, 49
naaldplaatdeksel	94
naaldsetje	Omslag A
naaldstand	58
naaldstandtoets	Omslag D
naaldstopstandtoets	Omslag E
nonstickvoet	1
O	
onderdraad	14
omhoogtrekken	23
onderdraad inrijgen	14
onderhoud	94, 99
openingen	80
open-teenvoet	1
optionele accessoires	1
overhandse steekvoet	Omslag A
overhandse steken	54
P	
patchwork	76
patchwork naaien	76
persvoet	Omslag C, 27
persvoetdruk	28
persvoethendel	Omslag D
persvoethouder	Omslag C, 29
persvoetknop	Omslag C, 28
piepsignaal bij handelingen	100
platte naald	87
problemen oplossen	96
proeflap naaien	47
Q	
quiltgeleider	1, 77, 78
quilts	77
quiltvoet	1, 78
R	
rechte steek	58
reiniging	94, 99
ritsen inzetten	68
ritsvoet	Omslag A
S	
schakelaar transporteurstand	Omslag C, 79
schelpsteken	85
schoonmaakborsteltje	Omslag A, 95
schroevendraaier	Omslag A, 26
schuifknop voor snelheidsregeling	Omslag B, Omslag D
smokwerk	85
spoel	Omslag A, 14
spoel opwinden	10
spoelhuis	14, 94
spoelhuisdeksel	Omslag C, 14
spoelopwinder	Omslag B, 11
spoelopwinder, asveer	11
spoelopwinderbasis	12
start/stoptoets	Omslag D, 37
steekbreedte	43
steekbreedteschuif	Omslag E
steekbreedtetoets	Omslag E
steekgeleidervoet	1
steekindicator	Omslag E
steekinstellingen	90
steeklengte	44
steeklengteschuif	Omslag E
steeklengtetoets	Omslag E
steken	Omslag E
steken selecteren	52
stof plaatsen	36
stopcontact	9
stretchstoffen	49
T	
torntmesje	Omslag A, 64
transporteurs	Omslag C, 78
twelingnaald	Omslag A, 20, 26
V	
verbindingssteek	74
verbindingssteken	86
verstevigingssteken	39, 80
verticale klospin	Omslag A
voetpedaal	Omslag A, 37
vooraanzicht	Omslag B
vrije arm, naaien	31
Z	
zigzagvoet	Omslag A
zijaanzicht	Omslag C
zijsnijder	1, 56

